ME DA PENA HABER QUEDADO FUERA DEL MUNDIAL, PERO GRACIAS A DIOS NO PERDÍ EL RESPALDO DE AQUELLOS QUE SIEMPRE CONFIARON EN MÍ

¿LA GENTE?

NO... LOS SPONSORS

DANIEL PAZ & RUDY

El descarrilamiento de un subte en Valencia provocó 37 muertos y 49 heridos graves

## Una tragedia subterránea

Página/14

**Página/12 *en el Mundial***

**Italia y Alemania definen el primer finalista. Pekerman cerró la puerta ante los pedidos de continuidad**

## "Las decisiones que se toman hay que cumplirlas"

Páginas/18 a 22


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 4 de julio de 2006 - Año 20 - Nº 6341

Precio de este ejemplar: $1,50 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30


Antonio Mata, el antiguo hombre fuerte de Aerolíneas Argentinas, intentó embarrar el acuerdo con el Gobierno anunciado en Madrid. La reacción fue inmediata, sus socios lo sacaron de la presidencia del grupo Interinvest, propietario de la empresa Páginas/2/3

# BUENOS AIRES ME MATA




**3** Conducciones políticas, *por Alfredo Zaiat*

TELAM

## TEUTONA

El partido de Argentina con Alemania repercutió de lleno en la localidad cordobesa de Villa General Belgrano. Allí vive Enrique Lahm, tío directo del jugador de la selección teutona Philip Lahm. El hombre fue entrevistado por una radio y le preguntaron si el intendente de la Villa, el radical Sergio Favot, lo había invitado a presenciar el partido en un restaurante local. Lahm respondió que sí, pero que no estaba de acuerdo con mezclar el deporte con la política, por lo que había rechazado el convite. Como si fuera un gesto de malos perdedores, tras la derrota de Argentina y dos horas después de la entrevista, Gabriel Lahm, el hijo de Enrique, fue despedido de su trabajo en la municipalidad.

**El conteo provisorio dejó al PRD a un punto del PAN, pero López Obrador no reconoce esas cifras y denunció errores en las actas**

## "No se sabe dónde están tres millones de votos"

Páginas/16/17

**29** Imágenes en contra del fascismo, *por Fabián Lebenglik*

**32** Novela negra, *por Sergio Ramírez*

La AFIP embolsó 13.832 millones de pesos el mes pasado, la segunda suma en términos nominales más elevada luego de la registrada en mayo. El crecimiento del consumo, el aumento del empleo y la suba de precios ayudaron.



DyN

**Alberto Abad, titular de la AFIP, agarrando la inmensa pelota de recursos impositivos.**
*Bienes personales "es un impuesto que no tiene buen cumplimiento", informó el recaudador.*

# La recaudación impositiva sigue marcando records y llena la caja

**La recaudación impositiva de junio alcanzó los 13.832,4 millones de pesos y se constituyó en la segunda marca histórica más alta, apenas por detrás del récord de mayo. Con relación a junio de 2005, la AFIP embolsó un 25,1 por ciento adicional, gracias al boom del consumo, el mayor empleo registrado, los aumentos salariales y la inflación. También fue relevante el aporte del Impuesto a las Ganancias, con empresas e individuos que este año están obteniendo una rentabilidad superior a la de 2005.**

Cerrado el primer semestre del año, las cuentas de la AFIP lucen promisorias. Durante este lapso quebró la barrera de los 70.000 millones de pesos –juntó exactamente 70.289,8 millones–, con un incremento del 21,6 por ciento en relación a enero-junio de 2005. "Estamos 4500 millones por encima de lo que habíamos previsto" en el Presupuesto para enero-junio, subrayó Alberto Abad, titular de la AFIP.

La expansión del mes pasado confirmó que el Gobierno recaudará este año muy por encima a lo esperado. Se preveía un aumento del 11,9 por ciento para todo 2006. El hecho de que la economía sostenga un crecimiento superior al proyectado en el Presupuesto, pautado en apenas el 4 por ciento anual contra cerca del 8 que se está verificando, permitirá que la recaudación impositiva termine el año en torno de los 137.000 millones de pesos. Alberto Abad dejó entrever que difícilmente la recaudación alcance el nivel de los últimos récord en los próximos meses. No obstante, aclaró que "tampoco hay indicadores macroeconómicos a la vista que den señales que vaya a haber una baja en la producción o en el consumo".

Las claves del impulso en la recaudación de junio son las siguientes:

◆ **Ganancias.** Uno de cada tres pesos que ingresa a la AFIP corresponde a este gravamen. El mes pasado tuvo una relevancia especial, ya que se acreditó el primer anticipo tanto de empresas como de individuos, correspondiente a las ganancias esperadas para este año. En este marco, la AFIP recaudó un 24,1 por ciento más que en 2005 (868 millones de pesos).

En junio de este año, las compañías pagaron un 26 por ciento más de anticipos de Ganancias que en junio 2005, lo que supone utilidades más importantes. En tanto, los individuos abonaron un 20 por ciento más.

◆ **IVA.** Representa el 27 por ciento de la recaudación global. El mes pasado sumó 4795,6 millones de pesos, con un incremento del 26,4 por ciento (791,7 millones). Sin embargo, si sólo se toma en cuenta el IVA recaudado por la DGI, excluyendo a la Aduana, la suba resultó del 28,7 por ciento, convirtiéndose en una de las principales escaladas que mostró la planilla oficial.

Este nivel de crecimiento está íntimamente relacionado con el boom del consumo, que el mes pasado tuvo un condimento extraordinario con la disputa del Mundial de Fútbol y la explosión en las ventas de televisores y plasmas. La expansión del consumo también quedó verificado con los relevamientos del Indec en los shopping centers y en los supermercados. Ayer, durante la conferencia de prensa, Abad aportó un dato interesante sobre el fenómeno consumista: "En los gastos que se hacen con tarjetas de crédito hay un crecimiento en la facturación en zonas donde antes su uso no era tan intensivo, como el noroeste del país o Mendoza".

◆ **Contribuciones patronales.** Registró un aumento del 45,2 por ciento respecto de junio de 2005. Por este concepto se recaudó 1371,1 millones de pesos; 427 millones más que hace un año. Hay tres fenómenos que impactaron en forma directa: el blanqueo del empleo registrado, los últimos incrementos salariales y la eliminación del tope de la remuneración sujeta a contribuciones. Respecto de los aumentos otorgados en los convenios colectivos, cabe recordar que si bien en la gran mayoría se otorgó un 19 por ciento de incremento, sólo una parte de éste ya fue aplicado. La otra tendrá vigencia en los próximos meses, por lo que el impacto impositivo todavía es parcial. Lo mismo que el impacto de los incrementos en el consumo.

◆ **Impuesto al cheque.** Criticado por los economistas de la city, este gravamen recaudó 1021 millones, un 26,5 por ciento que hace un año, producto del crecimiento y el blanqueo de la economía.

◆ **Bienes Personales.** Sigue siendo la oveja negra. Fue uno de los que menos creció, el 8,9 por ciento, totalizando 260,1 millones de pesos. Lo admitió el propio jefe de la AFIP: "Es un impuesto que no tiene buen cumplimiento", aceptó, sin mayores precisiones.

◆ **Combustibles**. El rubro "otros" recaudó un 89,6 por ciento más (225,5 millones) ya que hace un año no se cobraban los últimos ajustes en el impuesto al gas oil y al gas licuado de petróleo.

## El dólar cerró a 3,10

Los mercados empezaron julio en calma, en sintonía con el clima con que había cerrado el mes pasado. El índice MerVal subió 0,9 por ciento, al ubicarse en los 1726 puntos, mientras que los bonos avanzaron 0,2 por ciento en promedio. La racha alcista se extendió al resto de la región. La bolsa de San Pablo creció 2 por ciento. En tanto, el dólar continuó, sin cambios, en 3,10 pesos para la venta en las casas de cambio, y el Banco Central compró 66,6 millones. Las reservas ya se encuentran en 25.693 millones de dólares. En tanto, tres entidades financieras cancelarán hoy deudas por 126,6 millones de pesos con el Banco Central. Se trata de redescuentos tomados durante la crisis por el Galicia, Provincia y Bisel.

AUTORIZAN A EXPORTAR MAS CARNE

# Vía al cuarto trasero

**Un mes después de otorgar la primera flexibilización a la suspensión total de exportaciones, ayer el Gobierno tomó otra medida en el mismo sentido: se autorizó, sin restricciones, la venta al exterior de dos nuevos cortes: el lomo y el bife angosto. Ambos forman parte de la Cuota Hilton y tienen escasa demanda en el mercado local. De esta manera, ya se reabrieron aproximadamente el 65 por ciento de las exportaciones, según estimaron en el sector privado.**

Los cortes que se autorizaron ayer son de animales pesados –novillos de más de 460 kilos–, muy apreciados en los mercados europeos. Además del vía libre a las exportaciones del cuarto trasero, la ministra Felisa Miceli precisó que se permitirá una mayor apertura para las denominadas "vacas conservas", que son derivadas a países con bajo poder adquisitivo o a manufacturas, y escasamente consumidas en la Argentina.

El Gobierno anunció que la flexibilización tendrá una duración de 60 días, prorrogable por otros 30. Este límite en el tiempo tiene el objetivo de seguir monitoreando de cerca al sector. El plazo final de la reapertura coincidirá con la primavera, lapso durante el cual algunos ganaderos y funcionarios estiman que pueden volver las presiones alcistas en los precios de los vacunos.

"Esto es muy bueno y el productor realmente lo necesitaba", dijo el presidente de Carbap, Javier Jayo Ordoqui, una de las entidades agropecuarias más críticas del Gobierno. En el mismo sentido se expresó la Sociedad Rural.

UNA POLEMICA

# A Mata

**Por Cledis Candelaresi**

**Air Comet-Marsans, la operadora turística dueña de Interinvest, desplazó a Antonio Mata de la presidencia de esta sociedad y del Consejo Directivo de Air Comet, el grupo que controla Aerolíneas Argentinas, desautorizándolo para formular declaraciones en nombre de estas compañías y anunciando que en su reemplazo actuará Gerardo Díaz Ferrán. Este es uno de los dos socios que están en tratativas para comprarle al objetado ejecutivo su tercio del capital accionario. ¿Por cuánto? Ese es el punto. El valor de Aerolíneas, en una situación económica crítica y sin balances aprobados desde el 2002, no es un dato cierto. En una actitud desafiante, Mata había embestido públicamente contra el acuerdo efectuado en Madrid con Felisa Miceli y Julio De Vido, despertando la furia del gobierno argentino.**

El secretario de Transporte, Ricardo Jaime, tuvo que salir a desmentir ayer que el Gobierno necesite pagar –como había afirmado Mata– 33 millones de pesos para subir al 5 por ciento la participación estatal en Aerolíneas Argentinas, aunque no desechó la chance de un aporte para lograr ese cometido: "No estamos descartándolo, pero nadie puede ponerle todavía un número ni está definida la forma", aseguró ante **Página/12**. El colaborador de Julio De Vido desmintió las declaraciones periodísticas que había formulado Mata, quien le puso precio al paquete accionario, cuando ése es un dato en gran medida condicionado a una negociación abierta. El dato resultó tan irritante para Jaime como las dudas expresadas por el desplazado empresario respecto del poder de veto estatal sobre cuestiones clave como cambios estatutarios, alianzas estratégicas y levantamiento de rutas. Estos puntos forman parte del acuerdo firmado días atrás en Madrid entre Argentina y el grupo privado español, que contiene una condición mucho más urticante que el controvertido precio: la aprobación de los balances empresarios, que Planificación ya objetó hasta en los tribunales.

Apenas leyó las declaraciones de Mata, Jaime se comunicó a Madrid para ratificar que el acuerdo firmado en Europa estaba vigente. Quiso escucharlo en boca de Gonzalo Pascual y Díaz Ferrán, socios de Mata en partes iguales de Interinvest, la sociedad jurídica que posee el capital mayoritario de Aerolíneas. La ratificación llegó de modo inmediato y contundente con el desplazamiento sin miramientos de Mata.

El empresario en desgracia ya había sido desplazado de la conducción de Aerolíneas hace varias semanas, cuando se disolvió el Comité Ejecutivo y se confió el comando cotidiano a Esteban Macari, el gerente general. Ya en este momento había febriles negociaciones con el gobierno argentino para buscar una salida que permitiera oxigenar a la compañía con un aumento de tarifas y la subvención del combustible y el IVA sobre los *leasing*. De Vido estaba convencido de dar este paso, pero no se quiso avanzar en la firma del decreto que concedería estas prerrogativas hasta no tener garantías de que se inyectarían recursos frescos en la empresa y de que el Estado tendría injerencia real en el *management*.

La encerrona pareció superarse

CON EL GOBIERNO TERMINO CON LA CAIDA DEL EX HOMBRE FUERTE

# lo sacaron volando de Aerolíneas

Trató de condicionar públicamente el acuerdo que cerró Aerolíneas con el gobierno argentino y terminó desplazado y desautorizado por sus socios de Interinvest y Air Comet. Puso en duda el poder de veto oficial en Aerolíneas y lanzó una cifra que supuestamente debería pagar el Gobierno.

Daniel Jayo



**Antonio Mata, ex presidente de Aerolíneas Argentinas y poderoso accionista de Interinvest.**

con la firma del acuerdo madrileño que, sin embargo, deja muchas cuestiones sin resolver. Allí se admite la posibilidad de que el Estado aumente su participación del 1,34 por ciento actual –licuada por objetados aumentos de capital dispuestos por Air Comet-Marsans bajo la conducción de Mata– hasta el 20 por ciento, por varias vías posibles. "Mediante la capitalización de créditos de AASA, con un aporte en efectivo y cualquier otro método que las partes acuerden en el marco del régimen legal vigente", reza el texto.

Entre las variantes posibles está la de capitalizar acreencias estatales en contra de la empresa, por impuestos o tasas impagos. Pero al menos hasta ayer, en Transporte no había claridad respecto del monto adeudado por la privatizada, que permitiría concretar una solución al estilo de la que se encontró con Aeropuertos Argentina 2000. En este caso, el Estado acordó cobrarle parte del canon que Eduardo Eurnekian no honró durante años con una porción de acciones, que transformarán aquella empresa en una sociedad mixta. Camino que podría, eventualmente, ser replicado en este caso.

Sin embargo, nadie en el Gobierno desconoce que antes de cualquier cuestión debe superarse la controversia en torno de los balances de la privatizada. El Estado impugnó sistemáticamente todos los estados contables presentados por la gestión del grupo privado que detenta la mayoría accionaria y hasta apeló a la Justicia para que se investigue si, tal como suponen los abogados de Planificación, Mata y sus socios desviaron varios cientos de millones de dólares que recibieron desde el 2001 de manos del estado español a través de la SEPI.

El más reciente acuerdo con Interinvest abre una puerta para que el estado argentino se desdiga avalando los balances que objetó en Tribunales, incluyendo la aprobación del correspondiente al ejercicio del 2005, que acaba de presentarse. Pero el desafío es grande para ambas partes. La gestión de Aerolíneas –que aun con Mata afuera sigue estando en manos del mismo grupo accionario que él también integra– debería justificar los imputados desvíos de aquel dinero o aportarlo sin alterar nuevamente el esquema accionario actual, tal como anhela Planificación. Caso contrario, los abogados estatales deberían encontrar un camino para avalar lo que cuestionaron fundamentalmente ante la Justicia, con la consiguiente responsabilidad política y legal.

Vale la pena señalar que Díaz Ferrán y Pascual forman parte de la misma conducción sospechada de haber malversado el dinero que el Estado español aportó hace más de cuatro años para paliar los multimillonarios pasivos que dejó sobre Aerolíneas la SEPI, a través de la discutida conducción de Iberia. Un auxilio de las arcas hispanas que podría reforzarse ahora, bajo el paraguas de un nuevo pacto con el gobierno de Néstor Kirchner.

MAS PRODUCCION E IMPORTACION

## Zapatos al por mayor

**En el último año, las importaciones de calzados fabricados en China se triplicaron. Más impresionante resultó el ingreso desde otros puntos, como Tailandia, país que envió el quíntuple de pares que hace un año. Esta verdadera invasión dejó a la producción local con mucha menos espectacularidad: tuvo un crecimiento del 16,6 por ciento.**

El consumo de calzados vino aumentando muy fuerte en los últimos meses. La consultora Investigaciones Económicas Sectoriales (IES) calculó que este año la producción de zapatos trepará a los 70 millones de pares, con una expansión del 17 por ciento en relación con 2005. Se calcula que el consumo interno será este año de unos 90 millones de pares. Este incremento en la producción pudo ser superior si no fuera por los envíos desde Asia y Brasil. Desde China treparon un 223 por ciento; desde Vietnam, un 185 por ciento; las importaciones de Tailandia aumentaron un 460 por ciento; y las de Indonesia, un 411 por ciento.

Al ritmo de un boom en el consumo, los precios también aumentaron. De acuerdo con los registros de la consultora, los valores habían aumentado 13 por ciento hasta abril, en relación con el primer cuatrimestre de 2005. Ese incremento no fue homogéneo: se registró un fuerte aumento en el calzado de vestir y un comportamiento más moderado en el deportivo. En cuanto a la producción en este último rubro, el informe destacó que en el primer cuatrimestre tuvo un crecimiento en el consumo del 11 por ciento, con una producción mensual de 140 mil pares.

**OPINION** POR ALFREDO ZAIAT

### Conducciones políticas

Uno de los principales postulados de la década anterior para desprenderse de las empresas estatales era que de ese modo se evitaba la injerencia de "la política". Ese divorcio alentaría el incremento de la eficiencia, la calidad del servicio y, como argumento más impactante para una sociedad sensibilizada por las deficientes prestaciones, la eliminación de la corrupción y las "mafias" sindicales. Como tantas otras cosas que se aprendieron a partir de los traumas heredados de esa experiencia, las ideas-marketing de ese período se probaron que eran solamente para vender la estrategia de privatizar. La lógica de funcionamiento cambió muy poco con la transferencia de la propiedad de las compañías. "La política", como se buscaba desacreditar la gestión pública, siguió teniendo injerencia a través de negocios, de amiguismos y de tráfico de influencias. Eran protagonistas diferentes, pero integrantes de "la política", al fin. La corrupción y las "mafias" sindicales también siguieron readaptadas a los nuevos dueños. Sólo mejoró la eficiencia y la calidad del servicio aunque desde un nivel bajísimo, situación previa para facilitar el traspaso. La comparación de esas variables no es tan favorable, en cambio, cuando se analizan respecto de los períodos donde se había vocación de inversión en empresas estatales.

Ahora, en otro estadio de la relación con las privatizadas, que para algunos es de transición y para otros de continuidad con maquillaje, "la política" sigue presente, como antes de y durante los noventa. La alteración en el mando de Aerolíneas Argentinas es uno de los casos más evidentes de esa permanente intervención de lo que siempre está presente: la necesaria injerencia de los gobiernos en la gestión de compañías que brindan servicios públicos. No es una característica argentina sino que forma parte de una dinámica que se verifica en todos los países. El ejemplo más contundente de esa intervención es el Estado español, en esta oportunidad con Aerolíneas, pero antes con Repsol y también con GasBan y Endesa.

El descabezamiento de las cúpulas de cada una de esas compañías a lo largo de los últimos dos años tiene que ver, esencialmente, con "la política". La mudanza de la hegemonía en el poder desde el conservador Partido Popular de José María Aznar al progresista Partido Socialista de José Luis Zapatero se reflejó en las conducciones de esas compañías. Esos cambios tuvieron y tienen su impacto en la Argentina por el perfil estratégico de esas inversiones españolas en el país. Uno de esos desplazamientos más relevantes se produjo en la cabeza de la petrolera Repsol, con la jubilación anticipada de Alfonso Cortina, aliado del PP, por el catalán Antoni Brufau, representante del PSOE.

Antonio Mata, hasta ayer presidente de Aerolíneas Argentinas, también es un hombre de negocios vinculado al PP. Intentó acercarse al gobierno argentino con actitudes demagógicas y sobreactuaciones, como la compra en una subasta del sudario de Evita, para luego donarlo al Estado en un acto donde hizo entrega del lienzo al vicepresidente Daniel Scioli. Típico comportamiento de "la política" en el manejo de una compañía de servicios públicos. Esos cambios no se dieron solamente en las diferentes conducciones de empresas españolas con intereses en el país. También se verificaron en las otras privatizadas con dueños de otras banderas. En la mayoría de esos casos –del mismo modo que con las españolas–, por más o menos presión del gobierno de Kirchner, asumieron nuevos directivos. Se trató de la transferencia a esas empresas de la representación de la hegemonía del poder emergente. En Correos fue una alteración abrupta, y en Aguas tuvo un recorrido conflictivo. En otras privatizadas se produjo por la venta de parte o de todo el paquete accionario a empresarios que se acercaron al calor del nuevo poder: los Werthein desembarcaron en Telecom y Marcelo Mindlin en Edenor.

El entramado político-empresario en las empresas de servicios públicos refleja el clima de época de cada período. Ayer se escribió un capítulo más del actual estado de situación con el despido de Mata de Aerolíneas.

Pablo Piovano



**Los últimos datos de ingresos generaron una intensa polémica en el Indec.**
*En 1999 la brecha era de 23,5 veces. En los '80 rondaba las 15 veces.*

# Volvió a crecer la brecha entre ricos y pobres

**Por Maximiliano Montenegro**

En el primer trimestre de 2006, el estrato más rico de la población ganó 29 veces más que el más pobre. A fines de 2005, esa diferencia era de 26,4 veces. Las diferencias con el coeficiente de Gini.

**Pese a que el presidente Kirchner no se cansa de hablar de la necesidad de mejorar la distribución del ingreso, los últimos datos del Indec contradicen ese objetivo. Después de una mejoría a finales del año pasado, durante el primer trimestre del 2006, la brecha entre el 10 por ciento más rico de la población y el 10 por ciento más pobre volvió a ampliarse. Según la base de datos de la última Encuesta Permanente de Hogares (EPH), a la que accedió *Página/12*, durante el primer trimestre de este año, el grupo más acomodado ganó 29,2 veces más que el grupo más desfavorecido. En el cuarto trimestre del 2005 esa diferencia era de 26,4 veces. En los primeros meses del gobierno de Kirchner –segundo trimestre del 2003–, la brecha era de 24 veces.**

Hay distintas formas de medir la desigualdad en la distribución del ingreso. La más difundida en la Argentina es la que mide la brecha entre los ingresos del grupo más alto en la pirámide y el grupo más bajo. En el primer trimestre del 2006, esa distancia fue de 29,2 veces, frente al 26,4 por ciento del último trimestre del año pasado. Así volvió a ensancharse la brecha que en el tercer trimestre del 2005 había alcanzado el máximo de la serie histórica –30,7 veces– para descender luego hacia el cuarto trimestre.

Una brecha de ingresos de 29,2 veces, un nivel comparable con el de mayo del 2002, durante plena crisis, no sólo es superior a la que existía al comienzo de la administración Kirchner. Además consolida una tendencia estructural en la economía argentina, donde la desigualdad económica entre ricos y pobres no ha parado de crecer hasta niveles escandalosos. En mayo de 1999, la brecha era de 23,5 veces; y en mayo de 1994, de 19 veces. Hacia mediados de los años '80, la brecha rondaba las 15 veces. Y en 1974, primer año de relevamiento de la EPH, era de un dígito.

Vale aclarar que en la encuesta de hogares existe una evidente subdeclaración de ingresos. El "decil" (10 por ciento de la población) más rico declara en promedio ingresos individuales por unos 3200 pesos mensuales, mientras que en el decil más pobre el ingreso individual ronda los 110 pesos. Sin embargo, la subdeclaración –constante en toda la serie histórica– no invalida el análisis de la brecha sino que, en todo caso, atenúa la desigualdad: es sabido que la mayor subdeclaración de ingresos a los encuestadores del Indec suele ocurrir entre los estratos altos.

Los datos sobre distribución del ingresos que hoy publica **Página/12** ya generaron una intensa polémica al interior del Indec, que en los próximos días publicará una llamativa "revisión metodológica" en las escalas de ingresos.

Una segunda forma de medir la distribución del ingreso es el famoso "coeficiente de Gini", que bien podría ser complementario al indicador de la brecha a la hora de estudiar qué está ocurriendo en la sociedad. El valor del indicador fluctúa entre 0 y 1. En la medida en que este indicador se aproxima a 0 refleja una distribución del ingreso más igualitaria, es decir, una situación en la que todas las personas obtienen un ingreso similar. Cuando el coeficiente se acerca a 1, muestra una distribución regresiva concentrada en pocas personas, acercándose a una situación de inequidad absoluta. El Gini puede resultar controvertido. Entre su principal limitación se cuenta la posibilidad de que el Gini descienda (mayor equidad), mientras cada vez más personas se sumergen en la pobreza. El ejemplo típico de un Gini que se aleja de la realidad es Africa, según el Gini, el continente más igualitario (los pobres son tantos y los ricos tan pocos que es muy difícil encontrar a alguien que no gane como el promedio, es decir una miseria).

De acuerdo con un informe de la consultora Equis, que dirige Artemio López, en el primer trimestre del 2006, el coeficiente de Gini mejora frente al agregado del segundo semestre del año pasado. Y mejora ligeramente frente a mayo del 2003, al asumir Kirchner. Si se mirara la película del gobierno de Kirchner combinando ambos indicadores, el resultado sería el siguiente. El estrato (decil) más bajo pierde un 21,6 por ciento de participación en la torta del ingreso, mientras que el estrato más alto también cede, pero sólo un 5,5 por ciento. Así, la brecha de ingresos entre uno y otro se amplía. A su vez, los estratos medios ganan participación (5,6 por ciento), de ahí que el Gini muestre algo más de equidad. Lo que dicen los números en este caso no sería muy distinto de lo que se ve todos los días. Una franja de la población cada vez más excluida, frente a una clase media que empezó a recuperar poder de compra y que, junto a los sectores medios altos, motoriza el boom de venta de electrodomésticos, shoppings, supermercados, automóviles y construcción.

KIRCHNER LLEGO ANOCHE A VENEZUELA PARA LA CUMBRE

# El gasoducto pone primera

**Página/12**
***en Venezuela***

**Por Raúl Dellatorre**
Desde Caracas

Energía, alimentos y el ALBA serán los ejes de la cumbre extraordinaria del Mercosur. Venezuela formalizará su ingreso al bloque regional. El borrador del Gran Gasoducto del Sur.

EFE




**Néstor Kirchner y Hugo Chávez volverán a mostrar su buena sintonía en público.**
*El venezolano compartirá mañana con el argentino los festejos por el Día de la Independencia.*

**Energía, alimentos y el ALBA (la propuesta bolivariana alternativa al ALCA) son los ejes que, desde Venezuela, se promete que encabezarán el intercambio de ideas entre los presidentes en esta cumbre, más allá de la firma del tratado que formalice el ingreso del país que preside Hugo Chávez al Mercosur. Y en materia energética, uno de los borradores que con más delicadeza manejan los funcionarios venezolanos es el referido al acuerdo ya alcanzado para concretar la primera etapa del Gran Gasoducto del Sur, como se ha dado en llamar al megaproyecto de interconexión energética que atravesará toda Sudamérica de Norte a Sur.**

Descalificado como un "proyecto faraónico", denigrado como un producto de "discursos demagógicos y populistas" de los líderes de la región, la unión física de yacimientos y consumidores finalmente tomó forma técnica después de la última reunión de los países participantes, a los que se sumó en esa oportunidad Bolivia. En una primera etapa, el proyecto contemplará una suerte de subsistemas gasíferos, uno alimentado con gas venezolano y otro, más al sur, con combustible aportado desde Bolivia. En el futuro, de acuerdo con las necesidades, se concretaría el tramo que interconecta los dos sistemas, en territorio brasileño. Así empezará a tomar forma irreversible la integración energética y, conceptualmente, un estilo de vinculación a los miembros del Mercosur de características distintas a las que le dieron origen.

El presidente Néstor Kirchner fue el primero entre sus pares en arribar anoche a Caracas para la Cumbre Extraordinaria del Mercosur. Y no parece casual. "Venezuela lo necesita cerca", comentó un analista local a este diario, recordando el espacio que le cedió Chávez para hablar ante el Congreso Nacional mañana, en un día de fiesta nacional, interpretado como un gesto para mostrarlo como un aliado incondicional.

La relación con Argentina es el eje de la defensa de su integración a ese bloque regional frente a las críticas internas que recibe de parte de quienes le señalan lo inoportuno de sumarse justo en el momento aparentemente más delicado de su corta historia del bloque. Es que la relación con Argentina, y su expansión en estos últimos años, es exhibida por los funcionarios del gobierno venezolano como un ejemplo de lo que se puede obtener explorando los caminos de la complementación.

"¿Cómo se puede hablar de agotamiento del Mercosur, cuando ni siquiera se han explorado las gigantescas posibilidades existentes de complementación, cooperación y solidaridad entre nuestros pueblos?", respondió Alí Rodríguez, en estos días, cuando le preguntaron sobre el tema. El canciller venezolano destacó que el intercambio entre Argentina y Venezuela pasó de 150 millones de dólares a 1500 millones en tan sólo dos años, producto de "una correcta exploración de las complementaciones económicas existentes". Venezuela es una potencia energética con crecientes excedentes exportables, y la Argentina lo es en materia agrícola, subrayó. Venezuela necesita alimentos, luego de años de abandono de la actividad agrícola. Argentina, en tanto, después de más de una década de desidia en la inversión en recursos energéticos, cuya decisión quedó en manos de sectores privados, hoy empieza a sufrir los dolores de la pérdida del autoabastecimiento en algunos renglones. En esa doble vía transitó el intercambio para alcanzar los resultados mencionados. Y en acuerdos de gobierno a gobierno.

El Gran Gasoducto del Sur es concebido como otro gran salto en el mismo sentido. Para darle viabilidad inmediata, los técnicos de los cuatro países que lo integran –Argentina, Brasil, Bolivia y Venezuela– encontraron una alternativa más accesible que la idea original del tendido de un gasoducto desde Venezuela hasta Argentina. El nuevo diseño propone un sistema de gasoductos desde los yacimientos gasíferos de Venezuela para el Norte y Nordeste de Brasil, y un segundo sistema que alimente, desde Bolivia, al sur del Brasil y al Nordeste y área metropolitana de Buenos Aires, donde se conectaría con la red troncal de Argentina. Con esta mayor disponibilidad de gas, por el aporte boliviano, se invitó a participar a Paraguay y Uruguay como consumidores.

Con un enfrentamiento entre sus socios fundadores, quejas y amenazas de ruptura de sus miembros pequeños y una sensación de "agotamiento", el Mercosur abre las puertas hoy para darle ingreso formal a Venezuela. Si las nuevas ideas y proyectos que empiezan a circular por sus venas terminan dando origen a una nueva concepción, quizás el Mercosur pueda demostrar que es capaz de sacarse de encima las rémoras de un modelo neoliberal que, todavía, ata de pies y manos los sueños de integración.

EN LAS REUNIONES PREVIAS SE REAVIVARON DISPUTAS

# Una cumbre con mar de fondo

**Por R. D.**
Desde Caracas

**Las diferentes disputas entre países integrantes del bloque regional se han introducido en las reuniones previas a la cumbre extraordinaria del Mercosur. Evo Morales, presidente de Bolivia, fue invitado a participar del encuentro en calidad de observador. Pero su excelente relación con Hugo Chávez podría no ser suficiente argumento para asegurar su participación. Evo condicionó su viaje a Caracas a que, antes de la hora prevista para la partida, hoy por la mañana, reciba del presidente brasileño, Lula da Silva, una respuesta positiva a su pedido de un encuentro para discutir el nuevo precio del gas que le vende. Después de que Argentina le puso la firma al acuerdo para incrementar el precio, Brasil quedó expuesta a la presión boliviana, pero hasta ahora había evitado el encuentro.**

Los representantes de Paraguay y Uruguay hicieron escuchar, en forma diplomática, una vez más su reclamo por la desconsideración de los socios mayores hacia sus necesidades económicas y comerciales. Quizás se pudiera interpretar como un mensaje al nuevo integrante, Venezuela, para que no caiga en las mismas prácticas. Sin embargo, un representante paraguayo fue más directo y le apuntó a la Argentina como el miembro hoy más en falta: "El canciller brasileño (Celso Amorim) estuvo reunido con nosotros en Montevideo, escuchó nuestro reclamo y prometió un nuevo trato hacia los socios menores. Lo que se necesita es que lleguen inversiones a nuestros territorios y no se obstaculice el ingreso de productos que exportamos a los países mayores".

El tema de las papeleras y la disputa de Argentina y Uruguay sobre contaminación también flota en el ambiente, aunque todo el mundo trata de esquivarlo, como si su sola mención contaminara. Con ambos presidentes compartiendo el mismo ámbito, no se descarta la posibilidad de que Néstor Kirchner y Tabaré Vázquez resuelvan finalmente conversar sobre el tema.

Alí Rodríguez, canciller de Venezuela, fue consultado en una entrevista que se publicó este fin de semana sobre la cuestión, que explícitamente dejó afuera del ámbito del Mercosur. "Hay diferentes modalidades para la superación de conflictos del pasado, del presente o del futuro. El problema por las papeleras es un conflicto presente, que está siendo tratado ante la Corte de La Haya. Hubo gestos de la senadora Cristina Kirchner, yendo a Montevideo, como de parte del canciller Reinaldo Gargano, que fueron bien recibidas. Son dos gobiernos con liderazgos que entienden muy bien la sociedad de la integración y van a ir encontrando progresivamente las formas de ir superando esos problemas que no derivan de la existencia del Mercosur. Son problemas extra Mercosur, que tienen carácter bilateral y se van resolviendo progresivamente."

## De la Rúa y Flamarique

El ex presidente Fernando de la Rúa será indagado nuevamente el jueves próximo por su presunta responsabilidad en el pago de sobornos a senadores, mientras el ex ministro de Trabajo Alberto Flamarique faltó ayer por tercera vez a una audiencia ordenada por el juez federal Daniel Rafecas. De la Rúa afronta cargos por posible cohecho activo, mientras Flamarique ya fue procesado y la Cámara Federal porteña entendió que hay evidencias suficientes para someterlo a juicio oral como uno de los presuntos beneficiarios del reparto de coimas que habría posibilitado, en 2000, la sanción de la Ley de Reforma Laboral. Flamarique designó como nuevo abogado a Carlos Varela Alvarez y necesita "más tiempo" para conocer el expediente del caso.

## Sancho, internado

El vicegobernador a cargo del Poder Ejecutivo de Santa Cruz, Carlos Sancho, se encuentra internado en la Clínica Bazterrica a raíz de un cuadro "febril" que estaría originado en una afección hepática. Según informó la Casa de Gobierno santacruceña, "el cuadro febril que presentaba el funcionario se prolongó más de lo adecuado, por lo que los facultativos que lo atienden decidieron trasladarlo a la ciudad de Buenos Aires a fin de realizarle un chequeo general" el viernes pasado. En tanto, por un viaje de la vicepresidente primera de la Cámara de Diputados, Judith Forstmann, el Poder Ejecutivo es ejercido en la provincia por la vicepresidente segunda de ese cuerpo, la diputada Miriam Aguiar.

## Otra misa de Pando

La Asociación de Familiares y Amigos de los Presos Políticos en la Argentina, que comanda Cecilia Pando y reivindica a los militares condenados por terrorismo de Estado, convocó a unas mil personas en la Iglesia Del Socorro, en una misa en memoria de los muertos durante el ataque al comedor del edificio de la Superintendencia de Seguridad de la Policía Federal, ocurrido el 2 de julio del '76. A la celebración religiosa acudieron –aunque sin uniforme– militares de las tres armas y policías retirados, además de los conductores televisivos Bernardo Neustadt y Cecilia Zuberhbuler.

## Paritarias municipales

El conflicto entre los empleados municipales y el gobierno porteño por la suspensión de la paritarias podría resolverse el miércoles, después de una reunión convocada de urgencia entre el ministro de Hacienda de la ciudad, Guillermo Nielsen, y representantes gremiales. Nielsen le atribuyó a "un error de comunicación" la suspensión de la discusión salarial, para la que se habría acordado un aumento del 19 por ciento, mientras los trabajadores –que ayer realizaron medidas de fuerza– aseguraron que continuarán con asambleas.

## Conflicto en Botnia

Los 2600 trabajadores que construyen en Fray Bentos la pastera de la compañía finlandesa Botnia paralizaron ayer las obras y se mantenían en asamblea permanente, a la espera del resultado de la reunión que sus delegados mantendrían con funcionarios del Ministerio de Trabajo uruguayo en demanda de "medidas de seguridad". El paro "se decidió en asamblea de 1500 trabajadores", dijo Juan Sardella, presidente de la filial Fray Bentos del Sindicato de la Construcción (Sunca). Los operarios denunciaron falta de mantenimiento en las grúas que operan en la construcción del puerto y la planta de Botnia, una de las cuales se derrumbó e hirió a dos trabajadores, y que –aseguraron los sindicalistas– podrían haber desencadenado una tragedia.

DYN



**Los obispos Jorge Lozano y Pablo Galimberti coincidieron en un simposio del Celam en Pilar.**
*Hablaron de diálogos visibles y otros que no se ven, en el conflicto por las papeleras.*

# Los obispos ven clima de diálogo

Los obispos de Gualeguaychú y de Salto coincidieron en que hay clima para que Kirchner y Tabaré se acerquen.

**El presidente de la Conferencia Episcopal uruguaya, Pablo Galimberti, y el obispo de Gualeguaychú, Jorge Lozano, coincidieron en señalar que hay un "clima propicio" para el diálogo entre los presidentes de Argentina y Uruguay y que ambos "puedan públicamente llevar adelante un entendimiento" tras el conflicto diplomático que generó la construcción de dos plantas de pasta de celulosa en Fray Bentos. En la conferencia de prensa que los prelados ofrecieron ayer en la localidad bonaerense de Pilar –en un simposio organizado por el Consejo Episcopal Latinoamericano (Celam)–, monseñor Lozano reveló que "se están produciendo diálogos que son visibles, otros amistosos y algunos que no se ven", en distintos niveles gubernamentales para destrabar el conflicto. En tanto, el obispo de Salto aseguró que llegan "algunas señales" por parte del gobierno uruguayo.**

"Se está generando un clima propicio y adecuado" para que los mandatarios Néstor Kirchner y Tabaré Vázquez puedan dialogar y alcanzar un "entendimiento", dijo Lozano frente a los periodistas en la Casa de Retiro El Cenáculo-La Montonera, donde se desarrolla un encuentro organizado por el Celam y la Unión Internacional de la Asociación de Empresarios Cristianos (Uniapac). El obispo de Gualeguaychú –la ciudad entrerriana frente a la cual se levantan las pasteras– reveló en Pilar que "se están produciendo diálogos que son visibles, otros amistosos y algunos que no se ven", entre funcionarios argentinos y uruguayos de distintos niveles, aunque no especificó ni amplió las características de esos contactos.

Monseñor Galimberti, obispo de la fronteriza ciudad uruguaya de Salto, no sólo coincidió con Lozano sino que aseguró que en esa misma dirección se producen "algunas señales" del gobierno uruguayo. "Todo lo que contribuya a fortalecer el entendimiento entre los pueblos para una cooperación en el logro del desarrollo sustentable tiene que ser bienvenido", indicó Galimberti. De todos modos, el obispo admitió que le preocupan "algunas animosidades" por parte de grupos ambientalistas argentinos y uruguayos y lamentó que hubiera "fanatizados" que "no tienen capacidad de escuchar las dificultades de sus hermanos".

Galimberti y Lozano comparten tareas en el Celam y estrecharon vínculos a partir de su intención de generar "caminos alternativos" de diálogo entre ambos gobiernos. Una tarea que recibió el respaldo de las conferencias episcopales de Argentina y Uruguay y el visto bueno de los gobiernos de ambas orillas del Río de la Plata, aunque los obispos aclararon que su tarea no constituye "una mediación". Ambos también coincidieron en que, si bien la presentación ante la Corte de La Haya es "legítimo", relativizaron su incidencia al entender que el fallo del Tribunal Internacional "no va a obligar a las partes necesariamente"

Las declaraciones de los representantes de ambas iglesias sobre la posibilidad que se formalicen "instancias superadoras" como la que se produjo en Santiago de Chile el 11 de marzo pasado –cuando los mandatarios coincidieron en la asunción presidencial de Michelle Bachelet– despertaron expectativas. Kirchner y Vázquez volverán a coincidir este martes en Caracas para la firma del documento que sella el ingreso de Venezuela al Mercosur, pero Lozano dijo "no tener tantas certezas" de que allí se produzca el diálogo. Pero en cambio se mostró optimista con respecto al encuentro que se producirá el 20 y 21 de julio en Córdoba, en una nueva cumbre del bloque regional.



EL BLOQUE

# "No es

**Por Eduardo Tagliaferro**

**"Es una mentira"; "es una falacia que no haya controles sobre los fondos fiduciarios"; "esto no es una licencia para matar"; "no vamos a negarle esta herramienta al Gobierno", son algunas de las definiciones que los senadores del oficialismo Miguel Angel Pichetto y Jorge Capitanich entregaron ayer al defender el proyecto de modificación del artículo 37 de la Ley de Administración Financiera. Iniciativa conocida como la de los superpoderes, ya que le permite al jefe de Gabinete reasignar partidas presupuestarias mediante una resolución administrativa. El proyecto ingresó al Senado el jueves pasado en las últimas horas de la noche, hoy tendrá dictamen de la Comisión de Presupuesto y la semana que viene será votado en el recinto. Un verdadero record para los tiempos usuales del Parlamento. Se podrá decir que se ajustan al reglamento, aunllama la atención que muestran una celeridad que no tuvieron ni las leyes más trascendentes luego de la crisis del 2001.**

El tema enfrentó, como pocos, a oficialistas y opositores. Para los legisladores del bloque mayoritario, "la oposición no tiene autoridad moral" para criticar, ya que delegaciones similares le fueron otorgadas a otros jefes de Gabinete de manera ininterrumpida desde 1997. "Tenemos plena confianza en las decisiones estratégicas que toma el presidente Néstor Kirchner. Esta es una herramienta de buena administración", señaló Capitanich al defender el proyecto enviado por el Gobierno y desestimar las principales críticas formuladas por los diferentes bloques del arco opositor que afirman que al aprobarse por ley esta delegación "el Gobierno está cerca de contar con la suma del poder público". Precisamente cuando se les preguntó a los legisladores por qué motivo se institucionaliza esa delegación, el formoseño Capitanich, a la sazón titular de la Comisión de Presupuesto, afirmó que "se hace de esta manera para no tener que discutir todos los años".

Los dos legisladores del oficialismo no ocultan su enojo por la reacción que la iniciativa generó en la oposición. Incluso deslizaron que las críticas forman parte "de una campaña". A secas, dicen campaña y no aclaran más. A pesar de que el tema no formaba parte de la agenda de cuestiones que se debatirán en la visita que mañana, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, realizará al Senado se convertirá en excluyente. "No vamos a rehuir el debate", puntualizó Pichetto. El titular de la bancada oficialista analizó ayer telefónicamente con el jefe de Gabinete su próxima visita al Congreso. Capitanich, Pichetto y Fernández se reunirán hoy para discutir los pormenores de un tema en el que, a pesar de que cuentan con una holgada mayoría para aprobarlo, quieren evitar costos políticos. La política también transcurre en otros escenarios, es precisamente en los medios y en la opinión pública donde el oficialismo quiere ganar la discusión.

"No estamos admitiendo que se reasigne el ciento por ciento del presupuesto", explicó Capitanich. Para los legisladores de la mayoría, el monto que hasta el momento se reasignó rondó entre el 0,69 y el uno por ciento. Esto llevó a Pichetto a decir que

OFICIALISTA DEL SENADO JUSTIFICA LOS SUPERPODERES

# una licencia para matar”

El titular del bloque kirchnerista, Miguel Angel Pichetto, y el presidente de la Comisión de Presupuesto, Jorge Capitanich, defendieron el proyecto oficial que legitima las atribuciones del jefe de Gabinete para redistribuir partidas presupuestarias.

DYN



**Los senadores Miguel Angel Pichetto y Jorge Capitanich apuran los tiempos en la Cámara alta.**
*La semana próxima el oficialismo quiere tener la media sanción de los superpoderes.*

“se instala comunicacionalmente la fantasía de que ese porcentaje se maneja discrecionalmente”.

Llegado ese punto, Capitanich y Pichetto recordaron que el ex jefe de Gabinete de la Alianza Chrystian Colombo reasignó el 4,5 por ciento del total de su presupuesto. También señalaron que “Elisa Carrió ni se abstuvo ni votó en contra de la primera delegación de facultades que se concretó en el artículo 19 de la ley 25.401”. Con las versiones taquigráficas en la mano y los antecedentes parlamentarios respectivamente encarpetados, los dos hombres del oficialismo que hablaron con este medio destacaron que también “Rodolfo Terragno utilizó esa delegación de poderes”. También se preguntaron por la reacción de Mauricio Macri. “Cómo es que los legisladores porteños del PRO le permitieron al jefe de Gobierno de la Ciudad reasignar el 15 por ciento del presupuesto y no les pareció mal”, destacaron.

CRITICAS OPOSITORAS AL “SUPERPRESIDENCIALISMO”

# Tiros con artillería pesada

**La polvareda levantada por el proyecto de los superpoderes siguió ayer envolviendo a Gobierno y oposición en un nuevo cruce de argumentos. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, salió nuevamente a defender la iniciativa que propone modificar la Ley de Administración Financiera para autorizar a la Jefatura de Gabinete a modificar partidas presupuestarias sin autorización parlamentaria. Y ante las críticas que había formulado Raúl Alfonsín, le replicó al ex presidente que “no debería haber aprobado la reforma constitucional de 1994 que creó la figura del jefe de Gabinete”. En la vereda de enfrente, el jefe del bloque de senadores radicales, Ernesto Sanz, aseguró que la tendencia será “acentuar el superpresidencialismo”.**

Sanz aseguró que, inclusive, “en privado muchos legisladores oficialistas se sienten incómodos con este avance y avasallamiento del Ejecutivo sobre el Congreso”.

Muy temprano, Alberto Fernández abrió la jornada rechazando el término “superpoderes” que le endilga la oposición a la norma y aseguró que ese término “no tiene nada que ver con la facultad de redistribuir partidas”. En ese sentido, Fernández subrayó que “superpoderes era tener la facultad de destruir salarios públicos, eliminar entidades autárquicas, subir y bajar los salarios jubilatorios, subir y bajar impuestos”. Según el jefe de Gabinete, “la gran mentira de todo esto, en la oposición, es que la ley no altera en nada los controles; el Congreso puede seguir controlando la ejecución presupuestaria como lo hace hoy”.

Horas más tarde, se sumaba a la polémica el diputado Francisco De Narváez, del justicialismo nacional (duhaldismo residual duro), al opinar que la iniciativa “demuestra la vocación del Gobierno de alquilar o comprar voluntades políticas”. Enfatizó el empresario: “Queremos que se respete la ley, que no se pretendan utilizar mecanismos de emergencia cuando no hay emergencias; es un atropello del Ejecutivo sobre el Legislativo”.

Por su parte, el jefe del bloque de diputados oficialistas, Agustín Rossi, aseguró que cuando era intendente de Rosario, el socialista Hermes Binner “siempre incluía” en el presupuesto de la ciudad “una cláusula que lo autorizaba a redistribuir las partidas”. Rossi fue concejal opositor en Rosario y su alusión no es casual: Binner es su contendiente en la competencia electoral por la gobernación de Santa Fe.

A su vez, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, consideró “terrible” que el ex presidente radical Raúl Alfonsín haya asegurado que si se aprueba el proyecto en cuestión ello “constituye la muerte de la República”. El jefe de la cartera política afirmó que “si la muerte de la República no fue el 200 por ciento de inflación de julio de 1989, no existe la muerte de la República”, recordándole al ex presidente el índice de inflación registrado en su gobierno, casi dos décadas atrás.

El jefe del bloque radical en Diputados, Fernando Chironi, consideró que el Gobierno tiene “un error de concepto” sobre lo que es la administración pública, al intentar mecanismos para cambiar la asignación de gastos y sus montos. Otra de las voces que se escuchó en contra de los renovados superpoderes fue la del diputado nacional del bloque macrista PRO, Luis Galvalisi. “Calculo que toda la oposición va a estar en contra de este esquema, que es perverso, instalado en 1992; vamos a estar en contra de esta inescrupulosidad del Gobierno, que va en camino de destruir la República”, opinó el legislador demoprogresista.

EL GOBIERNO CONTRA LAVAGNA

# “Demasiado arrogante”

**El Gobierno salió a responderle ayer Roberto Lavagna, quien se autodefinió el fin de semana como una “alternativa superadora” a Néstor Kirchner. “La recuperación del país que está encarando el Gobierno va mucho más allá de la economía”, lo cruzó el vicepresidente Daniel Scioli. “Me parece demasiado arrogante decir que uno es superador de otro cuando todavía no pudo siquiera empatar las posibilidades (ya que no se definió aún como candidato)”, se sumó poco después el ministro del Interior, Aníbal Fernández.**

En declaraciones a **Página/12**, Scioli señaló que “hay un nuevo rol activo del Estado que el propio Lavagna salió a cuestionar, como es el caso de las aerolíneas. Pero se equivoca: acá hay un Estado inteligente que estamos reconstruyendo. No podemos liberar al mercado y que las aerolíneas cubran solamente las rutas aéreas más rentables. Yo fui secretario de Turismo. Sé lo que pasa después: nos quedamos sin un servicio público esencial a la característica geográfica de un país como Argentina. Tienen que poder tener acceso las familias que viven en Tierra del Fuego y del norte. Tenemos que ordenar el crecimiento”.

Scioli también salió en defensa del desempeño oficial en materia de inversión pública y planes de vivienda, tópicos que el ex ministro había cuestionado recientemente. “Acá hay un Estado activo y en eso nos diferenciamos de Lavagna”, fue tajante el vicepresidente.

**–¿Por qué cree que Lavagna no formulaba abiertamente estas críticas cuando estaba en el Gobierno?** –inquirió este diario

–Habrá que preguntárselo a él. El tiene una visión distinta que parece no tenía antes cuando formaba parte del equipo de Gobierno –contestó Scioli, en su rol de presidente en ejercicio, ya que Kirchner viajó ayer a Caracas para una cumbre.

## Macri, más cerca del sí

El líder de PRO, Mauricio Macri, ratificó ayer que “está listo” para postularse como candidato a presidente el año próximo, en caso de que el partido así lo decida, y recibió el respaldo de dirigentes del interior, que garantizaron la estructura partidaria para lanzar al diputado en el 2007. En este contexto, Macri desestimó una posible alianza con Roberto Lavagna y, en cambio, ratificó el acuerdo que mantiene con Recrear –liderado por el ex ministro delarruista Ricardo López Murphy– y algunos sectores de la UCR y el PJ. En cambio, sugestivamente, no mencionó entre sus posibles aliados al gobernador de Neuquén, Jorge Sobisch.

## Socialistas y radicales

Dirigentes del radicalismo y del socialismo bonaerense se reunieron para analizar el escenario político del distrito y avanzaron en la “construcción de un espacio” común, con vistas a las elecciones del 2007. Según el titular del Comité Provincia de la UCR, Carlos Gorosito, ambos partidos “tienen muchas cosas en común” y por ello “vamos a armar una agenda de trabajo e ir tomando postura en distintos temas”. Por el socialismo participaron su secretario general, Jorge Rivas, y su adjunto, Ariel Basteiro, quien dijo que la semana próxima analizarán con la UCR “la coyuntura para continuar con una historia de construcción común”.

## Homenaje a desaparecida

En el marco del 30° aniversario del golpe del ’76, el ministro de Educación porteño, Alberto Sileoni, rendirá hoy un homenaje a la docente porteña detenida-desaparecida María del Carmen Di Blasi. El acto se realizará en la Escuela República de México, del barrio de Floresta, el último establecimiento en el que la docente dio clases. Además de Sileoni, participarán la subsecretaria de la cartera educativa, Mara Brawer, las autoridades de la escuela y representantes de la Comisión de Homenaje a los trabajadores docentes y estudiantes víctimas del terrorismo de Estado. También participarán los hijos de la docente, Mariana y Pablo Di Blasi.

Alfonso Dell'Orto detalló ante el tribunal la incansable búsqueda de su hija Patricia.


Télam

En el juicio contra el genocida Miguel Etchecolatz declaró Alfonso Dell'Orto, el padre de Patricia, detenida-desaparecida en La Plata.

# "Se llevaron la vida y los cuerpos, pero los restos me pertenecen"

**Cuando se sentó ante el Tribunal Federal de La Plata, Alfonso Dell'Orto tenía sobre sus piernas una gruesa carpeta con todos los hábeas corpus que presentó y las cartas que envió a embajadas y arzobispados del país. "He pasado 23 años engañado; un coronel en la Casa Rosada me había dicho que (los detenidos) estaban en campos de reeducación; hoy yo quiero hacer la pregunta: quiero saber dónde están los restos; ellos se llevaron la vida y los cuerpos, pero los restos me pertenecen", dijo este hombre cuyo último objetivo es poder dar sepultura a su hija Patricia, secuestrada junto a su esposo, Ambrosio De Marco, en su quinta de City Bell el 5 de noviembre de 1976. "Mi bisnieta de 15 días, Francisca, tiene derecho a tener un lugar donde llevarle flores a su abuela".**

El asesinato de Patricia Dell'Orto es uno de los casos de homicidio por los que está imputado el represor Miguel Etchecolatz, ex director de Investigaciones de la Policía Bonaerense, durante la jefatura del general Ramón Camps. La séptima audiencia del juicio tuvo como protagonista al testimonio de Dell'Orto, quien narró con detalle la búsqueda incansable por encontrar a su hija, que, según el testimonio del ex detenido Jorge Julio López, fue ultimada de un balazo al igual que su marido, en el centro clandestino de detención conocido como el Pozo de Arana, en octubre de 1976. López fue la persona que finalmente, en 1999, dio la desgraciada noticia a Dell'Orto, quien recordó el terrible momento vivido: "¿Qué sabés?, le pregunté a López. 'Que los mataron', me dijo y yo le pedí que no me dijera ni cómo fue ni quién fue. No quise saber el cómo, por una cuestión de salud espiritual, y tampoco el quién porque de qué serviría, si estaban en vigencia las leyes de indulto y obediencia debida".

Durante la jornada de ayer, también prestó declaración el ex detenido Carlos Alberto De Francesco, en tanto que el comerciante José Perelló no se presentó y declarará el próximo viernes y el ex detenido Efraín Guillermo Cano no pudo ser localizado. De Francesco, que estuvo secuestrado en dos centros clandestinos, señaló que en la comisaría 5ª de La Plata había menores de edad que fueron sometidos a torturas. Sobre su cautiverio en el Pozo de Arana, mencionó que "un día trajeron a un chico de 15 años, un estudiante del Colegio Nacional de La Plata, al que habían golpeado y amenazado con castrarlo, que tenía un pánico espantoso". También sostuvo que oía torturar a detenidos diariamente e incluso se grababan las torturas para reproducirlas luego en las celdas. Además, De Francesco recordó que, mientras estuvo detenido, algunos compañeros de cautiverio le hablaron de "la capacha", un lugar en Arana, donde con cubiertas y gasoil se incineraron cuerpos. Este último dato coincide con declaraciones de otros ex detenidos que también lo mencionaron en el Juicio por la Verdad, que lleva adelante la Cámara Federal de La Plata.

Por su parte, la defensa de Etchecolatz había presentado un escrito que sugería un paralelo justificativo entre los métodos de represión del terrorismo utilizados por el Estado israelí y la represión estatal implementada durante la última dictadura militar. Ayer, los jueces consideraron "improcedente" el escrito del abogado Luis Boffi Carri Pérez, quien pedía que "esa prueba" se incorpore a la causa. Mientras tanto, Etchecolatz seguirá siendo juzgado por la privación ilegítima de la libertad y los tormentos sufridos por los ex detenidos Jorge Julio López y Nilda Eloy, y los homicidios de Ambrosio Francisco De Marco, Patricia Dell'Orto, Diana Teruggi de Ariani, Elena Arce Sahores, Nora Livia Formiga y Margarita Delgado.

SE ESCAPO

# Fuga

**El represor uruguayo Gilberto Vázquez, detenido por su presunta responsabilidad en el asesinato de María Claudia García Irureta Goyena, la nuera del poeta Juan Gelman, se escapó ayer del Hospital Militar de Montevideo. Vázquez había sido arrestado hace un par de meses junto con otros ex militares y un policía por pedido del juez federal argentino Guillermo Montenegro. La fuga se produce en medio del proceso de extradición que se abrió con el propósito juzgarlos en la Argentina.**

A la espera de su eventual extradición, Vázquez estaba detenido desde principios de mayo en la Escuela de Armas y Servicios de Uruguay junto a los también coroneles retirados Jorge Silveira y Ernesto Rama y el teniente coronel retirado José Nino Gavazzo. A pedido de Montenegro, también fue detenido entonces Ernesto Rama, otro coronel fuera de actividad, y el ex policía Ricardo José Medina, alias "El Conejo" y presunto autor material del homicidio de Irureta Goyena.

Vázquez se escapó del hospital militar de Montevideo, adonde había sido trasladado por los problemas de próstata que padece. Allí logró burlar a los custodios que lo vigilaban.

La fuga de Vázquez fue confirmada por el Ministerio de Defensa de Uruguay. "El hecho sucedió en el Hospital Central de las Fuerzas Armadas, adonde el prófugo, a su pedido, había sido trasladado para recibir atención médica", precisó un comunicado firmado por el jefe de Relaciones Públicas de esa cartera, José Souto. Voceros del gobierno uruguayo dieron cuenta de que también se dio orden de capturar al represor y que en ese marco se puso en alerta a todos los pasos fronterizos.

Vázquez, como los demás militares detenidos por pedido de Montenegro, están acusados de haber

MAS TESTIGOS DEL HORROR EN EL JUICIO AL TURCO JULIAN

# El engaño hasta último momento

**Antes de ser "trasladado", el desaparecido José Poblete creía que iban a enviarlo junto a su mujer a "una granja de rehabilitación", de la que saldrían en un año o dos. La noche de Año Nuevo de 1978, Poblete le pidió a su compañero de militancia, Juan Guillén, quien horas después sería liberado, que le comunicara la noticia a su madre para tranquilizarla. "Me dijo que le diera muchos besos a Claudia Victoria. Pobre... no sabía que la beba no estaba con su familia (había sido apropiada)", contó ayer Guillén durante la tercera jornada del juicio contra el represor Julio Simón, alias "el Turco Julián", a quien el testigo indicó como "el jefe de interrogadores".**

La jornada en la Sala de Audiencias de Comodoro Py 2002 estuvo signada por los relatos de los sobrevivientes del campo clandestino El Olimpo, que hablaron del funcionamiento del lugar y las atrocidades cometidas por el imputado. Por la mañana, fueron convocados Isabel Mercedes Fernández Blanco, Susana Leonor Caride y Juan Guillén, mientras que Enrique Carlos Ghezan y Gilberto Rengel Ponce declararon por la tarde.

Mirando siempre al represor, la primera testigo, Isabel Blanco, recordó cómo fue obligada a llamar a su marido mientras amenazaban con un revólver a su hijo Nahuel, de menos de dos meses de vida. También afirmó haber sido torturada "brutalmente" por el Turco Julián. Sobre los "traslados", Blanco contó que otro detenido solía decir que era preferible "la libertad que dan las rejas", porque al menos daban la esperanza de un eventual "blanqueo y envío a una cárcel común". Ante la pregunta del fiscal Raúl Perotti sobre si la tortura era "en busca de información o por sadismo", la mujer –en sintonía con los demás testigos que hablarían después– no dudó: "Ambas cosas". Como ejemplo, detalló el ensañamiento particular que tenían con Poblete por su discapacidad (le faltaban las piernas): "Le sacaban la silla de ruedas y lo hacían caminar con los muñones mientras se reían a carcajadas", declaró.

Dentro del Olimpo –detalló la segunda testigo, Susana Caride– funcionaba una especie de circo romano, en el que el imputado tenía especial interés. Se obligaba a boxear a los detenidos entre sí bajo amenaza de tortura. Caride recordó una fiesta de Navidad en donde "nos dieron de comer pollo, ensalada rusa y pan dulce y a las 12 en punto, a la hora del brindis, comenzó una sesión de torturas. Después hubo un 'traslado'". La testigo declaró que fue "cadeneada, golpeada y torturada" por el imputado.

Guillén afirmó que buena parte de sus compañeros del Frente de Lisiados Peronistas, entre ellos Poblete, fueron secuestrados por "la patota", tal como calificaron los testigos a los "grupos de tareas" de la dictadura y llevados al Olimpo. Luego narró las circunstancias en que su mujer (ciega) fue secuestrada y cómo luego lo fueron a buscar a él (que se desplaza con bastones ortopédicos).

El juicio, que llevan adelante los camaristas Luis Di Rienzi, Guillermo Gordo y Ricardo Farías, pasó a cuarto intermedio hasta el jueves, a las 10, luego de que el Tribunal Oral dispusiera sumar dos nuevos testimonios sobre el campo de concentración El Olimpo.

UN REPRESOR URUGUAYO DETENIDO POR EL CASO GELMAN

# para evitar la extradición

Se trata de Gilberto Vázquez, detenido por su responsabilidad en el asesinato de la nuera de Gelman. Se escapó del Hospital Militar de Montevideo. La fuga se produce en medio del proceso de extradición que abrió el juez Montenegro.

Leonardo Teysseire



Juan Gelman y su nieta María Macarena, quien nació en cautiverio en Montevideo.

participado en el secuestro y asesinato de Irureta Goyena. La nuera de Gelman fue secuestrada el 24 de agosto de 1976 en Buenos Aires junto a su esposo Ariel Gelman. En ese momento estaba embarazada y tenía 19 años.

El hijo de Gelman fue ejecutado tras su secuestro y su cuerpo fue encontrado en Buenos Aires. María Claudia, aún desaparecida, fue trasladada en forma ilegal desde el centro clandestino de detención Automotores Orletti a Montevideo. Allí dio a luz a su hija, María Macarena, quien fue entregada a un policía uruguayo y finalmente encontrada por Gelman en Uruguay hace algunos años.

El traslado de la nuera de Gelman a la capital uruguaya se dio en el marco del Plan Cóndor, como se denominó el accionar represivo conjunto de las dictaduras sudamericanas que está siendo investigado por Montenegro. Según el exhorto que remitió en mayo pasado a la Justicia uruguaya para solicitar la extradición de Vázquez y los otros represores, existe "semiplena prueba" de que se desempeñaron entre los años 1976 y 1980 en Automotores Orletti, un campo de concentración de la dictadura del que desaparecieron numerosos prisioneros políticos uruguayos. El magistrado considera que no sólo tuvieron participación en el secuestro de Irureta Goyena, sino también en el de otros once uruguayos.

La posibilidad de que los responsables del asesinato de la nuera de Gelman sean juzgados en la Argentina permitiría aplicarles el castigo que no recibieron en Uruguay. En su momento, el gobierno de Tabaré Vázquez excluyó el caso de la joven de los alcances de la Ley de Caducidad, que consagró la impunidad de los represores uruguayos, porque entendió que fue asesinada con el propósito de apropiarse de su hija. Sin embargo, la Justicia uruguaya decidió archivar la causa. Fue frente a esa situación que –a pedido de la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación– el juez Montenegro decidió reiterar los pedidos de detención contra el ahora prófugo Vázquez y los otros acusados.

El trámite de extradición está en curso. Un par de semanas antes de que se concretaran las detenciones solicitadas por Montenegro, la Justicia uruguaya accedió a extraditar a Chile a tres militares investigados por el asesinato del bioquímico Eugenio Berrios, un ex agente de la policía secreta de la dictadura chilena que fue llevado a Uruguay para evitar que declarase contra Augusto Pinochet.

Tanto en el juzgado de Montenegro como en la Secretaría de Derechos Humanos consideran que ése es un antecedente favorable para el pedido de extradición vinculado con el homicidio de la nuera de Gelman. En ese caso, la Corte Suprema uruguaya fue unánime y destacó que el secuestro y asesinato de Berrios tuvieron su comienzo de ejecución en Chile y que por consiguiente las autoridades judiciales de ese país eran competentes para intervenir en el tema. El gobierno de Vázquez, por su parte, dio señales de que no trabará una posible decisión de la Justicia de ese país a favor de la extradición de los represores reclamados por la Argentina.

AMIA

## Pilotes en el Clínicas



El Hospital de Clínicas comenzó a exhibir desde ayer doce pilotes grises en su entrada sobre avenida Córdoba, en memoria de los doce años que se cumplirán el próximo martes 18 del atentado en la sede de la AMIA, que dejó un saldo de 85 muertos. Con el lema "Todos somos AMIA", el titular de la mutual israelita, Luis Grynwald, realizó un minuto de silencio a las 9.53 –hora en que explotó la bomba– en las escalinatas del Hospital, acompañado por los directivos del establecimiento Angel Alonso, Manuel Montesinos y Daniel Piñeiro. El Hospital de Clínicas es uno de los doce edificios de la ciudad de Buenos Aires que desde el viernes y por doce días exhibirán los "pilotes simbólicos" que se instalaron en las instituciones judías tras el atentado contra la AMIA para prevenir nuevos ataques.

Sandra Cartasso



**Mañana será el día en que los docentes discutirán qué quieren incluir en una nueva ley.**
*La Ctera elaboró su propio documento para aportar a la discusión en las aulas.*

# La nueva ley de educación en mano de los docentes

**Por Nora Veiras**

**En la mayoría de las escuelas del país, los docentes se reunirán mañana no para dictar clases, sino para debatir qué debería garantizar una nueva ley de educación. La jornada forma parte de las consultas que el oficialismo impulsó con la intención de elaborar un proyecto de ley que llegue al Congreso con el mayor consenso. El objetivo es sancionar antes de fin de año una norma que trate de articular el fragmentado sistema educativo nacional. Mañana en la Ciudad de Buenos Aires no habrá clases y en el distrito bonaerense los alumnos tampoco concurrirán el jueves porque se adicionará un día ya previsto de capacitación docente.**

En los 44 mil establecimientos públicos y privados del país se distribuyó un millón de cuadernillos con el documento base elaborado por la cartera nacional y otro millón se imprimió con los diarios de tirada nacional el último domingo. En esos dos millones de ejemplares se adjuntó una encuesta con dieciocho preguntas cerradas y una abierta para que la gente participe. En rigor, el cuestionario no hace más que enumerar temas que el sentido común indica como básicos para incorporar a una ley o que, de hecho, ya están vigentes en la cuestionada Ley Federal de Educación, promulgada durante el menemismo en 1993.

Mañana se realizará la jornada nacional de debate en todas las escuelas del país para que los maestros y profesores propongan qué tiene que incluir una nueva ley. No habrá clases en la Ciudad de Buenos Aires. En territorio bonaerense, los chicos volverán al aula el viernes.

“¿Usted está de acuerdo con que la escuela media/polimodal sea obligatoria?”, “¿Usted está de acuerdo con que el Estado Nacional tenga un papel más activo cuando en una provincia esté en riesgo el derecho a la educación de los niños, niñas y adolescentes?”, “¿Usted cree que el Estado tiene la obligación de garantizar igualdad de oportunidades a través de acciones que favorezcan a los sectores sociales más desprotegidos?”, son algunos de los interrogantes.

El ministro de Educación, Daniel Filmus, dijo que si se reciben 10 mil respuestas será el propio ministerio el encargado de realizar el procesamiento de la información. En caso de que se supere esa cifra aseguró a este diario que “hay empresas que se dedican a eso o está la Universidad Tecnológica Nacional, que realizó el procesamiento de las pruebas de Evaluación de la Calidad Educativa”.

–**Pero se tardó más de dos años en tener los resultados de las pruebas** –le señaló **Página/12**.

–Todo dependerá de la cantidad de respuestas –concluyó el ministro, y también aclaró que hasta ahora no se contrató a nadie.

Más allá de las acciones oficiales, la Confederación de Trabajadores de la Educación (Ctera) realizó varios congresos educativos y elaboró su propio documento. “Pongamos la escuela en Asamblea” es el título que postula “el derecho social a la educación, la responsabilidad indelegable del Estado, la revalorización del trabajo docente y la unidad del sistema educativo” como ejes para una “escuela pública, popular y democrática”.

“Nuestra fuerza ha posibilitado un avance en relación con el financiamiento educativo. La ley de financiamiento incorporará en cinco años más de 10 mil millones a los presupuestos educativos, generando un piso de recursos que dará sustento a una transformación que tiene que tener como eje el derecho a una educación para todos/as a lo largo de toda la vida y al Estado como principal responsable de garantizar el ejercicio de ese derecho”, señala el secretario general del gremio, Hugo Yasky, en la página introductoria del documento. Esa ley prevé un incremento progresivo de la inversión en educación hasta alcanzar el 6 por ciento del Producto Bruto Interno en el 2010 mediante el aumento del presupuesto nacional y los provinciales. Su sanción fue casi unánime, pero después de seis meses la cartera educativa todavía no firmó los convenios con las provincias para fijar la inversión nacional y la contrapartida que debe garantizar cada jurisdicción.

En la jornada de debate que se realizará mañana, cada provincia y la Ciudad de Buenos Aires decidieron la modalidad de participación. En las escuelas porteñas, el ministro Alberto Sileoni dispuso que como conclusión del intercambio docente, cada establecimiento deberá presentar un texto por mayoría y uno por minoría a los respectivos supervisores para que luego se eleven al Consejo Federal de Educación, que reúne a los ministros de todo el país. El sábado próximo en todas las escuelas porteñas se ampliará la convocatoria a los padres, alumnos y organizaciones sociales. Un esquema similar se repetirá en el país. En octubre se prevé que llegará al Congreso el proyecto que contemple los múltiples aportes.

CONFLICTO REPETIDO EN FILOSOFIA Y LETRAS DE LA UBA

# Un déjà vu en los institutos

Prestigiosos profesores no podrían concursar por sus cargos de directores. La facultad defiende la renovación y dice que los reubicará.

**Por Javier Lorca**

**David Viñas, José Carlos Chiaramonte, Elvira Arnoux, Jorge Luratti y otros reconocidos académicos no podrán continuar dirigiendo los institutos de investigación de Filosofía y Letras (UBA). Eso ocurrirá si hoy el consejo directivo aprueba una propuesta de las actuales autoridades de la facultad para concursar los cargos, pero excluyendo de la convocatoria a los directores que ya cumplieron dos períodos en la función. ¿Por qué no permitirles que vuelvan a postularse? El decano Hugo Trinchero sostuvo que es necesario permitir el recambio de los directores, aunque aclaró que la facultad no va a prescindir de estos profesores. Diversos sectores de la facultad se pronunciaron contra la disposición que se apoya en el reglamento de los institutos.**

Prácticamente el mismo conflicto se planteó en el 2000, cuando fue aprobado el reglamento de funcionamiento de los veinte institutos de investigación de Filosofía y Letras. La principal diferencia es que quienes ahora gobiernan la facultad eran entonces minoría y se opusieron a la medida, cuya aplicación lograron detener.

Algunos de los institutos de investigación tienen una larga historia; otros fueron creados más recientemente. Pero su normalización institucional se produjo hace seis años. Entre diversos puntos, el reglamento establece que los directores son designados por concurso por dos años renovables automáticamente por otros dos, pero sólo pueden cumplir un máximo de ocho años en el cargo. Hoy como ayer, el problema es que se busca impedir que vuelvan a concursar quienes ya permanecieron ese lapso en los institutos, aunque no haya sido bajo la vigencia del reglamento. En esa situación están varios directores que accedieron al cargo primero en forma interina, luego ganaron un concurso en los ‘90, y volvieron a ganarlo en 2003, sin que se aplicara la limitación. Por ejemplo, Viñas en el Instituto de Literatura Argentina Ricardo Rojas, Arnoux en el de Lingüística, Chiaramonte en el de Historia Argentina o Luratti (conocido como Francisco Javier) en el de Artes del Espectáculo Raúl Castagnino. La propuesta de concursar las direcciones, sosteniendo la mentada restricción, fue presentada la semana pasada y la idea de las autoridades es tratarla hoy en el consejo directivo.

"Los quieren apartar de los concursos porque académicamente no pueden ganarles –acusó Marcela Croce, secretaria académica del Instituto de Literatura Argentina–. Muchos de estos profesores son personas mayores, que se quedarían en la calle y sin posibilidades de reubicarse en la universidad. Además, esta decisión se da en un contexto en que la UBA aún no se ha expedido sobre una política de investigación." Ayer, la comisión directiva del gremio docente AGD rechazó "la imposición de cualquier cláusula que restrinja la inscripción de los actuales directores a los concursos... puesto que se trata de cargos concursables y no de cargos electivos". A la vez, el gremio reclamó que "se discuta ampliamente, con la participación de los investigadores, docentes, estudiantes y no docentes, una política para los institutos de investigación". También se pronunció en contra la agrupación de graduados Génesis, que cuestionó el desconocimiento de "la defensa del nivel académico de la facultad, los derechos laborales de sus docentes y las posturas que los actuales funcionarios de la facultad sostuvieron... cuando se desempeñaban como consejeros por la minoría".

Consultado por **Página/12**, el decano de Filosofía y Letras defendió la necesidad de permitir el recambio en la dirección de los institutos, aunque insistió en que la facultad no debe prescindir de los valiosos profesores que hoy cumplen esas funciones. "Los directores de los institutos no pueden ser vitalicios", dijo Trinchero. Fuentes de la facultad sostuvieron que sólo se pretende cumplir con el reglamento vigente y regularizar una situación que nunca se normalizó en varios de los institutos. Y no se contemplaría la posibilidad de dejar concursar nuevamente a los directores porque ya excedieron el límite estipulado: "La permanencia en el cargo no puede superar el lapso de ocho años", dice el artículo 7º del reglamento. Lo que sí negó el decano es que esto implique la cesantía de los reconocidos docentes: "Estamos trabajando en la creación de los posdoctorados y ahí queremos insertar a estos profesores. Sería muy importante para la facultad poder hacerlo".




LOS ALUMNOS LEVANTARON LA TOMA DEL COLEGIO NACIONAL

# Firman la paz en el Buenos Aires

**Los cantos que se escuchaban ayer a la tarde en el Colegio Nacional de Buenos Aires fueron la señal de que el conflicto había concluido. Después de mantener tomado el colegio desde el miércoles pasado, los estudiantes llegaron a un acuerdo con el rector Horacio Sanguinetti y, desde hoy, las clases y demás actividades volverán a la normalidad.**

El acuerdo llegó en una reunión de la que participaron el rector, el vicerrector Enrique Montes, tres docentes y los dirigentes estudiantiles. Las autoridades del colegio que depende de la UBA aceptaron derogar desde este viernes la prohibición de tomar el edificio, vigente desde que en 2002 una protesta terminó con incidentes. También se consensuó constituir comisiones asesoras de trabajo con docentes, alumnos y autoridades, y que los Consejos de Convivencia asuman carácter resolutivo.

Con respecto al estudiante de 5º año que recibió 24 amonestaciones y fue cambiado de turno –uno de los reclamos que desencadenaron la toma–, Sanguinetti pidió que se presente por escrito un detalle de los hechos y, según fuentes del colegio, "vería favorablemente que el alumno sea restituido a su turno y se revean las sanciones". Todos los acuerdos alcanzados, que lo fueron ad referéndum, fueron aprobados por la asamblea estudiantil que se reunió pasadas las 18 y concluyó con los festejos y cantos de los alumnos.

"Estamos trabajando en conjunto y realmente la reunión fue respetuosa y cordial", dijo Sanguinetti, una vez confirmado el levantamiento de la toma. El rector aclaró que el pacto será debatido en las comisiones conformadas desde ayer y "hasta el 21 de julio, cuando van a emitir su dictamen", sobre cada uno de los puntos.

"El rector se comprometió a derogar la resolución el próximo viernes durante una reunión con el Consejo Asesor del colegio y a tratar un reglamento para procesos de toma propuesto por el centro de estudiantes", señaló Nicolás García Roel, uno de los representantes estudiantiles. Dijo que el reglamento establecerá algunas normas de "autorregulación" para evitar que las protestas generen conflictos y desórdenes.

Según los acuerdos alcanzados, el Departamento de Orientación Pedagógica del colegio también experimentará algunas reformas. "Hay una gran coincidencia en que es necesaria, ya que fue creado en 1987, con un programa de tutorías sólo para el primer y segundo año", dijo García Roel. Una de las posibilidades que se analizará es extender la gestión de tutorías a todos los años.



## La espera en la UBA

A la espera del quinto intento de elegir rector –el lunes 17– el bloque de mayoría en la UBA comenzará a definir esta semana quién será su candidato: la interna está planteada entre el vicerrector Aníbal Franco y el decano de Farmacia, Alberto Boveris. También discutirán su estrategia los decanos del espacio opositor que postula a Alberto Kornblihtt. Y, por su lado, las agrupaciones que dirigen la FUBA (PO, CEPA y MST) analizarán cómo tratarán de boicotear la asamblea en reclamo de una democratización institucional.

**EL DATO**

## Ciencia y docentes

Las quintas jornadas "Acercar la ciencia al docente" se realizarán el viernes y el sábado, con el propósito de vincular a los docentes del nivel medio y superior con investigadores y científicos, quienes explicarán los adelantos en sus campos disciplinarios y sus aplicaciones. Las jornadas son organizadas por el grupo QDA, cuyos integrantes fueron seleccionados en 2001 para participar en un programa de actualización en ciencias e ingeniería en el prestigioso MIT (EE.UU.) y, desde entonces, replican la experiencia en el país para motivar a los docentes. El encuentro será en el ITBA, en Avenida Madero 399, salón 122, desde las 8 del viernes, con entrada gratuita. Los interesados tienen tiempo para inscribirse hasta el jueves, a través de la web: *www.grupoqda.org.ar*

# Pedido de pena máxima para cuatro policías acusados de torturadores

El fiscal solicitó la prisión perpetua para cuatro de los cinco bonaerenses enjuiciados por un caso de tortura seguida de muerte en una comisaría de Florencio Varela. La sentencia, el viernes.

Por Carlos Rodríguez

**Cuatro policías bonaerenses podrían ser condenados a prisión perpetua por haber torturado –hasta provocarle la muerte– a Andrea Viera, quien en mayo de 2002 fue detenida junto con su marido, Gustavo Cardozo, por personal de la comisaría 1ª de Florencio Varela. La pareja fue acusada en falso de haber participado en un robo a mano armada. El fiscal del juicio oral que se realiza en los tribunales de Quilmes pidió la pena máxima para cuatro de los cinco acusados. Consideró probado que el oficial Carlos Maidana y el agente Oscar Luciano Farías privaron "ilegalmente de la libertad" a las dos víctimas. El fiscal José María Gutiérrez también sostuvo que "los dos imputados (Maidana y Farías), junto a la cabo primero Oviedo, teniendo poder sobre las víctimas, aplicaron tormentos y vejaciones que provocaron la muerte de Andrea Viera". En su alegato ante los jueces del Tribunal Oral 3 de Quilmes, el fiscal recordó que varias personas que estaban detenidas en la comisaría acusaron también al policía David Gutiérrez: "Los testigos dijeron que mientras torturaba y golpeaba a Viera, los otros policías lo alentaban diciendo: 'Bien, jefe'".**

El quinto acusado es el oficial Diego Herrera, para quien el fiscal pidió una pena de ocho años de prisión por hallarlo responsable del delito de "omisión dolosa", por no haber intervenido para impedir las torturas que provocaron la muerte de Andrea Viera. "Estamos muy conformes con el pedido del fiscal y esperamos que, después de las condenas, sean juzgados otros policías que han sido señalados en el juicio", dijo a **Página/12** Eugenia, la hermana de Andrea Viera. Los abogados que representan a la familia Viera, Luis Valenga, Carlos Zimmerman y Claudia Perugino, coincidieron con el fiscal en solicitar la pena de prisión perpetua. La familia promueve también el juicio político del primer fiscal de instrucción Claudio Penayo, a quien acusan de haber cometido "una serie de irregularidades que dificultaron la investigación".



David Gutiérrez y Carlos Maidana son los únicos dos policías que llegaron presos al juicio.

*"Esperamos que, después de las condenas, sean juzgados otros policías que han sido señalados."*

El pedido de condena por "torturas seguidas de muerte" fue realizado ayer ante los jueces del Tribunal Oral 3 de Quilmes Alicia Anache, Armando Topalian y Alejandro Portunato. La pareja integrada por Viera y Cardozo fue detenida el 10 de mayo de 2002, a pocas cuadras del centro de Florencio Varela. "Hacete cargo, hacete cargo", le decían los policía a Viera, mientras la torturaban, según relató un testigo que estaba preso en la seccional. A los dos detenidos los acusaban de un delito que no habían cometido. Viera murió doce días después en el hospital Mi Pueblo.

Luego de la acusación contra los cuatro imputados por el homicidio, el fiscal Gutiérrez afirmó sobre la situación del oficial subinspector Diego Herrera que "quedó demostrado que omitió evitar que los otros policías cometieran esas vejaciones" que ocurrieron mientras él se encontraba presente en la comisaría. Antes de los alegatos, el principal Gutiérrez pidió ampliar su indagatoria ante los jueces. Lo hizo para negar su participación en los hechos. Dijo que nunca tuvo contacto ni con Viera ni con su marido. Otro que pidió hablar fue el suboficial Maidana, pero aclaró que recién lo hará cuando diga sus palabras finales ante el tribunal. Esto podría ocurrir entre jueves y viernes.

Los únicos policías que están detenidos son Gutiérrez y Maidana, pero en la audiencia de ayer se hicieron presentes los otros tres imputados. Los acusados Farías y Herrera están bajo libertad plena, mientras que la cabo Oviedo está con "libertad restringida". Esto significa que tiene que llevar en forma permanente una pulsera de monitoreo. Hoy, desde las 9, comenzará el alegato de los abogados defensores de los cinco imputados. Se supone que el veredicto se conocerá recién el viernes.

Los golpes sufridos por Viera fueron certificados en la autopsia realizada por el forense Gustavo Alonso. En un segundo juicio, por el mismo caso, será juzgado el oficial Marcelo Aquino, también acusado por el homicidio. La familia de Viera, a partir de algunos testimonios que surgieron en el juicio oral, quiere que sean investigados una oficial llamada Erica Parray un policía de apellido Ortega, conocido con el alias de "Mamacha", de quien se dijo que es "un famoso golpeador", aseguró a este diario la hermana de Andrea Viera.

## ESTACIONES

Esta vez, el paro de propietarios de estaciones de servicio independientes fue de ocho horas, y para el presidente de la Cámara de Entidades del Comercio de Hidrocarburos y Afines (Cecha), Raúl Castellanos, la medida tuvo un "amplio acatamiento". Ayer hubo una reunión entre el secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno, y Castellanos, con el propósito de encontrar una solución. Sin embargo, el presidente de Cecha calificó la entrevista como "frustrante" porque no se llegó a un resultado satisfactorio para los dueños de estaciones, quienes reiterarían la protesta una vez cumplido "un compás de espera de dos semanas". Los expendedores de todo el país pararon entre las 14 y las 22, en protesta por los bajos niveles de rentabilidad.

## Los ómnibus a estudio

Un grupo técnico de la Universidad Tecnológica Nacional elaborará en un plazo máximo de 180 días un informe sobre la seguridad que ofrecen los micros de doble piso para circular por las rutas, a raíz de un convenio firmado por la Secretaría de Transporte de la Nación y esa casa de estudios. Datos oficiales revelan que en los últimos años hubo 53 muertos y 270 heridos en accidentes protagonizados por ómnibus de dos pisos. En la firma del acuerdo, el vicepresidente Daniel Scioli resaltó el interés del Gobierno por mejorar "los índices de calidad de vida y de seguridad".

## Obras en suspenso

La Justicia porteña suspendió el llamado a licitación para refaccionar el predio donde funcionaba el Mercado de Pulgas, en el barrio de Palermo, a través de la decisión adoptada por el juez Hugo Zuleta. El magistrado declaró la nulidad del decreto del gobierno de la ciudad que había aprobado el pliego de bases y condiciones para el reciclado del lugar. Asimismo, el juez dispuso que se hiciera un nuevo llamado a licitación, pero en el que se especifique que las obras deberán estar destinadas a que el predio siga funcionando como Mercado de Pulgas.

## Secuestro por celular

Un joven de 18 años fue asaltado ayer en la localidad bonaerense de Pergamino por dos delincuentes armados que le robaron el celular y, desde ese teléfono, le pidieron dinero de rescate a su padre simulando que lo tenían secuestrado. Tras dos llamados de los supuestos secuestradores, el padre del adolescente fue a la dependencia policial para realizar la denuncia del secuestro, pero su esposa lo llamó por teléfono para anunciarle que su hijo ya había regresado a su casa. Los hombres habían sacado el número del teléfono particular de la familia del celular que le robaron a su hijo.

## OPINION

Por Eduardo de la Serna *

### Carta (abierta) a Pocho

Hola, hermano querido. Las noticias de los diarios, su trascendencia, y –sobre todo– imaginar cómo estarás viviendo esta tormenta, me motivaron a escribirte.

Son muchos los años compartidos entre los curas en la Opción por los Pobres. Muchos y muy buenos. Recuerdo que la última vez que te vi y charlamos fue el 21 de marzo en la Plaza San Martín, en el acto de homenaje a los religiosos víctimas de la dictadura. Después, nos escribimos a raíz del lamentable mural en la Catedral de La Rioja, que no tiene un recuerdo del querido Pelado asesinado, pero podría tener el rostro de la corrupción. Quedaron preguntas sin contestar que quizás el tiempo y los encuentros irán aclarando.

Pero hoy te quiero escribir a raíz de tu actitud, o de lo que sabemos de ella. Si es cierto aquello de "pueblo chico, infierno grande", para empezar, creo que tomaste el toro por las astas. Si hay chimentos y rumores, que se sepa qué es verdad y qué no lo es. Es lo que nos hace libres, dice el Evangelio. Además, procuraste serle fiel a tu comunidad, lo que no hace sino mostrar de vos lo que ya sabíamos: tu amor por la gente.

Hoy vemos también que ese amor tiene rostro particular. Y nombre. No sé cómo seguirá tu vida en adelante, y no sé si vos lo sabés. Pero sí quiero que sepas que los amigos, los que están en las buenas y en las malas, los compañeros de camino, los soñadores de un mundo más semejante al Proyecto de Jesús, queremos seguir a tu lado, y que estés cerca nuestro. A vos, como persona, en la vida que elijas. Y con quienes elijas.

Es cruel, a veces, nuestra "Madre". Incapaz de mirar algunas normas, aunque queden tantos y tantas en el camino. Parece una humanidad hecha para el sábado la que se pretende. O la clandestinidad de no mirar a la cara a los demás con nuestra carne, rica en vida y pasiones. Y vivir escondiendo lo que muchos saben, otros sospechan, pero en la "Madre" no se habla...

Pocho, hermano, sólo quería por este medio que sepas –o que recuerdes– que muchos seguimos a tu lado.

Un fuerte abrazo.

* *Coordinador del Grupo de Sacerdotes por la Opción por los Pobres. La carta está dirigida al sacerdote Delfor Brizuela, que reveló a sus fieles, durante la misa que estaba enamorado de una mujer.*

## El precio de cruzar mal

**La Justicia redujo a la mitad la indemnización que cobrará la madre de un hombre de treinta años, quien murió atropellado por un automóvil, por considerar que la víctima cruzó la calle por un lugar no habilitado. Al adoptar la medida, la Sala A de la Cámara Civil argumentó que la víctima "procedió a cruzar por mitad de la calzada, donde no existían señalizaciones ni semáforos".**

El hombre cruzó, además, "en horas de la madrugada, con visibilidad reducida, con el agravante de las condiciones climáticas desfavorables". Los hechos ocurrieron el 20 de octubre de 2001 en la ruta provincial 21, localidad bonaerense de Gregorio de Laferrere, cuando José Ramón Ledesma fue atropellado en una "arteria que es asfaltada, con un fluido tránsito de vehículos y con doble sentido de circulación".

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar - Internet: http://www.pagina12.com.ar.

Página/12

Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 4012-4400 / 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional Tapa N° 1 Nunca Más: $ 5. Opcional DVD La Huelga: $ 20.

VECINOS DE MERLO ATACARON LA CASA DE UN ACUSADO DE HOMICIDIO

# Piedras y saqueo por una venganza

Un hombre mató a otro en un episodio confuso frente a su casa del barrio Matera. Amigos de la víctima intentaron quemar la vivienda. Un caso similar ocurrió la semana pasada en Moreno.

**Por Cristian Alarcón**

**Anoche la calle Colodrero, en el barrio Matera, de Merlo, seguía prometiendo violencia. A la altura del 550, frente a la casa de Cosme Damián Ortiz, de 54 años, de nacionalidad paraguaya, padre de un oficial de la Policía Bonaerense, los vecinos intentaban sostener el piquete y cada tanto reiteraban la estrategia: tirar piedras desde lo lejos, desafiando la custodia policial para vengar a los toscazos la muerte de Marcelo García, el vecino de 38 años que a la madrugada había sido fusilado de un escopetazo por el dueño de casa, en un episodio por lo menos confuso. "Por lo que dicen los testigos, esta persona se acercó a un grupo que estaba tomando cerveza y haciendo mucho ruido para pedirle que se callara –le contó anoche a *Página/12* una fuente de la fiscalía que investiga el crimen–. Ellos lo habrían golpeado y él quedó enganchado entre la vereda y la entrada a la casa, y de adentro Ortiz Martínez le disparó." El supuesto asesino está detenido, acusado del homicidio: "La autopsia indica que lo mataron con su escopeta", le dijo el investigador a este diario.**

A casi una semana de la muerte de Lucas Ivarrola, el chico de 15 años asesinado el lunes pasado supuestamente por haber sido acusado de robar un televisor (*ver aparte*) en Moreno, esta vez el escenario del enfrentamiento entre vecinos de una misma cuadra en una zona pobre del conurbano se dio en uno de los barrios más grandes del partido de Merlo, Matera. Allí, según el relato que ante la Justicia hizo ayer Ana María de García, la madre de Marcelo, los enfrentamientos con el ahora acusado de homicidio no eran nuevos. Entre otras anécdotas, los vecinos contaron ayer que Ortiz le había "matado dos gatos" a la familia de la víctima. "Nos dice que Ortiz Martínez estaba acostumbrado a salir con la escopeta –con la que habría eliminado a García– a hacer disparos al aire ante algunos conflictos con los vecinos. Pero no nos consta aún si en este caso se trató de que quiso volver a hacerlo y le dio sin embargo a la víctima", le dijo a este diario una fuente judicial.

Los problemas en Colodrero al 500 comenzaron a la medianoche del domingo. El fin de semana se había alargado para "unos cinco o seis muchachos paraguayos" que se reunieron en la vereda a tomar cerveza. Pero, según los familiares de García, las carcajadas y los gritos subieron hasta impedirle el sueño a parte de la cuadra. Fue por ese motivo, contaron, que Marcelo, un capataz padre de tres hijos, y vecino de "los paraguayos" hace varios años, salió acompañado por su cuñado de la casa donde también viven sus padres, para pedirles calma. Los otros no se lo tomaron bien.

"Marcelo estaba en mi casa –repasó Ana María– y se fue con mi yerno hasta la esquina donde unos seis paraguayos estaban gritando, por lo que mi hijo les dijo que bajaran la voz porque eran más de las 12 y la gente tiene que dormir." Luego la mujer vio que lo llevaban a los empujones, como un bulto, por la calle y lo subieron a la vereda. Entonces escuchó un ruido que "salió de la casa del paraguayo", por Ortiz, quien, para los investigadores sería conocido de los que habían sido increpados por García.




Leonardo Garcia

**Colodrero al 550, en el barrio Matera, de Merlo, epicentro de la violencia durante todo el día.**
*El dueño de la casa habría confundido a la víctima con un ladrón y por eso le disparó.*

"Estos paraguayos según los vecinos eran unas moles terribles, y tras el disparo todos se dieron a la fuga. Son los que le pegaron al cuñado", dijo uno de los investigadores. El cuñado de García continuaba anoche internado en Merlo por los golpes que le dieron, aunque ya estaba fuera de peligro.

Los investigadores intentan establecer quiénes eran estas cinco o seis personas. "Por un lado hay una persona detenida por el homicidio. Pero también investigamos otros dos hechos: las lesiones al cuñado de García y el saqueo y ataque a la casa del supuesto homicida", informó la fuente.

Uno de los instantes clave para analizar el crimen es el del ingreso de García al antejardín de Ortiz Martínez. En principio se suponía que había sido arrojado hacia el lugar por los paraguayos en la pelea callejera que se dio tras el reclamo de silencio. Luego otras personas aseguraron que en realidad García abrió las rejas para esconderse de sus agresores: lo mismo que había intentado hacer dos días antes de su muerte Lucas Ivarrola, perseguido por una patota del mismo barrio Las Perlitas, en Moreno.

Lo cierto es que en ese momento habría salido en supuesta defensa de su propiedad "el paraguayo" Ortiz. Esta vez, dicen, volvió a disparar al aire. Ayer en la fiscalía aún no determinaban si el disparo que mató a García fue ése, o si, como dijeron otros testigos, el muchacho forcejeó con su victimario y éste en esa pelea lo mató de un tiro calibre 16 en el estómago. El arma que la Justicia secuestró fue la escopeta. El padre de García ayer acusó del crimen al hijo de Ortiz, Nelson, oficial de la Bonaerense. "Lo que lo mató fue un tiro de 9 milímetros", aseguraba el hombre. Sin embargo a última hora se conoció el resultado de la autopsia: murió por un escopetazo.

En el barrio la noticia sobre la muerte de García, un vecino conocido y apreciado por la mayoría, causó tal conmoción que, organizados y tal como ocurrió en Moreno, atacaron la casa del supuesto asesino. Con piedras fueron minando la reja, que finalmente cruzaron para abrir las puertas e intentar un saqueo. En la calle quemaron gomas viejas y aún después de que la fiscal Valeria Courtade ordenó una custodia del destacamento de Matera en el lugar seguían con los piedrazos. El barrio es un enclave de unas cien mil personas, que de alguna manera oficia de apéndice del Barrio Parque San Martín. El loteo de los terrenos data de fines de la década del setenta, pero la explosión demográfica se dio a principios de la década del noventa, le dijo a **Página/12** el periodista Roberto Ayoub, director de Radio Propuesta, una emisora enclavada en un barrio similar y cercano a Matera.

"Lamentablemente –describió Ayoub– estos hechos ocurren cotidianamente. El enfrentamiento, la pelea, el delito común sobre todo la modalidad de escruche son habituales y continuos. Es común que haya tiros en los cumpleaños de quince o festejos de fin de semana con heridos o muertos. Antes era raro, ahora se ha hecho común." Por su lado la directora de una de las escuelas de la zona aseguró que la inseguridad es mucha, pero "es la misma situación de todo el conurbano". "Ahora vemos que quieren quemar todo porque la gente está exacerbada por lo que ve por los medios: cuando ve que otros lo hacen se anima más", dijo.

## Presos por fusilamiento

El caso de Lucas Ivarrola –el chico asesinado la semana pasada en la localidad de Moreno, en otro caso de justicia por mano propia– tiene tres detenidos. La fiscal de la causa, María Gabriela Urrutia, explicó a **Página/12** que en un plazo de entre 15 y 30 días "se efectuarán las pericias de todos los elementos incautados" y, como paso posterior, podría pedir la "prisión preventiva de acuerdo con lo que se vaya encontrando en este tiempo de investigación".

"Pedí el viernes al juez de Garantías la detención de los sospechosos y la concedió. Los tres ya estaban aprehendidos. Ahora estamos haciendo las pericias balísticas y químicas", relató Urrutia.

Lucas Sebastián Ivarrola, de 15 años, había desaparecido el lunes 26 de junio por la tarde. Ese día, alrededor de las 17.30, se encontraba en la casa de un vecino en un barrio del partido de Moreno. De repente, según los testimonios, los hermanos Carlos, Jorge y Oscar Romero ingresaron en la casa por la fuerza y comenzaron a increpar al joven. Dos de ellos son suboficiales de la Armada. Lo acusaron de haber robado un televisor. Lucas dijo que no tenía nada que ver.

El joven fue secuestrado y llevado en un Falcon verde y luego apareció asesinado de tres balazos, uno de ellos en la nuca, y calcinado, en un descampado de la localidad bonaerense de Luján. Los imputados fueron identificados por los vecinos como quienes se habían llevado cautivo al chico. Jorge Romero, cabo primero de la Armada, confesó ser el culpable y exculpó a sus hermanos. Pero las pericias prueban que en el crimen participó más de una persona.

## "El vecino es enemigo"

**Los asesinatos derivados de casos en los que la gente toma la justicia en sus manos son una manifestación de "la fragmentación social que atraviesa a todos los sectores sociales y que hace que cada uno sienta que debe cuidar lo suyo", señaló a *Página/12* la socióloga Victoria Rangugni, investigadora del Instituto Gino Germani. Según su perspectiva, se trata de una consecuencia de las ideas que impuso el neoliberalismo, que afectan a todas las clases: "Unos salen a los tiros de las casillas y otros contratan seguridad privada en los barrios cerrados".**

**–¿Qué es lo que están mostrando los casos de justicia por mano propia que se repitieron últimamente?**

–Lo más llamativo es que está apareciendo en reiteradas ocasiones una fragmentación social que atraviesa a todos los sectores sociales. Estas rupturas al interior de las clases sociales no es exclusiva de los sectores más pobres. También llegan a los sectores más altos, puede verse al interior de las empresas, en las actitudes de los ejecutivos, que son capaces de dañar a un par para quedarse con un puesto de trabajo.

**–¿Cómo afecta esa fragmentación al sujeto?**

–Los sujetos perciben que cada uno se tiene que hacer cargo de lo que tiene. Cada cual siente que debe encargarse de defender lo suyo, sea mucho o poco. Unos salen a los tiros de las casillas y otros contratan seguridad privada en los barrios cerrados. Pero ambas situaciones indican que los lazos sociales están deteriorados y que hay un individualismo muy fuerte. Por eso se da el enfrentamiento entre quienes deberían estar unidos en su padecer. Antes había una visión romántica en la criminología, que decía que los pobres les robaban a los ricos, pero ahora el delito es intraclase y hace más vulnerables a los más débiles.

**–¿Cuáles son los orígenes de la exacerbación del individuo?**

–Tiene que ver con el consenso logrado en los últimos 25 años alrededor de las ideas neoliberales. El neoliberalismo arrasó con los lazos sociales. Sus argumentos son que el Estado es un actor torpe y un obstáculo ante el desarrollo del individuo, y que hay que dejar que los sujetos gestionen su propio destino, cada uno debe ser empresario de sí mismo. Con la hegemonía de estas ideas las experiencias colectivas y las regulaciones estatales empiezan a ser vistas como negativas. Los valores positivos están relacionados con los del sujeto libre y autónomo, aunque está desamparado. Todos los ámbitos sociales, el barrio, el trabajo, se transforman en lugares de competencia entre los sujetos. Se percibe que el enemigo está en la casilla de al lado, del que me tengo que cuidar, o que es un par en el trabajo al que trato de perjudicar para progresar.

*Informe: Lucas Livchits.*

DISCOVERY

## Fisura y despegue



La NASA halló una fisura en la espuma aislante del tanque de combustible externo del transbordador Discovery, pero de todos modos mantendrá el lanzamiento para hoy, después de haber sido pospuesto en dos ocasiones por las malas condiciones climáticas. Está previsto que sea lanzado desde Cabo Cañaveral con siete astronautas a bordo hacia la Estación Espacial Internacional. En 2003, el Columbia se desintegró cuando regresaba a la Tierra debido al desprendimiento de un trozo de espuma de su tanque de combustible externo durante el despegue que perforó el escudo térmico protector de la nave.

## Boicot a las ejecuciones

La asociación de anestesistas estadounidenses (American society of anesthesiologists - ASA) llamó a sus miembros a no participar en las ejecuciones de condenados a muerte por inyección letal, incluso si se los pide la Justicia. El presidente de la ASA, Orin Guidry, dijo que "un médico, miembro de una profesión consagrada a preservar la vida cuando hay esperanza, no debe participar en una ejecución autorizada legalmente". En los últimos meses se presentaron recursos ante decenas de tribunales y algunos jueces respondieron exigiendo que un anestesista participe en la ejecución.

## Escrachados en Internet

Desde ahora, nombres, direcciones y otros datos de más de 500 mil personas condenadas por delitos sexuales en los Estados Unidos están en un sitio de Internet, donde es posible consultar las fichas de los agresores. Los delincuentes de los 50 estados aparecen en el sitio *www.nsopr.gov*. Cada ficha incluye también las fechas y el detalle de sus condenas y a menudo su fotografía. Además se puede encontrar el tipo de vehículo que conduce. Los estados de Dakota del Sur y Oregon fueron los últimos en sumarse, la semana pasada.

# Un accidente con 41 muertos en la peor tragedia del subte en España

**Página/12 en España**

Un coche con 150 pasajeros descarriló cerca de la estación Jesús, en Valencia, y dejó un saldo provisorio de 41 muertos y 49 heridos. Las hipótesis apuntan a un exceso de velocidad.

**Por Oscar Guisoni**
Desde Valencia

EFE




**El drama ocurrió pocos minutos después de la una de la tarde, con muchos usuarios en circulación.**
*El accidente empaña la visita del papa Benedicto XVI a Valencia, prevista para el sábado próximo.*

**Cuando faltan apenas cinco días para que llegue a Valencia el papa Benedicto XVI, la ciudad se vio enlutada durante el mediodía de ayer por la mayor tragedia ocurrida en un subterráneo en la historia del país. Un coche con 150 pasajeros que se aproximaba a la céntrica estación de Jesús descarriló pocos minutos después de las 13 hora local y dejó un saldo provisorio de 41 muertos y 49 heridos, alguno de ellos de extrema gravedad.**

El Centro de Coordinación de Emergencias de la ciudad fue el primero en ser alertado de lo ocurrido por una llamada realizada desde un celular por uno de los pasajeros que se encontraba atrapado en el último de los cuatro vagones del convoy siniestrado. A partir de ese momento se desató el caos, dando pie a la suposición de que se había tratado de un atentado terrorista; hipótesis que fue descartada por el gobierno local durante las últimas horas de la tarde.

Media hora más tarde, la estación de Jesús se había transformado en una sucursal del infierno. Los empleados del metro tuvieron los reflejos suficientes para liberar los molinetes que controlan el acceso y la salida de los pasajeros de forma inmediata, permitiendo de ese modo que el centenar y medio de personas que aguardaban la llegada del tren accidentado abandonaran el lugar en pocos minutos. Esto permitió a las primeras unidades de rescate introducirse en el túnel donde se había producido el desastre sin mayores inconvenientes.

Los testimonios de los bomberos y policías que llegaron en esos momentos al sitio son estremecedores. El primer vagón del convoy descarriló y volcó, provocando la ruptura de las ruedas del segundo vagón, que terminó corriendo la misma suerte. Al parecer, la excesiva velocidad a la que se desplazaba el vehículo hizo que el subte se saliera en la curva que se encuentra a escasos metros de la estación de Jesús. Los dos primeros vagones eran un amasijo de hierro y despedían una espesa nube de humo negro.

Mientras afuera de la estación comenzaban a acumularse ambulancias, equipos de rescate, bomberos, personal de protección civil, vecinos y curiosos, adentro la situación se complicaba con el paso de los minutos. "Tuvimos muchas dificultades para entrar al tren y luego nos costó muchas horas sacar a muertos y heridos", contó a **Página/12** José, uno de los bomberos que participó del rescate. Los pasajeros que lograron salir ilesos del accidente sólo recordaban haber oído "una enorme explosión a la que siguieron sonidos muy fuertes y extraños". Segundos después, el tren se hallaba volcado e incrustado en las paredes laterales del túnel y sólo se podía escapar de él por las ventanillas de emergencia.

La información que brindaron las autoridades durante las primeras horas no se caracterizó por ser demasiado clara. A las tres de la tarde se afirmaba que los muertos eran una treintena y que los heridos no superaban los cuarenta. Las cifras se fueron acrecentando con el correr del día y al cierre de esta edición los cuerpos de rescate habían encontrado 41 cadáveres y los hospitales de la ciudad habían recibido 49 heridos, una docena de ellos de extrema gravedad.

El gobierno comunal y la Generalitat Valenciana (gobierno regional), gobernados por la derecha y responsables de la gestión del subte, se apresuraron a afirmar que se trataba de un hecho "fortuito". Las autoridades descartaron con rapidez no sólo la hipótesis del atentado sino también la de un posible desprendimiento de la pared del túnel. Tanta prisa por explicar los motivos del siniestro despertó suspicacias. El sindicato UGT fue el primero en dar la voz de alarma al afirmar que era imposible conocer las causas del accidente cuando todavía no se había hablado con el personal técnico de la empresa gestora de la línea. Horas después, algunos usuarios contaron que ya se había producido un incidente en la misma línea de subte el 9 de septiembre del año pasado, cuando chocaron tres coches en una estación situada en la periferia de la ciudad, al fallar los semáforos. En el accidente se saldó con 39 heridos.

El accidente empaña la llegada del papa Benedicto XVI el próximo sábado, con motivo del Encuentro Mundial de la Familia, un evento que congregará al menos un millón y medio de personas. Y amenaza con convertirse en un escándalo político cuando faltan pocos meses para las elecciones municipales y regionales. El Partido Popular (centroderecha) mantiene el gobierno de la ciudad y la región desde hace 15 años y se halla envuelto en una serie de escándalos de corrupción con operaciones inmobiliarias. El líder nacional del PP, Mariano Rajoy, llegó a Valencia durante las primeras horas de la tarde en socorro de sus correligionarios en peligro, mientras el resto de las fuerzas políticas españolas y el conjunto de la sociedad civil se pusieron a disposición de las fuerzas de rescate, que al cierre de esta edición continuaban luchando por rescatar a muertos y heridos del lugar de la tragedia.

## "Vi trozos de carne"

**Con magulladuras por todo el cuerpo, el brazo roto, la ropa hecha jirones y la piel abrasada y despellejada en varias zonas, José Antonio Muñoz Pérez salió del Hospital General de Valencia acompañado por sus familiares. "Creo que tengo aún carne de la gente aquí", decía, destrozado, tocándose la nuca. El iba en el primer vagón, el de la mayor tragedia, el que acabó "tumbado del todo" y fue "deslizándose" por el túnel hasta casi llegar a la estación de Jesús. Este soldador de unos 60 años realiza el mismo trayecto todos los días para ir a trabajar. En su opinión, el tren de ayer "iba muy fuerte, a mucha velocidad", cuando tomó la curva hacia la estación de Jesús. Lo dijo con expresión sombría, apenada, sin aparente rabia. No se podía quitar de la cabeza la visión de cuerpos desmembrados y "de una niña muy malita". Muñoz Pérez viajaba solo, pero se fijó que a su lado había una "chiquilla", que ya no volvió a ver más. "El vagón iba lleno, cuando se salió del carril. Los bomberos entraron por arriba y rompieron las ventanas", musitaba con la mirada perdida. "Vi muertos en el tren y trozos de carne en mis zapatos", comentó. No vio fuego, pero sí mucho humo. "No volveré a montar en un metro en mi vida", concluyó.**

"Oí una explosión y chispazos. Era como si hubiera habido un cortocircuito. Salían llamas de los vagones. Pude entrar y auxiliar a unas 20 personas. Estaba lleno de heridos y muertos por todas partes. Saqué a una niña de ocho años, pero ya estaba muerta", relataba entre sollozos Alfonso Correas. El iba en el tren que circulaba en sentido contrario al accidentado y que se paró a su altura. Alfonso bajó para ayudar. "Era una situación dantesca. Había sangre por todos lados y partes de algunos cuerpos esparcidos por el suelo: la gente gritaba. Recuerdo a una madre desconsolada, gritando el nombre de su hijo, sin recibir ninguna respuesta", evocó compungido, a escasos metros del lugar del siniestro. Calcula que en el metro debían viajar unas 300 personas.

En el Hospital General atendieron a Dolores Chinchilla, de 79 años. Ha tenido suerte. Dos horas después del accidente salía por sus propios medios. "El vagón volcó y de repente se quedó todo oscuro. Yo salí sola y también me sacaron de allí unos chicos jóvenes. A un chico le dije que llamara a mis hijos. La policía rompió el cristal de las ventanas", comentó la mujer.

*De* El País, *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

A PESAR DEL ULTIMATUM, SIGUE LA OPERACION EN GAZA

# Soldado con destino incierto

Por Donald Macintyre *
Desde Beit Hanoun

**Los grupos palestinos que secuestraron al soldado israelí dieron hasta las 6 de hoy (hora local) para que Israel acceda al canje de presos. La respuesta fue más topadoras y tanques en Gaza.**

**La guerra de nervios sobre el destino del soldado israelí capturado por los militantes palestinos escaló ayer después de que el grupo que lo tiene secuestrado le diera a Israel hasta las 6 de esta mañana para acordar la liberación de los prisioneros o "atenerse a las consecuencias". El ultimátum de las tres facciones que secuestraron al soldado Gilad Shalit hace más de una semana fue rápidamente rechazado por Ehud OImert, el premier israelí, que desestimó las negociaciones o las liberaciones de prisioneros y dijo que la Autoridad Palestina debía cargar con la "total responsabilidad" de la vida del soldado de 19 años.**

Las facciones, que incluyen a miembros del ala armada de Hamas y otros dos de los Comités de Resistencia Populares, declararon: "Si el enemigo no acepta nuestras exigencias humanitarias, consideraremos este caso cerrado", insinuando que la vida de Shalit podía depender de eso. La oficina de Olmert, uniendo el secuestro y el ultimátum directamente con el gabinete Hamas, dijo: "El gobierno de Israel no cederá a la extorsión de la Autoridad Palestina y del gobierno de Hamas, que son liderados por organizaciones terroristas".

Los intercambios presagiaban una profundización de la crisis, mientras los tanques israelíes y las topadoras ingresaban al norte de Gaza, en lo que el ejército dijo que era una "operación precisa" para localizar túneles y explosivos. El ejército se apuró a decir que esta no era la gran operación terrestre que está contemplando desde la semana pasada. Por lo menos un militante palestino murió en campo abierto ayer en Beit Hanoun. La aviación israelí atacó anoche la Universidad Islámica de Gaza y destruyó un edificio, según testigos. El ejército confirmó que un ataque aéreo de misil había impactado a un grupo de transportaba armas antitanques cerca de las tropas israelíes.

AFP




**Familiares piden a Israel la liberación de prisioneros, condición de los secuestradores del militar.**
*Algunos oficiales israelíes de alto rango estarían a favor de liberar a varios presos palestinos.*

Informes en los medios israelíes sugirieron que algunos oficiales israelíes de alto rango estaban a favor de liberar a varios de los prisioneros palestinos a cambio de que el soldado Shalit fuera entregado sano y salvo. Dan Halutz, el jefe de las Fuerzas de Defensa de Israel, evitó contestar con una negativa directa cuando los periodistas le preguntaron si Israel debía negociar. "Nosotros, y por esto quiero decir todos los escalafones políticos y militares, pondremos a consideración todo lo que sea necesario, llegaremos a una conclusión y actuaremos de acuerdo con ella", dijo Halutz.

Noam Sahlit, el padre del soldado secuestrado, criticó la operación del ejército, diciendo que era "desilusionante" que Israel debiera restablecer su "disuasión" a expensas de su hijo. Mientras decía que esperaría la investigación del ataque en el que fue secuestrado su hijo, le dijo al Canal Diez: "Israel debiera haber hecho eso antes del ataque, cuando había información de inteligencia de que se estaban cavando túneles en la región". Diciendo que se estaba haciendo "cada vez más difícil de soportar", Shalit añadió: "Como primer soldado de Israel, le pido al jefe del Estado Mayor Conjunto que represente los intereses de Gilad, como un soldado enviado por el ejército, de soldado a soldado, que él represente los intereses de Gilad a Israel y de los funcionarios políticos y militares que toman las decisiones".

Amir Peretz, el ministro de Defensa de Israel, dijo que los cuarteles generales en Damasco, conducidos por el jefe de la oficina política de Hamas, Khaled Meshaal, "son quienes cargan con la responsabilidad" por el secuestro de Sahlit. Añadió: "Sugiero que el presidente sirio, Bashar Assad, que está tratando de hacer la vista gorda, abra sus ojos, ya que la responsabilidad está en el umbral de su casa".

* *De* The Independent *de Gran Bretaña, especial para* **Página/12**. *Traducción: Celita Doyhambéhère.*

## MIRADOR

**EE.UU. / IRAK**

### Ayuno el 4 de julio

Un grupo de actores estadounidenses, entre los que se encuentran Dick Gregory, Susan Sarandon, Danny Glovery, Sean Penn y la militante pacifista Cindy Sheehan, lanzaron un movimiento de huelga de hambre para lograr el fin del involucramiento militar norteamericano en Irak. Mientras los estadounidenses preparan sus parrillas de asado para festejar el Día de la Independencia, hoy, 4 de julio, los manifestantes antibélicos comerán fuera de la Casa Blanca, antes de embarcarse a medianoche en un "Ayuno por los soldados en casa". "Hemos marchado, hecho vigilias, cabildeado en el Congreso, acampado fuera del rancho del presidente George W. Bush, e incluso ido a prisión. Ahora es tiempo de hacer más", dijo Sheehan, quien surgió como un icono antiguerra luego de perder a su hijo Casey, de 24 años, en la guerra contra Irak. Pese a que las encuestas muestran que la guerra en ese país del Golfo es impopular y que muchos estadounidenses están escépticos acerca del liderazgo militar de Bush, las protestas en favor de la paz no han captado la opinión de las masas como durante la guerra de Vietnam. Aunque muchos soldados norteamericanos han muerto desde la invasión a Irak en 2003, el impacto de estos decesos raramente ha dominado los titulares de prensa: Estados Unidos no se siente como una nación en guerra. La huelga de hambre será acatada por al menos cuatro activistas: Sheehan, el veterano comediante y pacifista Dick Gregory, la coronel retirada Ann Wright y la ambientalista Diane Wilson, que iniciarán un largo ayuno. Otros participantes se unirán con un ayuno "rodante", un relevo en el cual 2700 activistas se comprometen a no ingerir alimentos por al menos 24 horas y luego dejar lugar a un camarada.

## Salto mortal a la doble valla

Tres inmigrantes murieron ayer y al menos siete resultaron heridos cuando un grupo de entre 50 y 70 personas intentaron saltar la doble valla de seis metros de altura que separa la ciudad española de Melilla del territorio de Marruecos, al norte de Africa. Tras nueve meses sin que se registraran episodios de este tipo en la frontera sur de España, ayer se produjo el primer intento de ingreso masivo desde que se extremaron las medidas de seguridad en los enclaves españoles de Ceuta y Melilla.

AFP

Las rigurosas medidas de seguridad se establecieron a raíz de los trágicos acontecimientos ocurridos entre septiembre y octubre de 2005, cuando al menos 14 inmigrantes murieron y cientos resultaron heridos al tratar de entrar clandestinamente en España. Un vocero de Médicos del Mundo, organización que trabaja brindando ayuda humanitaria a los inmigrantes, afirmó que si bien "no sabemos si es un hecho aislado o el principio de algo" mayor, en los últimos meses "no hubo noticias de la acumulación de inmigrantes en los bosques de la frontera de Marruecos". "La presencia policial marroquí y el incremento de la valla, desde octubre y noviembre produjo un desplazamiento de las vías de entrada de los inmigrantes, que primero intentaron ingresar en España por Canarias en embarcaciones precarias desde Mauritania, después desde Senegal y ahora Malí", agregó el vocero de la ONG. El nuevo intento de ingreso a España se produjo en la zona comprendida entre Farhana y Zoco Had y en el asalto participaron entre 50 y 70 inmigrantes irregulares, que al igual que en otras ocasiones se acercaron al perímetro fronterizo y colocaron rudimentarias escaleras de madera para saltar el vallado de alambre. La investigación está abierta, dado que una de las hipótesis que se barajan es que haya habido algún disparo.



Del lado occidental vive la mayoría de la población y del otro lado aspiran a la separación.
*Según la visión del oficialismo, debiera llevarse el asunto auntonomía de forma voluntaria.*

# En el mapa MAS unicolor asoman dos Bolivias

**Página/12 en Bolivia**

**Pablo Stefanoni**
Desde La Paz

El Movimiento al Socialismo (MAS) de Evo Morales triunfó en la votación de constituyentes incluso en Santa Cruz y Tarija. Si bien ganó el No al autonomismo a nivel nacional, el rico oriente se ve fortalecido para llevar su reclamo a la Constituyente.

**El día después, el gobierno de Evo Morales vivió la resaca de un triunfo que, a diferencia de la victoria electoral del 18 de diciembre, fue llegando de a poco y tiñendo el mapa de Bolivia del azul cobalto del Movimiento al Socialismo (MAS). La jornada de ayer comenzó con dos trofeos inesperados: según el conteo rápido –el oficial recién estaba comenzando–, el partido de gobierno ganaba por décimas la elección de constituyentes en el esquivo departamento de Santa Cruz, conquistaba más holgadamente Tarija (con el 41 por ciento) y quedó en un segundo lugar en el amazónico departamento de Pando, hostil para la izquierda y controlado por una sólida alianza entre terratenientes y políticos conservadores.**

El nacionalismo indígena mejoró su performance en el occidente del país donde, según la empresa Mori, superó con amplitud a la derecha en cinco departamentos: 65 por ciento en La Paz (contra 8 por ciento de Podemos), 58 por ciento en Chuquisaca (Podemos, el 14 por ciento), 47 por ciento en Potosí (Podemos, el 12 por ciento), 61 por ciento en Cochabamba (Podemos, el 16 por ciento) y 62 por ciento en Oruro (Podemos, el 9 por ciento). En las filas del gobierno se entusiasman con que los resultados finales superarán estos guarismos, ya que el conteo rápido subestima el voto rural, donde el MAS ha construido una hegemonía a toda prueba.

"Hay gobiernos que se desgastan pero aquí, con el trabajo que venimos realizando, hemos logrado consolidar al MAS; asimismo se consolida la nacionalización de los hidrocarburos y los cambios que vamos dando en democracia", dijo ayer Morales en un encuentro con la prensa extranjera del que participó **Página/12**. Se lo veía sereno: "En mi vida festejé una elección, cuando ganamos la federación cocalera del Chapare en los años '90 algunos compañeros querían farrearse pero yo me fui a dormir, nunca festejé", confesó el presidente.

Podemos sólo ganó en Beni y Pando. Así, el triunfo del MAS resultó inversamente proporcional al derrumbe de la oposición de derecha liderada por el ex mandatario y ex candidato presidencial Jorge "Tuto" Quiroga, que bajó del 28 por ciento cosechado el 18 de diciembre pasado a alrededor del 22 por ciento, según el mismo conteo rápido. También figuran entre los grandes derrotados los prefectos de La Paz, José Luis Paredes, y de Cochabamba, Manfred Reyes Villa, cuyo llamado a votar Sí a las autonomías fue ampliamente desoído por los electores. Frente a la hecatombe, los líderes opositores se consolaban con que el gobierno no obtuvo los dos tercios de las bancas de la Asamblea Constituyente. En este escenario, la oposición empieza a venderse en envase regional.

Ayer, las principales discusiones en radio y televisión no se referían a los "grandes temas", como el Estado laico o la incorporación de la justicia comunitaria a la legalidad vigente, sino a cómo interpretar los resultados del referéndum. Dos lecturas enfrentaron a lo largo de la jornada a políticos, dirigentes sociales y periodistas: unos dicen que el triunfo nacional del No vuelve voluntario el tratamiento de las autonomías por la Constituyente, los otros afirman que el contundente mensaje cruceño –y oriental– es un mandato vinculante para la convención. Desde el gobierno respondieron que se tratarán las autonomías pero de manera general y no siguiendo la propuesta cruceña, que se mira en el espejo español. "Los recursos naturales deben pertenecer de manera inalienable al Estado", señaló Morales.

A la luz de los resultados provisorios, la Bolivia casi unicolor en lo político contrastaba con las "dos Bolivias" emergentes del referéndum porlas autonomías: los datos muestran un país escindido en dos partes casi iguales –oriente y occidente– desde el punto de vista geográfico, aunque del lado occidental vive la mayoría de la población. Eso explica el triunfo del No a las autonomías en el ámbito federal con el 55 por ciento de las preferencias ciudadanas. Sin embargo, estas dos Bolivias no son homogéneas. El casi 30 por ciento que el No obtuvo en Santa Cruz habla de un sector que se resiste a unificarse con la identidad cruceña oficial y se considera excluido por los grupos de poder locales. Ese bloque tiene varias vertientes: indígenas, migrantes "collas" del occidente y pobladores pobres de las ciudades, y se hace visible en los datos parciales que hablan del triunfo del No en zonas rurales de Santa Cruz.

"El No ganó en cinco departamentos, con el 55 por ciento; el Sí se impuso en cuatro. Hay que reconocer esos datos, que demuestran que hay departamentos que apostaron a ello; por eso, los resultados se trasladarán al debate de los Constituyentes y vamos a respetar eso", expresó Morales.

Sin los dos tercios necesarios para aprobar una nueva Constitución, el MAS deberá apelar a alianzas y a los "palos blancos" (candidatos que se presentaron con otras siglas para engrosar la bancada oficialista). Entre los aliados está el Movimiento Bolivia Libre (de centroizquierda), Concertación Nacional, una extraña alianza entre evangélicos y militantes de izquierda, y los aymaristas de Ayra (Renacer). Con ellos el MAS intentará acercarse a los 170 representantes. El resto será "ingeniería política", incluyendo la presión extramuros de los movimientos sociales para constitucionalizar el giro nacionalista del Ejecutivo.

TODAVIA SIN UN GANADOR OFICIAL, EL CENTROIZQUIERDA HABLO DE IRREGULARIDADES

# México, entre festejos y denuncias

Mientras en el conteo oficial el candidato derechista Felipe Calderón sacaba un punto de ventaja, su contendiente de centroizquierda, Manuel López Obrador, denunciaba que habían desaparecido tres millones de votos.

**México sigue en vilo. El estrecho margen de ventaja que dejaron los resultados finales del Programa de Resultados Electorales Preliminares (PREP) del Instituto Federal Electoral (IFE) a favor del oficialista Felipe Calderón –36,38 por ciento– frente al izquierdista Andrés Manuel López Obrador –35,34 por ciento– no fueron suficientes para proclamar un ganador. No sólo porque no se trata del conteo final, que recién comenzará mañana, sino porque el candidato de izquierda denunció irregularidades en el proceso.**

Pasadas las siete de la mañana del domingo electoral, los candidatos salieron a defender sus "triunfos" en televisión. El gran interrogante que sobrevoló durante todo el día fue si los tiempos administrativos del IFE podrían conseguir contener los tiempos políticos de los candidatos. En diálogo con **Página/12**, el perredista Porfirio Muñoz Ledo pidió celeridad. "Tiene que haber un presidente en dos semanas. El país no aguanta una presión política tal", aseguró.

La fragilidad política se podría acentuar ante los rumores de fraude. Muñoz Ledo no descartó esta posibilidad. López Obrador denunció irregularidades e inconsistencias del PREP, anoche en una conferencia de prensa. Resaltó que, según los propios datos que publica el IFE en su página web, faltan tres millones de votos. Explicó que el porcentaje de participación no es igual al total de votos que calculó el PREP. Además, mostró copias de actas y boletas duplicadas que lo perjudican. "El programa no es confiable y eso se puede avalar", declaró. Un hombre cercano a él, Muñoz Ledo, señaló a este diario que "antes del 2 de julio hubo delitos, anomalías, desvíos de recursos orquestados por el gobierno de Fox". La última denuncia que recayó sobre el oficialismo durante la campaña lo acusaba de manipular el padrón electoral. Muñoz Ledo adelantó que su partido ya tiene decidido impugnar unas 1300 urnas. Ya en los festejos de la madrugada de ayer, los militantes del Partido Revolucionario Democrático (PRD) advertían sobre un eventual fraude. "No vamos a dejar que se repita lo de 1988", afirmaba uno de los perredistas, recordando la elección del ex presidente Carlos Salinas *(ver recuadro)*. La Fiscalía que se encarga de este tipo de denuncias afirmó ayer que recibió 63 casos de irregularidades.

El gran perdedor fue, sin dudas, el Partido Revolucionario Institucional (PRI). Su candidato, Roberto Madrazo, se hundió en un tercer lugar con el 21,57 por ciento. El mal desempeño del otrora todopoderoso PRI ya tuvo repercusiones en la estructura partidaria. Los 17 gobernadores priístas se autoconvocaron ayer a una reunión en la Ciudad de México para discutir el futuro del partido. Aunque no hicieron declaraciones, la iniciativa fue una señal inequívoca de que la autoridad de Madrazo quedó muy dañada con los comicios. El PRI ya venía sufriendo tensiones internas durante la campaña que habían desembocado en una salida forzada de los opositores al candidato presidencial.

Los resultados en el Congreso quedaron relegados ante la indefinición con el Ejecutivo. Sin embargo, la nueva distribución de las dos cámaras agregará un elemento más a la fragilidad que ya se descarta marcará, aunque sea en los primeros tiempos, al próximo presidente. Tanto en el Senado como en la Cámara baja ningún partido obtuvo mayorías absolutas. El PAN se impuso en las dos votaciones con poco menos del 34 por ciento. El PRD de López Obrador ganó la segunda minoría con más del 29 por ciento y el PRI quedó tercero con más del 27 por ciento.

La primera reacción de los candidatos, en la madrugada del lunes, demostró que los tiempos políticos se terminan imponiendo a los plazos judiciales cuando está en juego una elección de este calibre. A las 23 del domingo, el titular del IFE anunció que no proclamarían a un ganador y pidió a los candidatos que mantuvieran silencio para no tensar aún más la situación. Minutos después, López Obrador salió a reclamar su victoria. "De acuerdo con nuestros datos, ganamos la presidencia de la República. Exijo, pido a las autoridades electorales que respeten nuestros resultados", aseguró el ex alcalde capitalino, ante sus seguidores. La contestación de su rival no se hizo esperar. "Hemos ganado desde el momento en que se publicó el primer dato hasta este momento, en que vamos adelante", afirmó Calderón, mostrando las encuestas de boca de urnas.

El discurso provocó que miles de personas se reunieran en el Zócalo, el tradicional punto de encuentro de la izquierda capitalina, al grito de "Sí se pudo". Cuando llegó López Obrador, se desató la euforia entre los perredistas. Sin embargo, existían algunos miedos entre los militantes. Mientras tanto, en la sede del conservador y oficialista Partido de Acción Nacional (PAN), en el sur de la ciudad, se produjeron escenas similares, aunque con una convocatoria bastante menor. Unas 800 personas se habían congregado desde la tarde del domingo frente a la sede y, para la noche ya se escuchan los gritos de victoria. "Se ve, se siente, Felipe presidente," corearon los militantes, revoleando globos y pancartas.

El clima de tensión forzó al presidente Vicente Fox a hacer la única intervención pública que realizó hasta el momento. "Es responsabilidad de todos los actores políticos apegarse a la legalidad y respetar los tiempos que requiere el IFE para anunciar los resultados de los comicios," aseguró el mandatario en cadena nacional. Ayer por la tarde, Los Pinos adelantó que ni el presidente, ni su vocero Ruben Aguilar, harán declaraciones hasta que se anuncien los resultados definitivos de los comicios.

A pesar de que nadie aceptó la derrota, los climas en los comités del PAN y del PRD no eran iguales en la madrugada de ayer. La decepción de los perredistas distaba mucho de la algarabía que reinaba entre los oficialistas. En la entrevista con Televisa, los periodistas le preguntaron una y otra vez a López Obrador si llamaría a sus seguidores a tomar la calle si el resultado no le era favorable. El candidato no negó esta posibilidad, aunque aseguró que reconocerá su derrota después de un conteo voto a voto. El líder izquierdista dijo como al pasar que convocará a su gente cuando sea necesario.




## El espectro de 1988

El fantasma del '88 reapareció con la indefinición del IFE. El 2 de julio de 1988, el líder del Partido Revolucionario Democrático (PRD), Cuauhtémoc Cárdenas, perdió la presidencia la Nación por un gigantesco fraude electoral orquestado por el Partido Revolucionario Institucional (PRI), en beneficio de su candidato, el ex presidente Carlos Salinas. La estafa fue todo menos sutil. Una vez cerradas las mesas de votación, los primeros sondeos daban a Cárdenas, que en ese momento lideraba el Frente Democrático Nacional. Sin embargo, un supuesto problema en el sistema electrónico detuvo el conteo y, al reanudarse, Salinas tomó la delantera. Una vez anunciada la victoria del priísta, la oposición pidió que las boletas electorales se hicieran públicas para permitir una suerte de auditoría. Un incendio "accidental" en el sótano del Congreso, donde se guardaban las boletas, borró para siempre las evidencias del fraude del PRI y la primera posibilidad real de la izquierda mexicana de acceder al poder.

EL PORQUE DEL RECUENTO DE TODAS LAS ACTAS

# 400 mil votos definitorios

**Por Antonio O. Avila ***
Desde México DF

**El izquierdista Andrés Manuel López Obrador, candidato presidencial de la coalición Por el Bien de Todos (del que su partido, el PRD, es el más importante), colocó bajo la lupa al Programa de Resultados Electorales Preliminares (PREP), que mantiene al derechista Felipe Calderón un punto por encima de él en la disputa de la presidencia de México, cuando se habían contabilizado 127.143 mesas electorales de las 130.788 instaladas para los comicios del 2 de julio.**

El experto en derecho electoral Raúl Avila Ortiz comentó que la "historia de las elecciones presidenciales, absolutamente, no está escrita, porque la diferencia es de poco más de un punto, unos 400 mil votos", y cuando se haga el recuento en los 300 distritos electorales en que se divide el país, "con las actas" de todos los colegios electorales las cosas pueden cambiar o se confirmarán. Esto comenzará a realizarse, por ley, desde mañana. El PREP cerró oficialmente a las veinte horas de ayer. No se llegó a contabilizar el ciento por ciento de las mesas electorales.

Avila Ortiz valoró el programa como altamente confiable, pero insistió en que en una elección tan cerrada como ésta, hay que esperar a que se haga el recuento y se tengan todos números. Esto se debe a que el PREP no tiene en cuenta todos los votos, sino que toma una muestra representativa para calcular una tendencia. Este sistema tiene un margen de error de entre el dos y el tres por ciento –cifra mayor a la ventaja que mantiene actualmente Calderón–.

El profesor Ortiz llamó la atención sobre otro asunto de suma importancia en el actual proceso electoral mexicano: si quedan colegios electorales del norte y del sur por escrutar, es probable que la diferencia actual de votos entre Calderón y López Obrador se mantenga; pero si los votos son de la región sureña puede modificarse la tendencia. Según las encuestas, el norte mexicano votó mayoritariamente por la derecha y el sur, por la izquierda. En todo caso, Avila recordó que el PREP es un programa preliminar que recaba datos transmitidos por teléfono, fax o Internet al Instituto Federal Electoral (IFE) y que el miércoles deben avalarlos oficialmente.

Lo cierto, hasta ahora, es que mañana comenzará el conteo voto por voto, a nivel distrital. Recién el domingo el IFE recopilará los resultados finales de cada estado para obtener la cifra nacional definitiva. No se puede descartar una posible impugnación de este resultado por parte de alguno de los candidatos; sin embargo, la ley electoral mexicana establece un plazo máximo para todo el proceso: el 2 de septiembre.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

Simpatizantes de López Obrador se manifestaron ayer frente a las oficinas del Instituto Federal Electoral.
*Los mexicanos aguardan en una tensa espera los resultados oficiales de los comicios del domingo.*

EL ESTADO DIO UN VOTO CASTIGO AL PRIISMO Y AL PAN

# Oaxaca saca al PRI por Obrador

**Por Octavio Vélez Ascencio ***

**Ante el revés de la Alianza por México y el Partido Acción Nacional (PAN) en el estado de Oaxaca, el gremio docente se manifestó ayer satisfecho con el "voto de castigo" impulsado por sus bases junto con las organizaciones adheridas a la Asamblea Popular del Pueblo de Oaxaca (APPO). "Hemos cumplido", afirmó el secretario general de la Sección 22 del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación (SNTE), Enrique Rueda Pacheco. Hace más de un mes que este gremio mantiene un conflicto con el gobierno estatal del priísta Ulises Ruiz, que desembocó semanas atrás en una cruenta represión, que dejó dos muertos. Estos enfrentamientos inclinaron finalmente la balanza a favor del candidato de izquierda Andrés Manuel López Obrador, en un estado que solía ser fiel al tradicional Partido Revolucionario Institucional (PRI).**

En el estado, la coalición de izquierda Por el Bien de Todos obtuvo un 46, 5 por ciento, contra un 30,5 por ciento del PRI y un 17,2 del oficialista PAN. La alianza de López Obrador también ganó dos bancas de senadores de mayoría relativa y nueve de las once de diputados. "Los resultados son un rotundo rechazo a los gobiernos federal y estatal por no atender las demandas del magisterio y del pueblo, así como por su política autoritaria y represiva", concluyó Rueda Pacheco, que desde hace más de un mes mantiene un paro docente con ocupación del centro histórico de la capital estatal. El gremialista también anunció las acciones programadas por la asamblea estatal para esta semana. La instauración de un gobierno popular y la "toma" del antiguo palacio de gobierno quedaron suspendidas hasta que el Instituto Federal Electoral (IFE) dé a conocer el nombre del nuevo presidente de México, lo que probablemente no suceda hasta el próximo domingo.

El estado de Oaxaca también fue protagonista de uno de los sucesos más peculiares del día de ayer y que mejor demuestran el nivel de ansiedad que existe actualmente en todo México. Un grupo de votantes insatisfechos bloqueó la oficina del Consejo local del IFE y retuvo a su presidente, Carlos García Revilla, y a otros consejeros distritales, por más de siete horas. Los electorales cuestionaban algunas irregularidades y sólo permitieron la salida de los funcionarios electorales una vez que publicaron los resultados estatales del Programa de Resultados Electorales Preliminares (PREP).

* *De* La Jornada *de México. Especial para* **Página/12**.




### “La bronca ya pasó”

“Nadie se puede reprochar nada.” Lejos de la amargura por la eliminación del Mundial, el mediocampista de la Selección Maxi Rodríguez admitió que el plantel está “muy contento” y “agradecido” por el recibimiento de los hinchas argentinos en Ezeiza. “Hubo una unión bárbara y da mucha bronca, pero ya pasó. Nos podemos mirar todos a la cara porque dejamos todo”, aseguró Maxi, quien además valoró el trabajo de Pekerman: “José es el único entrenador que conoce a la Selección como nadie”.



**“Quisimos llegar a la final e hicimos lo posible, pero no pudimos. Queremos decirle gracias a la gente que estuvo esperándonos. Nos dio mucha alegría.”**
**(Juan Román Riquelme)**

“Estos son momentos ideales para que aparezcan los buitres. Hay que ser muy prudentes, descansar, los jugadores están dolidos y ya vendrá el tiempo del debate y del análisis –opinó desde Munich César Luis Menotti, campeón mundial en 1978, tras la eliminación de la Selección Argentina–. Saber por qué Argentina no fue siempre la que jugó tan bien con Serbia, por qué se cambian hombres y no el estilo. Contra Alemania se planificó bien para neutralizarlos, pero se exageró mucho y se fue débil arriba. En eso, ellos fueron más que nosotros.”

El entrenador se refirió al tema que más domina la polémica post-eliminación: “Riquelme salió porque estaba cansado, al menos eso me dijeron a mí. Estando bien no modifica demasiado el cambio, si es que no se busca cambiar el estilo. A mí no me defraudó. Estuvo correcto. Fue salida clara. A veces se tiró demasiado atrás, pero volvemos a lo mismo: hay que ver qué recomendaciones tenía. Es un jugador que sorprende y en los mejores momentos de Argentina él estuvo presente. Yo creo que el mejor rendimiento del equipo fue contra Serbia, y ahí Román mostró su esplendor. Ahora dirán que no eran rivales porque se lo goleó...”.

“Era un equipo con equilibrio, pero yendo al frente –afirmó en declaraciones a Guillermo Blanco de *www.deportes.gov.ar*–. Con presencia, con personalidad. Con esa naturalidad que tiene el jugador argentino en el traslado con la pelota en los pies. Defendiendo bien desde el medio, neutralizando y yendo siempre. No como ocurrió ante México, cuando nos maniataron y jugaron mejor. Argentina no mereció ganar ese partido, a lo mejor no perderlo tampoco. Porque hay que darle un sentido al triunfo y no se tuvo creatividad. Ellos nos jugaron desde el mismo lugar que nosotros, bien, controlando al adversario, pero tampoco tuvieron fuerza arriba, lo mismo que le ocurrió a Argentina contra Alemania.




EL ANALISIS DE CESAR LUIS MENOTTI

## “Un equipo que iba al frente”

Para mí, en este partido de cuartos, Tevez jugó muy bien, pero no pateó un tiro al arco. El fue, vino, recuperó, aportó lo suyo, pero tampoco hubo respuestas colectivas para llegar al arco rival.”

En relación con los cuatro semifinalistas, Menotti apuntó: “Francia creció con el mejor jugador del mundo, Zidane, que ganó todo, mundiales, copas, se ha puesto a sus espaldas a la Juventus y al Real Madrid; Alemania está intentando dotar de más juego a una selección que históricamente es de las más difíciles, con un técnico joven como Klinsmann a quien tuve como jugador en la Sampdoria. Los portugueses siguen buscando cómo subir un peldaño y los italianos, como siempre, están ahí, aunque a veces no se les encuentre respuestas futbolísticas. Hasta ahora, salvo alguna excepción, el fútbol ha faltado a la cita”.

Y agregó: “A este Mundial le sobraron veintidós equipos que no estuvieron a la altura de las circunstancias. Otras veces los que llegaban les hacían las cosas más difíciles a los candidatos de siempre. Los africanos estuvieron en baja, no hay comparación posible con un Camerún de antes, por citar un solo ejemplo. Los seis campeones mundiales llegaron con comodidad. Vi crecer a Ecuador, que hizo una buena clasificación, pero no saltan la frontera de la invitación. Es como si vinieran a eso, a participar invitados”.




POR JUAN SASTURAIN
**DESDE LA CASA**

### El ezeizómetro

Alguna vez dijimos algo sobre los feroces usos de Ezeiza. Desde la cruel ironía del chiste negro que le atribuye la condición literal de “única salida” para la Argentina, a muchos otros avatares: deportivos, políticos, estrictamente personales. “Hace medio siglo que vamos y venimos de Ezeiza –escribimos–. Con monedas y pancartas, con fierros y valijas, a buscar boxeadores machucados y viejos descarnados, a putear traidores y a despedir sueños, amigos veteranos y jugadores con babero; a saludarnos solos en los espejos hasta la próxima vez. Ezeiza es La Meca de los argentinos.” Tal cual. Sigue siendo equívocamente así.

En términos de mundiales futboleros, la vergonzosa recepción de 1958 –para nombrar de algún modo la exhibición de estupidez, clasismo e intolerancia de los trajeados hinchas que fueron a “arrojarles moneditas” a los jugadores que regresaban de Suecia goleados y maltrechos– inauguró la costumbre de “ir a Ezeiza”. Con variantes que van de la apoteosis –que solía terminar en el consabido balcón– a la cruel indiferencia, las selecciones y los seleccionados han vuelto a casa y asomado la cabeza cada cuatro años para recibir/padecer/disfrutar lo que los esperaba. Y en general sabían qué esperar.

Claro que Ezeiza ya no es lo mismo que antes: sobre todo por lo raleada que resulta la delegación que suele volver... Cada vez son menos los que regresan, aunque se tenga la delicadeza –esta vez se la tuvo– de partir juntos de acá. Es que estos argentinos de camiseta celeste y blanca incorporada durante un mes, cuyos apellidos se dejan recitar como la Primera Junta, en general no viven, no laburan acá. Son “las condiciones de la época”, como diría Gianuzzi. Turistas en su patria, los muchachos tocan y se van.

Y esas condiciones generales –más allá de aquella coyuntura pavorosa– no han cambiado demasiado del 2002 a hoy. Los jugadores “de acá” eran ya entonces y son ahora infinita minoría. Sin embargo, e incluso dejando de lado la comparación de los resultados futboleros del Mundial de Corea-Japón y de este que aún no terminó, pero que ya nos devolvió a los jugadores y los sueños, hay algo que señalar: la calidez de la recepción que tuvieron esta vez. Y no se trató de recibir a supuestos “campeones morales” o despojados; y tampoco, en esta época de enjambres de micros alquilados y anchos camiones de culata dispuestos a recoger espontáneos manifestantes, de una manifestación armada o manijeada alevosamente desde los medios. Salió así nomás, según creo y quiero creer. Y me animo a suponer por qué.



Como diría Horacio Pagani y muchos compartimos, hay un “fútbol que le gusta a la gente” y que no necesariamente está ligado a los (óptimos) resultados. Yo diría “que *nos* gusta a la gente”, mejor, para no quedarme afuera. Y es evidente que este equipo, por la mayoría de los jugadores que integra su plantel está dotado, al menos potencialmente, como lo demostró durante lapsos del Mundial, para jugar ese fútbol. Ese es el reconocimiento que se manifestó en Ezeiza.

Esta vez, la marca del ezeizómetro ha sido un buen síntoma, un gesto saludable.

“SOY DE LOS

# José

**En la puerta de su casa, rodeado de gente que lo vivaba, le pedía autógrafos y le rogaba que continuara entrenando a la Selección, José Néstor Pekerman insistió en lo que había declarado al término del partido contra Alemania y que luego repitió al llegar a Buenos Aires, ayer a la madrugada. “Agradezco todo ese apoyo, pero soy de los que piensan que las decisiones que se toman hay que cumplirlas. No me arrepiento de haberla tomado. Es lo que siento. Estábamos a diez minutos de cumplir el objetivo y finalmente no lo pudimos hacer. Nosotros dijimos que íbamos a jugar siete partidos y no lo logramos. Por eso siento que el ciclo está cumplido”, repitió una y otra vez a lo largo del día. Desde Berlín, donde integra la comitiva de la FIFA, Julio Grondona señaló que espera volver al país para conversar con el entrenador, que tiene contrato hasta el 30 de septiembre. Pero, acaso intuyendo lo que volverá a ser una negativa, afirmó que “Pekerman tiene un lugar seguro en la AFA”, abriendo la posibilidad de que el DT ocupe otro cargo. “En este momento no voy a hablar de nombres”, afirmó.**

“La oferta no me sorprende –dijo Pekerman–. Grondona lo siente así, como que puedo ser útil en otra función. Pero ahora no estoy para pensar nada, estoy emocionado por lo que despertó este equipo en la gente y no puedo pensar en ningún otro puesto, otro cargo, otro trabajo. Mi cabeza está todavía allá en Alemania, quisiera estar allá jugando la semifinal.” Grondona espera reunirse en Buenos Aires con Pekerman y los dirigentes Julio Alegre y Julio Grondona (h), quienes siguieron de cerca la marcha de la Selección, para decidir qué camino tomar.

“Las cosas se tienen que calmar y después analizarlas. No puedo ha-

### Dijo Grondona

- “Pekerman habló más con el corazón que con la cabeza, algo lógico en ese momento emocional. Pero creo que hay que charlar sobre su continuidad.”
- “Es el técnico que quiere la mayoría de los argentinos y tendremos que hablar para ver si podemos conformar a todas esas personas.”
- “Se conformó un plantel con el que se siguió una pauta en la que se pensó que podíamos llegar más lejos.”
- “Estamos quintos o sextos sobre 32 seleccionados mundialistas y esa situación es muy buena. No siempre se puede ganar todo. Por eso veo bien el futuro.”




**Los jugadores de la Selección Argentina que regresaron a Buenos Aires tras la eliminación del Mundial. La comitiva estuvo conformada por Riquelme, Palacio, Heinze, Coloccini, Mascherano, González, Milito, Scaloni, Ustari, Rodríguez y Cambiasso.**

## Diego no se postula

Diego Maradona negó su postulación al cargo de entrenador de la Selección Argentina, aunque dejó una puerta abierta. "No me quito del medio ni me postulo para dirigir a Argentina", sostuvo el ex jugador, quien además remarcó que "hay que tener respeto" por José Pekerman. "Quizá nunca llegue a ser entrenador de la Selección, porque no sé si eso les conviene a los dirigentes. Yo no me hago ninguna ilusión", admitió el ex jugador de Boca.

**"Quedar eliminado en los penales duele mucho, sobre todo si el adversario, el ganador, te falta el respeto y te toma el pelo después del triunfo."**

**(Hernán Crespo)**

QUE PIENSAN QUE LAS DECISIONES QUE SE TOMAN HAY QUE CUMPLIRLAS"

# cerró la puerta con firmeza

**El ¿ex? entrenador de la Selección Argentina atendió a la gente en la puerta de su casa, en Martín Coronado, e insistió en que su ciclo está cumplido. "El fútbol es rendimiento más resultados, y nosotros teníamos un plan para jugar siete partidos que no cumplimos", aseguró. Grondona quiere hablar, pero...**

cer un análisis en este momento sobre la posibilidad de seguir. Quiero retribuir el agradecimiento y nada más", dijo también Pekerman.

"Le pedí disculpas a Grondona porque en la conferencia di rienda suelta a mi sentimiento. Hicimos un plan para llegar a la final, estuvimos cerca, hicimos un buen trabajo, pero no alcanzó." El ex entrenador de los juveniles insistió sobre su plan: "Apostamos a jugar los 7 partidos, por eso no queríamos ni ir al alargue ni a los penales, para no desgastarnos. Los alemanes sí querían los penales, tuvieron una primera fase cómoda y, sin embargo, con nosotros, que habíamos jugado el alargue con México, sufrieron".

Pekerman negó que tuviera ofertas para dirigir en el fútbol europeo: "No tengo nada previsto de acá en adelante", afirmó, y volvió a agradecerles a los hinchas que pasaban por la puerta de su casa para vivarlo. "Cada uno hará los análisis que corresponden. Estoy orgulloso por el reconocimiento de la gente, más que nada por los muchachos del plantel, que hicieron muy bien las cosas y armaron un grupo bárbaro. Es un buen ejemplo y creo que la gente lo supo reconocer", agregó Pekerman rodeado de vecinos.

El entrenador admitió que los jugadores le pidieron que continuase: "Sí, me lo pidieron", exclamó con un dejo de orgullo. "Nunca he vivido momentos tan gratos como los pasados en la convivencia con este grupo, todos fueron honestos."

"Este equipo dejó muchos mensajes que seguirán fortaleciéndose. Sobre todo, volvemos a creer y eso es importante. Jugamos contra los mejores, equipos con una potencialidad manifiesta, y Argentina impuso su fútbol con actitud, con juego de equipo e individualidades. Lo importante es que queda la idea de un buen fútbol, esperanzador, y la de convivir con los accidentes, como nos acaba de suceder. Si uno no logra superar todo esto, puede venir otro y conseguirlo", enfatizó, con relación a un posible reemplazo, sobre el cual evitó explayarse. "Lo dije siempre: nunca voy a hablar de ese tema estando afuera." Aunque luego aseguró que las críticas no lo afectaron. "A mí las críticas me ayudaron a crecer y no hay problemas si las hacen."

Por último, analizó las últimas noticias del Mundial, como la eliminación de Brasil y la clasificación de Francia. "Es un Mundial y suceden estas cosas. A medida que el torneo va entrando en su etapa decisiva se producen los cruces entre grandes selecciones –señaló–. Yo le tenía mucha fe a la Argentina, se hicieron muy bien las cosas y nuestra eliminación fue una fatalidad, porque era un equipo que estaba para llegar."



Cambiasso, Milito y Mascherano, con rostros de abatimiento.

EFE




La cara de José lo dice todo. Fue en la madrugada de ayer, al llegar de Alemania.

## Por qué José insiste en dejar la Selección

POR PABLO VIGNONE

Sorprende llamativamente que un hombre que interpreta el fútbol con sensibilidad, como ha mostrado José Pekerman, conciba la actuación de su Selección en el Mundial como "un fracaso". Puesto en sus propias palabras, casi a nivel de silogismo, "el fútbol es rendimiento más resultado, no lo logré, fue un fracaso, me tengo que ir". Esa insistencia en calificar su tarea como podría haberlo hecho el peor de sus enemigos, y no como lo ha hecho la inmensa mayoría de los hinchas, es una muestra evidente del profundo dolor que le produjo haber programado una tarea continua de siete partidos abortada al terminar el quinto –¡y sin perder siquiera!–, pero parece esconder algo más, una tozuda voluntad por concluir su ciclo, como si hubiera oscuras razones que justificaran lo que, para el común, simula ser una decisión respetable pero exagerada.

Se ha barajado un sinfín de explicaciones para enmarcar esta decisión de salida sin retorno, como se reseña a continuación:

**1** Pekerman no comulga con la nueva situación que enfrentará la Selección a partir de octubre, cuando empiece a correr el contrato entre la AFA y la empresa rusa Renova que le pagará 600 mil euros por cada uno de los 24 amistosos que le organice hasta el 2010, un contrato que habilitaría al dueño de la empresa a tener acceso a la intimidad del equipo. Julio Grondona desmintió la especie, pero tampoco se esperaba otra cosa.

**2** Pekerman se toma revancha contra el maltrato del que lo hizo objeto Grondona en los últimos meses, cuando lo calificó como "el De la Rúa del fútbol", lo acusó de esconderse "detrás de los colectivos" o incluso deslizó que en la lista de los 23 convocados podía haber "un jugador de rugby". El entrenador supo contestar: cuando el diario *Clarín* publicó el 14 de mayo pasado la lista de los 23 convocados, un día antes que Pekerman la hiciera oficial, fue el titular de la AFA quien filtró la lista que le había dado el técnico; al día siguiente, Pekerman hizo pública la convocatoria con otros nombres. El dirigente ya avisó ayer que "Pekerman tiene un lugar asegurado en la AFA", como para no quedar desairado.

**3** Otros analistas señalan la chance de que el entrenador se haya sentido decepcionado por el rendimiento de jugadores de su círculo en los que confiaba y, ante la posibilidad de verse obligado a volver a convocarlos, elige no continuar. Pero Pekerman defendió públicamente al futbolista más cuestionado, Juan Román Riquelme, lo que pone en tela de juicio el argumento.

**4** No sería extraño, tampoco, que el estrés que produce ser el entrenador de la Selección Argentina lo haya agotado ("somos los campeones del cuestionamiento", se quejó ayer con relación a las críticas que recibió) y que prefiera dirigir en un ámbito más relajado: descartó hacerlo en Europa, pero allá podrían pagarle mejor que en la AFA sin someterlo a tanta presión.

## EL PARTIDO DE HOY

ITALIA

**ITALIA:** Buffon; Zambrotta, Cannavaro, Materazzi, Grosso; Camoranesi, Gattuso, Pirlo, Perrotta; Totti; Toni. **DT:** Marcello Lippi.

ALEMANIA

**ALEMANIA:** Lehmann; Friedrich, Mertesacker, Metzelder, Lahm; Schneider, Kehl, Ballack, Schweinsteiger; Klose, Podolski. **DT:** Jürgen Klinsmann.
**Estadio:** Westfalestadion (Dortmund).
**Arbitro:** Benito Archundia (México).
**Hora:** 16. **TV:** Canal 13.

**"Todos los datos prenuncian una victoria italiana, es maravilloso. Nosotros no tenemos chance alguna"**

**(Michael Ballack, la figura de Alemania).**

### No pudo votar, pero dirige

El árbitro mexicano Benito Archundia, designado para el partido de semifinales entre Alemania e Italia, se convertirá en el primer juez en dirigir cinco encuentros en un Mundial. Archundia, de 40 años, ya dirigió Brasil 1, Croacia 0; Francia 1, Corea del Sur 1; República Checa 0, Italia 2 y Suiza 0, Ucrania 0. El mexicano mostró en los cuatro partidos 12 tarjetas amarillas y sólo expulsó a un jugador por doble amonestación (al checo Polak, precisamente ante Italia). Un dato: aún no cobró penales.

**"Totti es un jugador capaz de hacernos ganar un partido con un golpe de su clase"**

**(Gianluca Zambrotta).**



"El punto de partida de Italia es darle la pelota al contrario."

**El ex futbolista y ex entrenador asegura que, salvo Alemania, los demás equipos sólo tienen la intención "de darle la pelota al contrario".**

VALDANO ANALIZA A LOS SEMIFINALISTAS

# "Ninguno soporta el cartel de favorito"

**–Valdano, ¿qué le parece la Copa del Mundo?**

–Hay algunas buenas noticias. Los equipos no sólo vuelven a defender con línea de cuatro sino que regresan a la marca en zona y prescinden de los carrileros. Además, se paran un poco más delante de lo que estábamos acostumbrados, e incluso vimos algunos que salen a jugar con tres delanteros.

**–¿Y hay malas noticias?**

–Las hay. La principal es que desaparece el atrevimiento. Esto les cabe tanto a los entrenadores como a los jugadores, que están muy ajustados a sus misiones y ya no se animan a gambetear ni a meter una diagonal, con tal de no romper el orden establecido. Lógicamente, cuanto más grande es la presión, por ejemplo a partir de octavos, más duros se vuelven los equipos, más grande es el miedo a atreverse...

**–¿Allí es cuando se agiganta la imagen de Zidane?**

–¡Claro! En ese contexto, un jugador de la frescura, el talento y la claridad de Zidane destaca casi abusivamente de todos los demás.

**–¿Le encuentra explicación a la eliminación de Brasil?**

–Lo de Brasil es difícil de defender colectivamente. Demasiados buenos jugadores trasladando mucho la pelota, problemas posicionales, un mediocampo despoblado y un olvido de una característica histórica de los equipos brasileños: adueñarse de la pelota. A este equipo todo eso le costó mucho. En cuanto a Ronaldinho, creo que empezó perdiendo su lugar con respecto a lo que lo vemos haciendo habitualmente en el Barcelona y terminó perdiendo la pelota, que es aquello que mejor sabe manejar. A lo largo de todo el Mundial pareció un cuerpo extraño dentro del equipo. Mi conclusión tras estos partidos es que Ronaldinho necesita más del Barcelona que lo que el Barcelona necesita de Ronaldinho.

**–Cuatro finalistas europeos. ¿Es la nueva tendencia o se debe a que se juega en Alemania?**

–Tiene que ver con que se juega en Europa, aunque en esta ocasión hay menos atenuantes. La mayor parte de los jugadores brasileños y argentinos se desenvuelven en Europa, por lo que no deberían notar tanto el efecto.

**–Hablando de Argentina, ¿qué le dejó la actuación del equipo?**

–Argentina jugó a muy buen nivel, pero entre el techo de rendimiento, ante Serbia y Montenegro, y el suelo de rendimiento que fue frente a México, hubo demasiada diferencia. Me dio la sensación de que el equipo salió del partido frente a México con algunas dudas y que eso indujo a una especie de obsesión táctica frente a Alemania. A veces, en las obsesiones tácticas terminan expulsados algunos de los mejores jugadores. Lo único que lamento es no haber visto más a (Lionel) Messi dentro de la cancha, aunque el comportamiento del equipo ha sido muy bueno.

**–¿Qué le pareció Messi?**

–Me parece que lo vimos muy poco, pero lo suficiente como para observar que se trata de un jugador con un paso distinto de todos los demás que había en este Mundial. Además, en personalidad, es uno de esos que se atreven... en un Mundial donde nadie se atreve.

**–Se especula con la salida o la continuidad de José Pekerman. ¿Tiene alguna opinión al respecto?**

–Creo que Pekerman hizo un buen trabajo. No obstante, en una profesión donde hay que manejar emociones tan fuertes, hay que sentirse muy seguro. Y si él ha decidido dejarlo, supongo que tendrá sus razones.

**–Alemania, Francia, Italia y Portugal. ¿Cuál es el candidato al título?**

–Bueno, casi mejor no decirlo porque ninguno soporta el cartel de favorito. Diría aún más: lo rechazan de plano. El punto de partida de todos los que quedan, salvo Alemania, es darle la pelota al contrario.

**–¿Es ésa la diferencia entre el equipo de Klinsmann y el resto?**

–Sí, ésa es la gran diferencia: la intención. Y al final hay que rescatarlo. Estamos demasiado pegados al resultado y hemos dejado de valorar los recursos con los que se obtiene.

*Entrevistó:* www.fifaworldcup.com




ITALIA-ALEMANIA,

# Juegan

**Página/12 en Alemania**




**Llegó la etapa decisiva de la Copa del Mundo, o de la Eurocopa, como quedó a partir del cuadro. En la llave en la que podría estar la Argentina, Alemania e Italia se cruzarán en Dortmund por un lugar en la final. Dos potencias mundiales, que reeditarán un viejo clásico de fútbol mundial, que cuenta con dos antecedentes memorables, ambos a favor de los italianos: en la semifinal de México 1970, cuando vencieron 4-3 en un suplementario infartante luego del 1-1 del tiempo reglamentario, y en la final de España 1982, cuando festejaron su tercer título del mundo gracias al triunfo 3-1 en la final.**

Más allá de lo que significa una semifinal de un mundial, el partido ya se calentó por factores extrafutbolísticos, sobre todo en los medios. Los alemanes acusaron a los italianos de tener miedo por un video del partido Alemania-Argentina que facilitó un canal italiano, que determinó una prueba clave que utilizó la FIFA para suspender por dos partidos a Torsten Frings: uno lo cumplirá hoy; el otro quedará en suspenso durante seis meses, sujeto al comportamiento del mediocampista del Werder Bremen, al que se lo ve agrediendo a Julio Cruz.

Pero del otro lado, los italianos también mostraron su bronca por el tratamiento que les dispensaron algunos medios alemanes. Comentarios peyorativos en relación con la mafia y la inmigración italiana de hace algunas décadas enojaron a los jugadores italianos, que prometieron venganza dentro del campo.

El único que trató de quitarle dramatismo a la situación fue Michael Ballack, que ironizó con que su equipo no tiene ninguna posibilidad de ganar y, de paso, les tiró toda la presión a los adversarios. "Italia es el amplio favorito. Hace poco nos bailó 4-1 y siempre nos ganan, hasta en los clubes. No tenemos chances", bromeó el líder del conjunto alemán. Más allá de la estadística en contra, los alemanes también se aferran a su excelente racha en Dortmund, donde ganaron 13 de los 14 partidos internacionales que disputaron en esa ciudad, con una única igualdad.

Lo cierto es que ambos llegaron a esta instancia con una trayectoria más pura en resultados que en rendimientos. Los dos ganaron cuatro de los cinco partidos disputados, con la diferencia que Alemania necesitó de los penales para eliminar a Argentina en un juego en el que fue superada durante bastante tiempo, mientras que Italia dejó dos puntos en el encuentro de primera fase ante Estados Unidos. Claro que ese empate resultó clave en el posterior desarrollo del campeonato, ya que algunos jugado-



**14** los partidos que jugó la selección de Alemania en el estadio de Dortmund, donde hoy se enfrentará con Italia. El balance es muy favorable: 13 victorias y 1 empate.

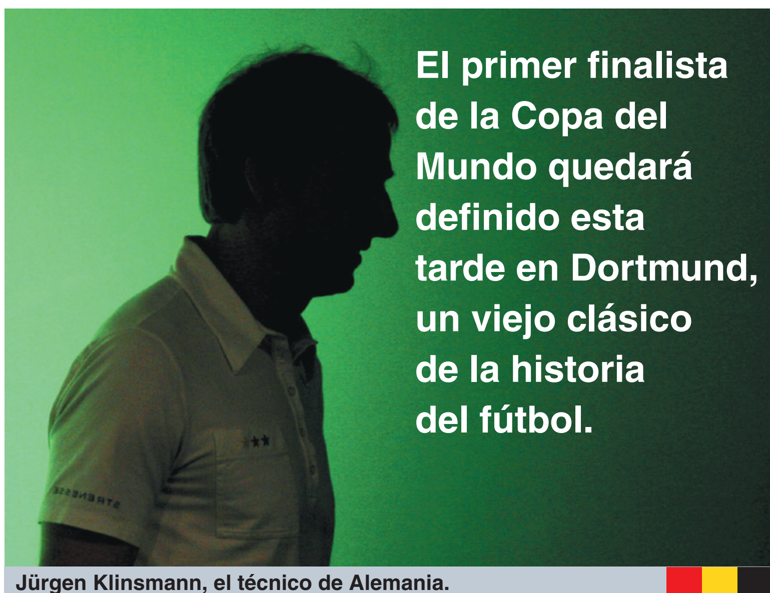


## Banco perfil

Los entrenadores de Alemania e Italia optaron por el perfil bajo a la hora de declarar. "No nos sentimos favoritos, sólo pensamos en que jugaremos un partido muy importante", adelantó Marcello Lippi. Jürgen Klinsmann, por su parte, estimó que Italia "es uno de los mejores equipos del mundo y se merece mucho respeto". "Somos respetados por nuestro trabajo, pero también por nuestro juego", advirtió el DT alemán.

LA SEMIFINAL QUE TENDRIA QUE ESTAR JUGANDO LA ARGENTINA

# en ausencia de la Selección



**El primer finalista de la Copa del Mundo quedará definido esta tarde en Dortmund, un viejo clásico de la historia del fútbol.**

Jürgen Klinsmann, el técnico de Alemania.



Marcello Lippi, el entrenador de Italia.

res se mostraron disconformes con el planteo "audaz" del entrenador Marcello Lippi. Entonces, volvieron el "catenaccio" y los triunfos, y todos contentos.

Por lo que mostraron hasta ahora, Alemania buscará la iniciativa, con Ballack como eje, y buscará asistir a sus dos delanteros, Klose y Podolski, autores de ocho goles entre y la dupla ofensiva más potente del torneo. En cambio, Italia se sustentará en la seguridad defensiva que le otorgó su arquero Buffon, el mejor del torneo con un solo gol en contra –literal, se lo anotó el lateral Grosso–, y su línea de cuatro, siempre una garantía. La duda pasa por saber si Lippi utilizará dos delanteros, como hizo ante Ucrania, u optará con uno solo, como hizo ante República Checa, en un partido vital de la primera fase. Alemania-Italia siempre es un clásico y un partido que motiva. Aunque la sensación que queda es que hoy en Dortmund tendría que estar la Selección Argentina.

## "Un equipo favorito nunca llega a la final"

Pelé atribuyó al favoritismo la eliminación de Brasil en el Mundial y recordó que antes del inicio de la Copa del Mundo había augurado que "un equipo favorito nunca llega a la final". "Este era mi mayor temor, porque en 1974 Holanda era favorita, pero Alemania ganó; en 1982, el Brasil de Telé Santana era favorito e Italia venció. Lamentablemente, aquí en Alemania está ocurriendo lo mismo", afirmó. ¿Y si sucede lo mismo con los alemanes?

"La expectativa creada en el mundo entero en torno de la selección fue enorme", analizó el ex astro, quien, según él, "el peso psicológico (la falta del) tiempo necesario para una preparación física adecuada y la falta de organización táctica" fueron las causas de la eliminación de Brasil del Mundial, tras ser derrotado por Francia por 1-0 en los cuartos de final.

Otro factor apuntado por el ex jugador como determinante del fracaso fue "la baja producción de jugadores de altísimo nivel técnico en momentos decisivos".

El tres veces campeón del mundo manifestó su deseo de que la selección brasileña aprenda las lecciones con la derrota. "Sinceramente, espero que esta derrota inesperada sirva como gran ejemplo para las próximas Copas del Mundo. En 1966 fuimos eliminados en la primera fase y fue duro. Para muchos era el fin de una época. Sin embargo, de aquella derrota aprendimos la lección para formar el plantel de 1970 y conquistamos el tricampeonato", puntualizó.

Lahm y Friedrich en el entrenamiento alemán.





La secuencia de la piña de Frings a Julio Cruz.

# DIARIO DE VIAJE

POR J. J. P.

Pequeño balance interno: tocamos suelo alemán el 5 de junio en Munich y de ahí partimos hacia Nuremberg, la ciudad elegida por casi todo el periodismo nacional como sede, porque la Selección Argentina estaba concentrada en Herzogenaurach, a 30 kilómetros. De Nuremberg viajamos a Munich para el partido inaugural y de ahí a Hamburgo para el debut de Argentina. De Hamburgo a Hannover para ver a Italia con Ghana, de Hannover a Berlín para ver Brasil-Croacia, de Berlín a Nuremberg, de Nuremberg a Gelsenkirchen para el segundo partido de Argentina, y así sucesivamente. Estuvimos en Francfort, Hamburgo, Berlín, Munich, Gelsenkirchen, Hannover y Dortmund, además de Nuremberg... Vimos 15 partidos en la cancha y por lo menos el 80 por ciento de los demás por televisión, viajamos en rápidos trenes más de cien horas y recorrimos más de 15 mil kilómetros. Por eso, cuando el calendario mundialista nos dejó un respiro entre los cuartos de final y las semifinales, ya con Argentina fuera de competencia, lo primero que hicimos fue, sí señor, subirnos a un tren y viajar hasta una ciudad de la que nos habían hablado maravillas: Bamberg. Eso sí, un viaje cortito: 70 kilómetros. Valió la pena. Montada sobre 7 colinas, la llaman la Roma de Franconia y también la ciudad del ensueño, la pequeña Venecia y un montón de apodos más que se pueden resumir en un dato: por su extraordinaria belleza fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

Chiquita, pintoresca, esta ciudad, fundada hace mil años, a orillas del río Regnitz, que desemboca en el Danubio, invita al paseo, a perderse entre las callejuelas, a pararse a admirar sus iglesias y sinagogas que se mantienen intactas porque Bamberg no sufrió casi bombardeos durante la Segunda Guerra Mundial, a dar un paseo en una canoa por sus canales, al que no nos atrevimos. Sólo faltaba el *gondoliere* cantando alguna *canzonetta* referida al partido de Italia con Alemania.

El punto culminante fue un plato de salchichas blancas con una ensalada de no se sabe qué, con cerveza negra, ahumada, propia del lugar, en un restaurante típico con largas mesas de madera que compartimos con turistas-hinchas que tienen la dicha de que sus equipos sigue en carrera en el Mundial: franceses, italianos y portugueses. Para quedar bien, todos nos dijeron que creían que la Argentina debía estar jugando todavía y nos preguntaron quién creíamos que iba a salir campeón.

Greco no dijo nada, pero por debajo de la mesa le mostró a una francesa de ojos verdes una camiseta oficial azul eléctrico con vivos rojos y blancos que había comprado para su sobrino Alejo. No quedó claro si es porque piensa que Francia va a salir campeón o porque quería engancharse a la mina.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (I-I-K-L) Matutina

| | | |
|---|---|---|
| 1 6406 | 8 8646 | 15 7014 |
| 2 5883 | 9 4968 | 16 5760 |
| 3 2138 | 10 2228 | 17 5922 |
| 4 0372 | 11 4535 | 18 8954 |
| 5 2584 | 12 3375 | 19 8603 |
| 6 3685 | 13 5474 | 20 5567 |
| 7 3115 | 14 7810 | |

**Quiniela Nacional** (B-N-S-Y) Vespertina

| | | |
|---|---|---|
| 1 5261 | 8 5686 | 15 9850 |
| 2 3045 | 9 7258 | 16 6665 |
| 3 3593 | 10 2171 | 17 6679 |
| 4 7989 | 11 9148 | 18 8155 |
| 5 7765 | 12 6903 | 19 8655 |
| 6 0370 | 13 5752 | 20 2350 |
| 7 9096 | 14 0164 | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | |
|---|---|---|
| 1 1602 | 8 0150 | 15 2476 |
| 2 6830 | 9 7606 | 16 2727 |
| 3 6643 | 10 2079 | 17 6064 |
| 4 2973 | 11 8109 | 18 7871 |
| 5 1787 | 12 8513 | 19 7089 |
| 6 2002 | 13 8151 | 20 3696 |
| 7 9845 | 14 5928 | |

**Quiniela Nacional** (C-D-W-Z) Nocturna

| | | |
|---|---|---|
| 1 5394 | 8 0205 | 15 3292 |
| 2 5628 | 9 4838 | 16 6133 |
| 3 2954 | 10 8932 | 17 8688 |
| 4 2477 | 11 0379 | 18 5924 |
| 5 7896 | 12 6552 | 19 8057 |
| 6 6617 | 13 4249 | 20 8489 |
| 7 2026 | 14 2285 | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | |
|---|---|---|
| 1 5536 | 8 2650 | 15 6173 |
| 2 3778 | 9 3326 | 16 9606 |
| 3 1424 | 10 4198 | 17 5221 |
| 4 7610 | 11 1320 | 18 5292 |
| 5 9904 | 12 1062 | 19 9843 |
| 6 5155 | 13 8818 | 20 7310 |
| 7 2527 | 14 7100 | |

POR ADRIANA MEYER

## Hastiada del Mundial

Juro que lo intenté, pero nunca pude mirar un partido entero. En estos días me he sentido víctima de una suerte de "inquisición futbolera" que intentó convencerme de lo maravillosa que es esa pasión, de que me estaba perdiendo algo esencial de la vida, que era poco argentina... Casi me mandan a revisar la cuestión con el psicólogo. Admito que para parecer menos marciana he deslizado algún comentario que evidenciaba mis rudimentarios conocimientos del masivo entretenimiento, al que mis compañeros de trabajo no tardaron en adjudicar a las influencias de mi actual pareja. Por eso preferí sincerar mi ignorancia preguntando una vez (créanme, sólo para provocar aunque en realidad no tenía la menor idea) si Ronaldinho es el hijo de Ronaldo. (Lector fanático, por favor, no se espante, siga leyendo.) En definitiva, ¿qué pretenden? ¿Que finja que me engancho con esa fiebre haciendo patéticos comentarios sobre las piernas o las colas de los jugadores? Sin embargo, reconozco que fui falsa cuando dije que no veía los partidos por cábala, porque no vi ninguno y nos estaba yendo bien. Me importa muy poco el resultado.

Resignada, me dispuse a aguantar al omnipresente fútbol. No fue posible tomar café en bar alguno. O peor, haber pedido el almuerzo y en medio de su degustación sentir que la socarrona e insoportable voz de Araujo bloquea lo que queda de la digestión (si al menos sintonizaran a Víctor Hugo). Soy consciente de que pocos comprenden lo molesto que es ese ruido de fondo de cancha, como una especie de tormenta con viento huracanado. Y lo peor es que (aún) está ¡por todas partes! Aclaro, por las dudas, que no me alegró la derrota, magnificada cual catástrofe natural. Pero al menos bajó la fiebre y volvió la temperatura normal del ser nacional.

En mi casa nunca hubo fútbol y no he tenido compañeros que fueran fanáticos por este deporte que todo lo invade cada cuatro años. Las pocas veces que mi tío me llevó de chica al Monumental no fueron suficientes. ¡Qué amarga!, me han dicho. No, señor, aunque ahora practico deportes individuales supe brillar en mi infancia en el handball y el voley, sobre todo en la playa. Hagan ustedes un poco de autocrítica y revisen su ciega intolerancia hacia esta minoría que quedó ¡hastiada del Mundial!

## Deja de vender humo

"Es verdad, dejo la selección brasileña. Paré." Roberto Carlos renunció a seguir jugando en la Selección, según admitió ayer. El lateral de 33 años jugó 132 partidos con el Scratch y convirtó 11 goles. Disputó tres mundiales (1998-2002 y 2006). Había debutado en el equipo nacional en 1993.




Liberté, egalité, Jules Rimet: los franceses sueñan con la Copa...




KUNO HAUCK, DE LA COALICION CONTRA LA IMPUNIDAD

# "La FIFA es el Gran Hermano"

**Página/12 en Alemania**

POR GUSTAVO VEIGA
NUREMBERG

### El pastor protestante, que vivió ocho años en la Argentina, mantiene viva la memoria de lo sucedido durante el Mundial 1978.

**Kuno Hauck es pastor de la Iglesia Evangélica Luterana, tiene 50 años y un pasado argentino, que incluye dos hijos nacidos en nuestro suelo. Durante 8 años (entre 1985 y 1993) predicó en Ramírez, un pequeño pueblo de Entre Ríos. Aún recuerda el curso intensivo de castellano que hizo en Buenos Aires durante tres meses, ya que había llegado al país sin saber una palabra. Hoy continúa con su actividad a cinco kilómetros de Nuremberg, aunque Hauck es algo más que un religioso. Milita en la Coalición contra la Impunidad, una organización que exige la extradición a Alemania de Jorge Rafael Videla y otros militares de la última dictadura. La razón es que hay 31 desaparecidos de ese origen, y por eso, desde mucho antes del Mundial, él y sus compañeros exigen justicia de todas las maneras posibles. Una de ellas es mediante la evocación de lo que significó el Mundial '78.**



"En Nuremberg los argentinos nos felicitaron", dice Hauck.

–Nosotros venimos trabajando en derechos humanos, relacionándolos con el fútbol, hace veinte meses. Especialmente por el caso de Elizabeth Käseman, una desaparecida alemana, que nos hizo comprobar, allá por 1977, la vinculación entre el Mundial '78 y los derechos humanos. Desde entonces sabíamos que no podíamos separar las dos cosas. Y en cuanto nos enteramos de que el Mundial 2006 se realizaría aquí, quisimos tomar contacto con la Asociación de Fútbol local para exigirle que pida disculpas por las declaraciones imperdonables que realizaron algunos jugadores y especialmente el presidente de la entidad, Hermann Neuberger.

**–A propósito de la relación que existe entre el fútbol y la política... Ustedes piden que se estudie la creación de un código que vincule al deporte internacional con los derechos humanos, ¿de qué se trata?**

–Esta exigencia nace por mi trabajo en otras áreas, como en la producción de bananos en Costa Rica, que yo critiqué. Si en el comercio debe haber un código ético para respetar normas sociales y ecológicas, en el deporte tendría que ser lo mismo. Porque se hacen muchas cosas que no deberían hacerse. Yo siempre invoco el caso de los futbolistas de la Unión Soviética que se negaron a jugar contra Chile, en el estadio Nacional de Santiago, donde se torturaba, durante la dictadura de Pinochet.

**–¿Y qué hacen hasta tanto se establezca ese código que haga incompatible al deporte con las dictaduras, por ejemplo?**

–Nosotros, en el 2005, cuando se jugó aquí en Nuremberg la Copa de las Confederaciones, estuvimos parados afuera del estadio con nuestros carteles. En castellano, habíamos escrito: "¿Dónde están?". Y pasaron muchos hinchas argentinos y la mayoría nos felicitó por hacer memoria sobre una herida que, hasta hoy, no cicatrizó. No es que por el Mundial armamos rápido una respuesta de este tipo para sacarle provecho.

**–O sea, ¿con ello buscaban que no se repitiera más un Mundial '78, bajo una dictadura y en aquellas circunstancias?**

–Exactamente. Nosotros los alemanes lo hemos vivido en los '30, cuando Hitler usó los Juegos Olímpicos de Berlín para glorificar su régimen nazi. Y nosotros decimos ahora que, en dos años más, todo el mundo irá a China, por los Juegos. En la actualidad, ése es un país que tiene cosas maravillosas, pero por otro, muchos problemas con los derechos humanos. ¿Bajo qué circunstancias viajarían los deportistas alemanes a competir? ¿Con una cinta en la boca para no decir nada? Por eso, debe haber un código en el deporte. Ningún país debe violar el derecho a la libre opinión de los deportistas que compiten.

**–En Alemania, ¿al Mundial lo están manipulando desde el gobierno?**

–Si todos los políticos van a los partidos de Alemania, a mí no me cae bien. Porque se utiliza al deporte. Lo hizo también el gobierno anterior. Acá, la FIFA es como el *big brother*, el Gran Hermano que controla todo. El año pasado, en aquel partido entre Argentina y Australia, no nos permitieron entrar al estadio con dos carteles que decían "verdad y justicia". Por orden de la FIFA, que no respeta un derecho fundamental del ser humano como es expresar una idea valiosa.

**–La Coalición contra la Impunidad es una organización que desde los derechos humanos se ocupó como muy pocas del deporte. ¿Por qué?**

–He intercambiado dos cartas con el actual presidente de la Asociación Alemana de Fútbol. Intercambiamos opiniones y discutimos. El, por ejemplo, sostiene: no hay nada de qué disculparse, porque no estaba como presidente en ese momento. Pero nosotros no vamos a retroceder en nuestros reclamos. Yo, por ejemplo, cuando era un joven estudiante, le escribí cartas a Videla por intermedio de Amnistía Internacional en la campaña "Preso del mes". Y me di cuenta de que ese trabajo tenía sentido, que no fue en vano.

# CULTURA | ESPECTACULOS





## HE DICHO

"Para saber lo que el corazón quiere, no hay que esperar nada, y en el teatro es igual. Nosotros sabemos desde el primer día si el espectáculo interesa o no. Fracasamos cuando nos enamoramos de una obra sin contar con que a ese otro personaje que es el público no le gusta el papel que le hemos dado. Pero los actores seguimos, porque en esta profesión, que no es chiste, lo que importa es la trayectoria. Lo difícil es, como en la vida, mantenerse y seguir enamorada."

**Ana María Campoy,** 3 de septiembre de 1996.

Editores y escritores

# LA TINTA EN EL OJO

**¿Puede un editor arruinar un libro? ¿Puede un escritor prescindir del editor? ¿Cómo se llega a un acuerdo entre el amor de un autor por su obra y el ojo objetivo de quien la revisa? Las partes analizan una relación siempre complicada, que puede desatar iras o agradecimientos eternos.**

# El problema de lidiar

ARNALDO PAMPILLON

Horowicz: "Es una relación siempre complicada".

**Consultados por *Página/12*, Elsa Drucaroff, Fernando Fagnani, Luis Chitarroni, Vicente Battista y Alejandro Horowicz apuntan a la necesidad de un diálogo civilizado y honesto, aunque admiten que nunca es fácil llegar a un acuerdo. El vínculo entre el autor y el editor puede ser fuente de grandes satisfacciones... y descomunales tormentas.**

POR SILVINA FRIERA

Son relaciones un tanto peligrosas y los recelos y la desconfianza mutua parecen inevitables. Los vínculos entre autores y editores nunca han sido fáciles, aunque las partes posen y sonrían para las fotos y en voz alta desmientan los problemas. "Todos los editores son hijos del diablo. Para ellos debería haber un infierno especial", se quejó Goethe. Javier Marías, cuando se separó de Jorge Herralde, en 1995, dijo que los editores "son unos ignorantes mercachifles" y los comparó con proxenetas "dedicados a traficar con putas de postín". Herralde, acaso con resignación, confesó que lleva años dedicándose a "traficar con los egos de los escritores". ¿Y por casa cómo andamos? **Página/12** estuvo sacando los trapitos al sol con Elsa Drucaroff, Fernando Fagnani, Luis Chitarroni, Vicente Battista y Alejandro Horowicz.

## La mirada de los otros

"Mi experiencia con los editores fue muy buena", cuenta la escritora, docente y crítica Elsa Drucaroff. "El caso de Fernando Fagnani es muy especial; me apoyé bastante en él porque por motivos personales me costaba un trabajo afectivo importante el hecho de meterme con los temas de *El infierno prometido*. Fernando fue leyendo los capítulos y opinando con mucho entusiasmo y de un modo muy generoso. No tuvo ningún problema en sugerirme lo que no le parecía bien y decirme por qué: algunas las aceptéy otras no." Drucaroff sostiene que la literatura es un oficio en el que es fundamental el concepto de intercambio. "Las opiniones de los demás, cuando son constructivas y están tratando de sacar lo mejor de uno, siempre me han servido. El problema es que uno se enamora de lo que escribe y tiene una relación muy poco objetiva con lo que hace. Con su distancia, el otro te ayuda a no tener miedo de tus propias fantasías y te permite encontrar el modo más ordenado de desarrollar algo."

¿Y el temido y famoso ego del escritor? Drucaroff se entusiasma y responde: "Si el escritor se siente un Vate con mayúsculas y dice: '¡Oh, las musas me han visitado y yo hablé', cualquier observación le va a molestar. No hay editor posible para ese escritor", plantea. "Este tipo de autor, ideológicamente del siglo XIX, se pierde la maravilla del intercambio grupal." La autora de *El infierno prometido* aclara que no está postulando necesariamente que todos los escritores tengan que crear en grupo. "Cuando termino una novela, hago una ronda de lectura entre cinco o seis personas que respeto mucho. Les pido que agarren un lápiz negro y marquen lo que les haga ruido, que me cuenten lo que quieran. Eso no quiere decir que sea obediente: escucharé los comentarios y después decidiré, pero no considero que el trabajo de la imaginación sea intocable. Es un oficio social; estamos contando historias y creando un universo con palabras para los demás, y los demás importan."

## Un golpe de Estado

Puede hablar de un lado y del otro del mostrador. Alejandro Horowicz es autor de los dos tomos de *El país que estalló* (Sudamericana), tuvo una editorial, Agora, y fue editor de la colección "Espejo de la Argentina", en la editorial Planeta, y de los primeros tres tomos de *Historia crítica de la literatura argentina*. Admite que la relación entre escritores y editores es muy complicada. "Desde el lugar del público, el trabajo de un editor no se entiende. Es como un hombre en la sombra, un tipo que ejerce un poder que va desde lo administrativo hasta lo editorial, pero que nunca queda claro por qué puede hacer eso", subraya Horowicz. "El editor puede ser el mejor amigo de un escritor o su peor enemigo", sostiene. "Un libro como *Revolución y guerra*, de Tulio Halperin


GUSTAVO MUJICA

Drucaroff: "Uno se enamora de lo que escribe".

**OPINION** POR GUILLERMO SCHAVELZON *

## Las complicaciones del negocio

Algo ha sucedido. Lo que tendría que ser una relación de aliados (la del autor con su editor) se ha convertido en difícil y tensa. Siempre ha habido algunos intereses enfrentados y otros comunes; como durante décadas las editoriales eran dirigidas por su propietario, una cara visible y estable que a lo largo del tiempo manejaba el negocio con un ojo en la literatura y otro en los números, al final ambas partes siempre conciliaban. Estos editores "tradicionales" (diríamos hoy) y sus leales colaboradores no todo lo hacían por dinero. El editor francés Jerome Lindon jamás pensó que iba a ser rentable publicar a Claude Simon o a Samuel Beckett, como lo fue años después cuando ganaron el Nobel. Sudamericana publicó a Cortázar y siguió con toda su obra, aunque *Los Reyes* vendió seiscientos ejemplares. Emecé publicó varias obras de Borges y sólo vendía quinientos ejemplares. Con estas cifras, hoy ninguno de ellos podría conseguir editor para su segundo manuscrito. A Marguerite Yourcenar le ofrecieron el equivalente de cincuenta dólares por *Alexis o el tratado del inútil combate*, su primera novela, y se enojó con el editor: "Me llevó cinco años escribirla y quiero que sea considerado como un trabajo, no un simple pasatiempo". El anecdotario es enorme, por supuesto.

He aquí el eje del problema: la exigencia de una rentabilidad que el negocio editorial difícilmente puede obtener. La concentración de las editoriales en grandes holdings, con negocios muy diversos donde se exige una rentabilidad elevada, ha traído al mundo del libro unas exigencias que los editores no están preparados para afrontar. Muchos de los nuevos gerentes –obviamente, como en todo, hay excepciones– hablan a los escritores de marketing, obsolescencia del producto, *mix price*, *mainstream market* y una serie de cosas que un (o una) novelista no puede ni quiere comprender. El alejamiento o el cambio de casa de los editores, y la rotación de los interlocutores es el origen de que una relación se convierta en imposible. Hace años un escritor entraba a una editorial como quien ingresaba al matrimonio: para siempre. Ahora se acabó. En Europa, por ejemplo, donde la rentabilidad de las editoriales fue durante décadas del cuatro al cinco por ciento anual, hoy se les pide del quince al veinte por ciento. La tensión que esta demanda genera dentro del equipo se termina transmitiendo de manera electrizada a los autores, que se desconciertan y no saben qué hacer. Hay mucha, muchísima gente que escribe y quiere ver sus libros publicados, mientras que en este panorama los editores quieren publicar cada vez menos. La tensión que esto genera es muy difícil de gestionar.

* *Agente literario argentino residente en Barcelona.*



## Las delicias del radiopasillo

■ **La excusa de ver el original por encima:** André Gide trabajaba para la editorial francesa Gallimard cuando rechazó nada menos que *Por el camino de Swann*, el primer tomo de *En busca del tiempo perdido*, de Marcel Proust. Para que esta novela se publicara, Proust tuvo que costearse una edición, que apareció publicada en 1913 por Bernard Grasset. El éxito de ventas del libro hizo que años después la misma editorial que lo había rechazado, Gallimard, comprara los derechos de la obra. Gide se justificó afirmando que había visto el original sólo por encima.

■ **La odisea de una traición**: Manuel Puig fue finalista en 1965 del Concurso Biblioteca Breve con *La traición de Rita Hayworth*, su primera novela. Mario Vargas Llosa amenazó con dejar el jurado si ganaba "ese argentino que escribe como Corín Tellado". En 1967, la novela fue a parar a manos de uno de los más prestigiosos editores de Hispanoamérica: Francisco Porrúa, director de Sudamericana. Porrúa decidió editarla, pero enfrentaba otro tipo de problemas: era la época de Onganía y la censura estaba a la orden del día. Si un libro era cuestionado, se podía encarcelar a los responsables: el autor, el editor, el librero y el imprentero. Según contó Puig, un corrector puntilloso le advirtió a su patrón que podría ir preso si publicaba ese libro tan obsceno. Resultado: Sudamericana tampoco lo editó. En 1968, por fin, lo publicó Jorge Alvarez. Pocos meses más tarde apareció la traducción francesa que editó Gallimard.

■ **Muy larga:** Cuando el alemán Thomas Mann le llevó al famoso editor Fisher *Los Buddenbrook* para que se la publicara, Fisher le exigió que la redujera a la mitad. Después de muchas peripecias, el libro fue publicado por el editor. Y fue tal el éxito de esta novela, que Fisher tuvo que comprar un camión, el primero de la editorial, para atender los pedidos.

■ **Un buen maquillaje:** Los libros de la argentina Martha Lynch eran mejorados por su editor, Enrique Pezzoni, sobre todo por lo desordenada que decían que era la escritora.

■ **Del caos a la perfección**: Según se dice en los pasillos, el original de *Pedro Páramo*, de Juan Rulfo, era el producto de un hombre que estaba la mayor parte del día en estado de ebriedad. El trabajo de edición de Juan José Arreola permitió que el libro se publicara con un grado de perfección casi ofensivo.

# con palabras de otro


DANIEL JAYO

Battista: "Podría compararse con un matrimonio".

Donghi, no tuvo editor sino imprentero. Uno se da cuenta por las elaboraciones extremadamente farragosas, el uso inadecuado de los puntos y aparte y un modo de construir oraciones subordinadas que hace que muchas de las afirmaciones terminen resultando extenuantes para el lector. Un editor profesional hubiera podido con pocos señalamientos resolver la cuestión con mucha solvencia y el libro hubiera ganado enormemente." Horowicz se anima a confesar su experiencia con el editor Luis Chitarroni. "Cuando le entregué lo que a mi juicio era una versión terminada de *El país que estalló*, él me la devolvió con una cartita en la que me señalaba cómo había que corregir ese original. Durante dos o tres días estuve oscilando entre mandarlo a la puta madre que lo parió, y esto es literal, o hacerle caso. Podía imponer mi propio punto de vista, pero lamentablemente descubrí que tenía razón. Y tuve que reescribir el libro, siguiendo las pautas que él me dio y que ayudaron extraordinariamente a la calidad del texto."

No siempre el editor es el malo de la película. "También puede ser el héroe. Hay un conocido novelista argentino, cuyos originales son impublicables, y que sólo gracias al trabajo de sus editores se lo puede publicar", dice Horowicz. De sus años como editor en "Espejo de la Argentina", cuenta la anécdota de un famoso y prestigioso columnista de un diario tradicional que había entregado, con mucha ilusión, su manuscrito. "Por contrato, tenía capacidad de veto para decir: *Esto no va en mi colección*", advierte el autor de *El país que estalló*. "Cuando leí las primeras cuarenta páginas, me puse pálido, era imposible de publicar, era bochornoso, porque una cosa es escribir 100 líneas mal y otra 240 páginas." Entre dos personas reescribieron el libro, que finalmente fue publicado. "Un autor una vez me llamó desesperado para decirme: *Fulanito me quiere hacer un golpe de Estado en mi ensayo*. Y lo peor es que tenía razón, y como todavía estaba trabajando como editor, por suerte pude intervenir y evitar ese golpe de Estado."

### Encender la mecha

Fernando Fagnani es editor desde hace diez años. Empezó en la editorial Norma, pasó por Sudamericana y ahora trabaja en Edhasa. "No creo que sean relaciones tensas y complejas, eso dependerá de cada una de las partes. Lo veo como un vínculo de colaboración, una zona de encuentro entre un editor al que le gusta un autor y un escritor que está contento de que ese editor publique sus libros. Lo que puede haber son discusiones sobre cosas puntuales de la edición de un libro, pero eso es normal", afirma Fagnani. "El poder lo tiene siempre el autor porque es soberano de su texto. Si no, ¿como leés a Balzac hoy?", se pregunta el editor. "Un escritor me puede traer un original y le puedo indicar que tiene que hacer veinte correcciones", explica. "El autor se enoja, lo lleva a otra editorial y se lo publican. Entonces, ¿quién tiene el poder? Hay un libro, pero muchos

**"Hay que ser muy cuidadosos con las recomendaciones. La intervención del editor no debe ser una intrusión" (Luis Chitarroni).**

editores posibles." Fagnani reconoce que los editores suelen equivocarse y recuerda que cuando empezó en Edhasa quería publicar una breve historia de la literatura argentina, pero se perdió la oportunidad. "Después de hablar con mucha gente, llegué a la conclusión de que la persona indicada era Martín Prieto. Estuve analizando siete meses el proyecto sin ponerlo en marcha. Y cuando me decidí, cuando estaba por llamarlo, me enteré de que había firmado con Alfaguara."

"Cuando te llega un libro muy bueno, enseguida te das cuenta, y lo que vas a buscarle son las pequeñas zonas con debilidades, que suelen ser muy pocas. Los libros que duran, los que sobreviven al paso del tiempo, son libros de autor, no del editor." Fagnani cree que hay que desmitificar la cuestión del rol del editor. "Ni Cheever ni Updike ni Roth pasan por el famoso *editing* estadounidense y entonces entra una hamburguesa y sale caviar", bromea el editor. "Un malentendido es creer que el editor es una especie de genio en la sombra que digita y modifica todo. Sé que de hecho puede pasar, que hay libros que se arman, pero se olvidan a los ochomeses. El trabajo de un editor no es más misterioso que el de un editor de un diario." Y agrega: "Un buen editor enciende una mecha, el asunto es no encender la mecha equivocada".

### Matrimonios y algo más

Otro escritor que siempre tuvo experiencias cordiales con sus editores es Vicente Battista. "Nunca me peleé con ninguno, nunca me dejaron con deudas, no me sentí estafado." No obstante, comenta que las relaciones entre editores y escritores casi podrían compararse con un matrimonio. "Mientras dura, vida y dulzura", ironiza el autor. "Cada vez que entregué un manuscrito era el texto definitivo, pero eso no impidió que aceptara las sugerencias del editor y que las estudiara. La novela *Gutiérrez, a secas* tenía otro final, pero un lector de Emecé, en el informe que presentó, señaló que la novela era perfecta, menos las cuatro líneas finales. Me indigné y después me puse a pensar y me di cuenta de que tenía razón y le saqué esas líneas. Le agradezco a ese lector anónimo el final definitivo de mi novela." El escritor y editor Luis Chitarroni asegura que las relaciones son más tranquilizadoras y sosegadas que hace veinte años, cuando él empezó a escribir y a publicar. "Hay que ser muy cuidadosos con las recomendaciones que hacemos. Siempre que estén razonadas y argumentadas, los autores las aceptan. Pero es cierto también que la intervención del editor no debe ser una intrusión dentro del mundo ficcional del escritor, sobre todo en novelas o en cuentos." Como escritor, cuenta que siempre agradeció muchísimo los comentarios del editor que le objetaba: "Mirá, ese texto es digresivo y cansador a esta altura".

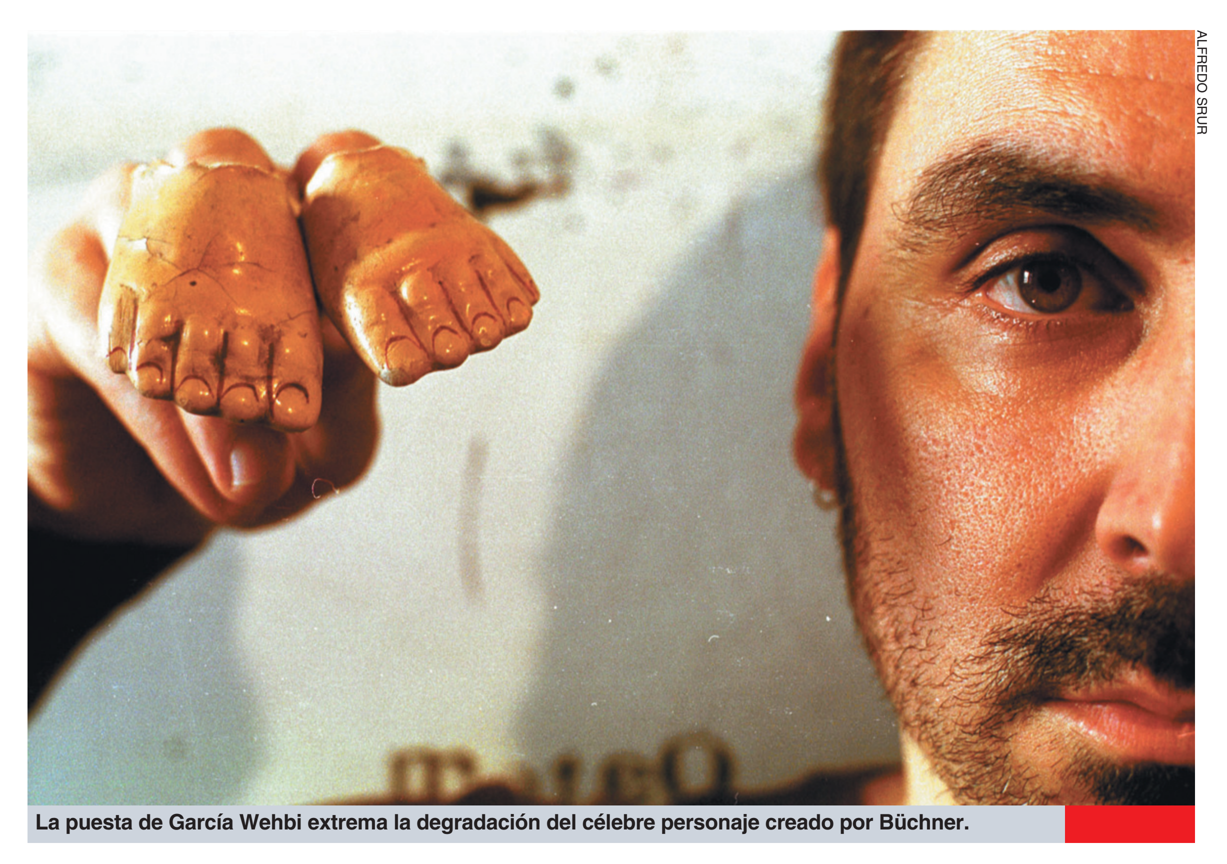
"Es una cuestión de argumentación y no de imponer una voluntad sobre el otro", propone Chitarroni. "Ahora, si ocurre esta imposición, alguno de los dos está en problemas: o el escritor, que tiene un problema de autoridad con el otro, o el editor, que tiene un exceso de intervención en un material que le es ajeno." El autor de *Siluetas* y *El carapálida* estima que la imagen del editor como un señor arbitrario y caprichoso ha sido un tanto magnificada por el cine norteamericano. "Se toma la idea del editor americano como un hombre que tiene una gran fórmula para el éxito. Pero precisamente la narrativa argentina no puede medirse por una cuestión de éxito, salvo alguna novela que lo desmienta." El escritor y editor cuenta que le llegó un libro ya impreso de un escritor con una carta en la que le manifestaba gran admiración por la obra de Chitarroni. "Cuando lo empecé a leer me dije: 'Lástima que esa admiración no pueda ser correspondida', porque cada oración tenía ocho adverbios." El editor de Sudamericana sugiere que estos errores los hubiera corregido un editor de un diario y advierte que quizás esto demostraría un gran déficit: "El hecho de que haya ahora muchos escritores que no han pasado por la redacción de un diario o que no han tenido una práctica constante de escritura". El problema para Chitarroni reside en una idea sobrevalorada y falsa de lo que es literario, la creencia de que la imprecisión y la vaguedad son poéticas. "¡No! Por favor, entonces es mucho más poético un tratado quirúrgico que una poesía de un boludo, sentado en un balcón, mirando los malvones y diciendo: '¡Ah, qué solo estoy!'."

**OPINION** POR ANDREA ESTRADA *

## ¿Corrector o corruptor?

A nadie le gusta que lo corrijan, porque corregir es como decir la verdad. Y salvo los chicos, que en general suelen tomar con naturalidad –o indiferencia– los cartelones rojos de las maestras, y los locos –ajenos a todo barbarismo lingüístico, y de los otros–, ni siquiera nuestros parientes aceptarían cambios en sus textos. La otra razón es que, a veces, y aunque parezca paradójico, los correctores operan como verdaderos "corruptores". ¿Por qué? Porque rebosantes de entusiasmo no pueden evitar caer en la sobrecorrección y la ultracorrección. Si sobrecorrigen, intervienen desacertadamente en los textos ajenos, pues no lo hacen para modificar los errores, sino simplemente por una cuestión de preferencia personal. De la misma manera, si ultracorrigen, también corrigen lo que está bien o, para ser más exacta, realizan una trasposición errónea de la normativa vigente. Es lo mismo que hacen los hablantes cuando para evitar formas como "Pienso DE que es injusto", suelen decir "Me doy cuenta (DE) que no tengo razón", quitando el "de", que en este caso es correcto. Pero nada de esto invalida el trabajo del corrector, cuya obligación es corregir los errores, aunque algún damnificado se enoje. Quizá la clave para que la corrección no sea vista como un acto soberbio y autoritario, ejercido desde la desventajosa posición de alguien que sabe mucho, pero cuyo conocimiento no sirve para mostrar ni mostrarse, radique en el buen criterio personal para interactuar con editores y autores. Porque corregir es un trabajo oculto, invisible y, por eso mismo, ingrato. Parecido, si se me permite una comparación con el fútbol, al del buen árbitro: debe pasar desapercibido. De allí que muchos escritores consagrados sólo confiesen haberse dedicado a la corrección, a la hora de revalidar su título de "buen intelectual". Como Rodolfo Walsh, corrector de pruebas de Hachette, Andrés Rivera, o Truman Capote. O incluso Guillermo Cabrera Infante, cuya tarea de corrector de la prolífica escritora española de novelitas rosa –"la inocente pornógrafa", como él mismo la llamaba– resultaría determinante para su posterior dedicación a la escritura. Este hecho viene a corroborar dos cuestiones: la primera, que no es cierto que a los escritores no se los corrija; la segunda, que a los conocimientos, la minuciosidad y el talento de un corrector tal vez se deba el éxito de una obra, un escritor y un sello editorial. Y si no, pregúntenle a Corín Tellado.

* *Editora de* Páginas de Guarda, *revista de lenguaje, edición y cultura escrita (Cátedra de Corrección de Estilo, FFyL, UBA).*



ALFREDO SRUR

La puesta de García Wehbi extrema la degradación del célebre personaje creado por Büchner.

**TEATRO** ENTREVISTA CON EMILIO GARCIA WEHBI

# "Nuestra sociedad margina e impulsa a la animalidad"

**El director acaba de estrenar *Woyzeck*, de Georg Büchner, pieza fundante del drama social. La puesta en el San Martín se desarrolla dentro de un ámbito bizarro, poblado por una galería de freaks.**

POR CECILIA HOPKINS

Dos obras de teatro completas (*La muerte de Danton* y *Leonce y Lena*), una inconclusa (*Woyzeck*) y una novela corta (*Lenz*) es todo el material dejado por el alemán Georg Büchner al morir de fiebre tifoidea, a los 24 años. A pesar de lo exiguo de su obra, el premio de literatura en lengua alemana más codiciado desde su institución, en 1951, lleva su nombre: Peter Handke, Günter Grass y Thomas Bernhard lo recibieron, entre otros. Interesado en la historia como método de análisis de la realidad de su tiempo, Büchner vinculó sus intereses literarios con la actividad política y redactó manifiestos en los cuales fustigaba la situación de opresión que vivían las clases populares hacia 1830. Graduado en medicina, también sus textos fueron influidos por metodologías derivadas de la ciencia, dado su interés por indagar acerca de los factores que determinan la conducta de los hombres en sociedad. De sus obras, la que mejor testimonia este interés es *Woyzeck*, la misma que acaba de subir a escena en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, bajo la dirección de Emilio García Wehbi, sobre la adaptación del traductor Ricardo Ibarlucía. Además de introducir fragmentos de las anteriores obras de Büchner, la versión incluye poemas de Paul Celan y algunas citas a textos de Kafka y Goethe. Aunque lo más llamativo –y sin dudas polémico– es el pronunciado cambio de status del protagonista. El declarado entusiasmo de García Wehbi respecto del autor nacido en Hesse tiene un carácter que excede su obra: "Hay algo en la poética de lo alemán que me fascina –señala en la entrevista con **Página/12**–, tal vez porque Alemania ha producido grandes genios y también grandes monstruos. Y creo que no hubiesen existido unos sin los otros. A partir de esa contradicción, pienso que el arte es un producto de la monstruosidad, porque tiene una misma raíz malsana y oscura".

Considerada la pieza fundante del llamado drama social, *Woyzeck* se explaya sobre el poder del determinismo social en la conducta humana, con la intención de realizar una crítica en torno del sometimiento del hombre a un medio que le es adverso desde múltiples puntos de vista. Para esto, el autor se basó en un suceso ocurrido hacia 1824: un soldado raso llamado Johann Christian Woyzeck mató a su amante cuando descubrió su infidelidad, tras lo cual fue sometido a juicio y decapitado en público. Entre la objetividad del informe forense y un aire surreal, Büchner expone las causas de las probables alteraciones mentales del protagonista, asistente de un capitán del ejército y conejillo de Indias de un médico que intenta efectuar observaciones científicas sobre la base de la forma de vida denigrante que le es dado llevar.

La obra –transformada en ópera por Alban Berg, montada por Bob Wilson con música de Tom Waits– continúa asumiendo nuevas formas. La puesta de García Wehbi extrema la degradación del personaje que en cine interpretó Klaus Kinski, con dirección de Werner Herzog, en 1979: el Woyzeck que encarna aquí Guillermo Angelelli es un ser prácticamente integrado al mundo animal, cuya mujer (Maricel Alvarez) lo traiciona con un enano de circo. Nada más lejos del apuesto Tambor Mayor que tienta a María en el texto original. Con frondosa escenografía de Norberto Laino, la obra se desarrolla dentro de un ámbito bizarro, mezcla de circo, zoológico y barraca de curiosidades. El personaje del Charlatán de Feria (Federico Figueroa) se vuelve determinante en tanto es él quien tiene a su cargo la presentación de los personajes –una galería de freak– que martirizan al protagonista, además de desarrollar un discurso crítico sobre las funciones del teatro y el arte en general.

**–¿Por qué creyó necesario denigrar al protagonista tanto más que en el original de Büchner?**

–Quería radicalizar lo que el autor plantea en la obra. Me preguntaba cómo hablar del presente desde este texto: las condiciones de degradación social se han vuelto cada vez más radicales y violentas, porque nuestra sociedad margina e impulsa a la animalidad. Pensé que cuanto más degradado esté Woyzeck en la obra, más hablará de la realidad de hoy.

**–¿Qué motiva la serie de reflexiones que hay en la puesta acerca de la función del teatro?**

–Yo intento establecer un vínculo diferente con el público que va al San Martín, que piensa que el teatro tiene una determinada estructura formal y conceptual, algo que, a mi entender, lo condiciona como espectador. Me interesa discutir esos preconceptos, provocar una lectura no directa e incómoda de la obra y buscar nuevas formas de comunicación. Creo que para lograrlo hay que establecer nuevos lazos con el público, romper con la representación convencional, generar una dialéctica con la platea a través de reflexiones que no siempre echan luz sobre lo que se está viendo sino que, por lo contrario, genera contradicciones.

**–También hay allí una crítica al teatro como fenómeno cultural.**

–El teatro en la posmodernidad funciona como un elemento de divertimento. Del arte en general se podría decir lo mismo, al menos en Occidente. Yo intento devolverle la dentadura al arte para que tenga capacidad de mordida. Para volver a las épocas en las que el arte tenía incidencia en la sociedad. Pero sé que esto no deja de ser una utopía: con parte de nuestra sociedad hundida bajo la línea de pobreza, el teatro no tiene importancia. De todos modos, intento producir algún elemento de reflexión poética que pueda incidir en nuestra forma de ver el mundo.

# Balance de un torneo aparte

**Telefé lideró la audiencia general y Canal 13 prevaleció durante los partidos de Argentina. El canal de cable TyC Sports obtuvo marcas altísimas televisando lo que le dejaron los dos grandes.**

POR J. G.

En el balance de la TV del Mundial, Canal 13 fue el más visto cada vez que jugó Argentina, exceptuando el primer partido contra Costa de Marfil, liderado por Telefé, según informó la consultora Ibope. El encuentro de cuartos de final contra Alemania, por caso, aportó 33,8 puntos de rating a esa pantalla, donde encabezaron la transmisión Sebastián Vignolo, Enrique Macaya Márquez y Carlos Bilardo. Le siguieron los 26 puntos que obtuvo Telefé, con los relatos de Fernando Niembro y Mariano Closs. Y mucho más lejos se ubicó Canal 9, con 9 puntos de rating y el relato de Marcelo Araujo, dejando en el último lugar a América, que sólo registró 3 puntos. Lo cierto es que los octavos de final sintetizaron la tendencia: clara victoria de Canal 13 cada vez que jugó la albiceleste, pero una primacía de Telefé en el rating general de todos los partidos.

Pese a perder en los partidos de Argentina, Telefé lideró, en junio, los niveles de audiencia de la TV local con una performance de 17,5, y Canal 13 le siguió en segundo lugar, con un promedio de 13,6. En el tercer puesto se ubicó Canal 9, que redondeó 6,3, y en cuarto puesto América, con 4,8 puntos. Es que más allá de los partidos de Argentina, en octavos de final hubo algunos hits que favorecieron al canal de las pelotitas, como Brasil-Ghana (con 21 puntos) y Alemania-Suecia (con 20,8 puntos) y, en cuartos, Inglaterra-Portugal, sólo emitido por Telefé con un pico de 22,9 puntos.

Gracias al Mundial, la televisión abierta obtuvo el mejor encendido del año, con 59,7, marcadamente superior a los 40,7 puntos de mayo, lo cual estaría representando un 30 por ciento más de público que en el Mundial de Corea/Japón y el primer puesto de Argentina en cuanto

**El público concentró su interés en los partidos y menos en los magazines o ciclos de humor, muchos de los cuales invirtieron millones.**

al nivel de audiencia promedio del continente. Del *fixture* de los más vistos hasta el momento, se desprende que, cuando no jugó Argentina, los encuentros disputados por Brasil lideraron los niveles de audiencia, con picos en los partidos de Brasil-Japón (por Telefé, con 29,8 puntos), Brasil-Australia (por Telefé, con 38,3 puntos) y Brasil-Croacia (por Canal 13, con 34,8 puntos). Gracias a ganar la televisación exclusiva del encuentro entre Brasil y Francia (con un pico de 20 puntos), el sábado pasado, el canal de cable TyC Sports abonó a su performance fuera de lo común, que incluyó picos de 17,22 puntos durante el partido entre Inglaterra-Ecuador y de 21,95 durante Portugal-Holanda, en octavos de final. El hecho de que Brasil-Francia no se haya pasado por TV de aire no respondió –según afirmaron en el 13 y en Telefé– al desánimo por la salida de Argentina del Mundial, sino a negociaciones previas al evento. Los dos canales más vistos del Mundial se aseguraron, eso sí, la transmisión de las semifinales y la final del Campeonato.

Entre las curiosidades de la programación de partidos, el Mundial demostró –en su primera instancia– que el más visto de la fecha de Argentina-Costa de Marfil fue el que empezó más temprano: en ese caso, Telefé, que luego cedió al 13 el primer puesto durante los partidos de la Selección. La fiebre por anticiparse logró que todos los canales, los días en que jugaba Argentina, fueran adelantando su programación a horas de la madrugada. Otro rasgo destacable fue la baja performance de audiencia que obtuvieron los ciclos de comentario y humorísticos que parasitaron al Mundial, con un rendimiento estándar de menos de 20 puntos de rating para *Showmatch* (por debajo de la media de *Bailando por un sueño*) y cifras menores a lo esperado en programas monotemáticos, como *El diario del Mundial*, de Telefé, o *La noche de Argentina*, de América. El público, esta vez, concentró su interés en los partidos y menos en los magazines o ciclos de humor, muchos de los cuales hicieron inversiones millonarias para trasladar equipos completos al centro de prensa de Munich. Apenas Argentina confirmó su salida del Mundial, volvieron también desde Marcelo Tinelli a Jorge Guinzburg, demostrando que la presencia en Alemania de la TV local no iba más allá del apoyo a la Selección.



AFP

Gracias al Mundial, la televisión abierta obtuvo el mejor encendido del año, con 59,7.

## Programación de retirada

Marcelo Tinelli regresó de Alemania para lanzar su *Bailando por un sueño 2*, segunda edición de un recurso más rentable que el traslado de su staff completo a Munich. Otro que volvió, para conducir sus *Mañanas informales*, fue Jorge Guinzburg, de viaje en Alemania sólo mientras jugó la Selección. Alejandro Fantino decidió también dar por concluida su *Fuga Mundial desde Alemania*, en América. El fin de la participación argentina en el Mundial también abrió el juego, ayer, a un ciclo de humor como *Palermo Hollywood Hotel*, con Pachu Peña y Freddy Villarreal en Canal 9, desplazando al diario *Telenueve Mundial*, con Marcelo Araujo y Martín Liberman, a la medianoche. Otros cambios que incluye la salida de la Argentina del Mundial son: la reducción de *La última palabra* de Fox Sports a una sola emisión nocturna y la conversión a media hora de *La hora de Bilardo*, con Bilardo y el Bambino Veira. En tanto, TyC Sports mantendrá la grilla mundialista tal como figuró hasta el viernes pasado. En gateras, y con mayores posibilidades de estreno próximo una vez que termine el Mundial, esperan: el unitario *Al límite* (con Nicolás Cabré y Juan Gil Navarro, de Endemol), el periodístico *Blog* de Daniel Tognetti (que se verá por Canal 9), el regreso de los *Almuerzos* de Mirtha Legrand, el estreno de un ciclo cómico a cargo de los Midachi y la versión local de las *Amas de casa desesperadas*, en el 13, y la postergadísima emisión de la sitcom *Hechizada*, en Telefé, con Florencia Peña en el protagónico.

**MUSICA** EL DISCO DE PELE

# El Rey quiere cantar

Pelé, la ex estrella brasileña, está lanzando su primer disco. De profesiones múltiples, Pelé ha sido futbolista, político y actor de cine. Ahora incursiona en la música, listo para engrosar las listas de ex deportistas que dan su paso por las tablas. Tal vez incitado por el éxito de Maradona cantando cuarteto, "el Rey" presentó *Peleginga* su primer cd, en el cual le pone su voz a las doce canciones que componen el trabajo mezclando samba, bossa nova, smooth jazz y swing. Durante su carrera futbolística, Pelé tocaba la guitarra y compuso más de quinientas canciones, llegando a cantar con Elis Regina. En este disco comparte una vez más su música, pero esta vez realiza un dúo con Gilberto Gil, actual ministro de Cultura de Brasil. Al parecer, el ex jugador está muy satisfecho con su trabajo musical. Observó que "con toda seguridad, seguirán otros dos discos". No es tan segura, no obstante, la posibilidad de una gira de presentación.

## TV

**6.00**
9-INFOCAMPO.
13-EL AUTO FANTASTICO.
**6.30**
2-CLASE X.
7-VISION SIETE.
**7.00**
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
13-ARRIBA ARGENTINOS.
**7.30**
2-CAMINO DE ESPERANZA.
**8.30**
11-HEAVY GEAR.
**9.00**
2-TSU COSMETICOS.
11-ANTES DEL MEDIODIA.
**9.30**
9-DE 9 A 12.
13-MAÑANAS INFORMALES.
**10.00**
7-SALUDARNOS.
**10.30**
2-CLASE X.
**11.00**
7-SUEÑOS MAGICOS.
11-DIARIO DEL MUNDIAL.
**11.30**
2-AMOR A PALOS.
7-GURI GUAZU.
**12.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
**13.00**
7-MIRADA DE MUJER.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
**13.30**
2-GOU.
9-DE TODAS MANERAS.
11-SE DICE AMOR.
**14.00**
7-LAS DOS DE LA TARDE.
13-CUESTION DE PESO.
**15.00**
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESA BENDITA COSTILLA.
9-JUGADOS POR AMOR.
11-LA TORMENTA.
13-ALEMANIA VS ITALIA.
**15.30**
11-PREVIA ALEMANIA-ITALIA.
**16.00**
7-MICROMACRO.
11-ALEMANIA VS ITALIA.
**17.00**
2-ACOSO TEXTUAL.
7-CHICOS.AR.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-EL CHAVO.
**17.30**
11-CHIQUITITAS.
**18.00**
2-TIEMPO LIMITE TARDE.
7-KM A KM... EL JUEGO.
11-LOS SIMPSON.
13-¿QUERES JUGAR?
**19.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SIEMPRE PASA ALGO.
9-TELENUEVE.
11-ALMA PIRATA.
**19.45**
11-TELEFE NOTICIAS.
**20.00**
2-TIEMPO LIMITE NOCHE.
7-SARPANDO TANGOS.
13-TELENOCHE.
**20.30**
9-AMO DE CASA.
**21.00**
2-RSM.
7-VISION 7.
9-PALERMO HOLLYWOOD HOTEL.
13-SOS MI VIDA.
**21.30**
11-CASADOS CON HIJOS.
**22.00**
9-EL TIEMPO NO PARA.
13-SHOWMATCH.
**22.30**
2-INFORME CENTRAL.
7-BADIA EN CONCIERTO.
11-MONTECRISTO.
**23.00**
9-CSI.
13-MUJERES ASESINAS.
**23.30**
2-FUGA A LA MEDIANOCHE.
11-LA LIGA.
**24.00**
9-TELENUEVE MUNDIAL.
11-EL SHOW DEL MUNDIAL.
13-DURO DE DOMAR.
**0.25**
9-CONTACTO SOLIDARIO.
**0.30**
2-FUGA MUNDIAL.
7-UN CORTADO.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
**0.55**
9-CONTACTO SOLIDARIO.
**1.00**
2-CLASE X.
7-VISION 7.
9-CALL TV.
11-CINE: *Comando centurión.*
13-VAS A GANAR.
**1.30**
7-TELESUR.
**2.30**
7-SINFONICA 7.
**3.00**
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

POR CRISTIAN VITALE

**MUSICA** GUSTAVO VARELA, FILOSOFO DEL TANGO

# "Entendí el tango a partir de Nietzsche y de Foucault"

**El autor de *Mal de tango* dice que asociaba el dos por cuatro a una tradición ontológicamente poderosa pero retrógrada, "hasta que Foucault me lo reveló como una cultura de relaciones de poder".**

Corrieron ríos de tinta tratando de descifrar sus misterios, pero ¿a alguien se le ocurrió que el tango podía ser abordado desde Foucault y Nietzsche? Sintomático: la historia del dos por cuatro sigue siendo una cantera inagotable de sorpresas. Por debajo de su presente vivo –el de bailarines, compositores y orquestas, auténticas y for export– subyacen dispares abordajes colaterales. Hay quienes rastrean sucias partituras tratando de revelar sus enigmas estéticos. Hay quienes pelean por sus discutidísimos orígenes. Y hay quienes, también, lo redescubren como elemento a interpretar desde la filosofía como disciplina. "No me interesa saber cuántas grabaciones tiene la orquesta de Verón sino ver el tango como efecto de una condición discursiva y política, que está por debajo y lo produce permanentemente", sostiene Gustavo Varela, profesor de filosofía obsesionado en "desenmascarar" al género como banda de sonido del poder. "Hay más de 10 mil tangos y solo 5 o 6 son sociales. Es porque plantea la resignación frente al tema social. Mientras Gardel cantaba 'Mi noche triste', mataban anarquistas en la plaza", cuenta.

Varela, de 44 años, es profesor titular de Pensamiento Contemporáneo en la Universidad del Cine y da clases en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA. Toca la guitarra desde los 17 años y llegó a acompañar al Negro Argentino Ledesma "en ensayos o mientras sus músicos se iban a comer". Ambos vértices vivenciales –más un sesudo estudio de Foucault– lo convirtieron en un erudito del tango. Lo prueban el libro *Mal de tango* y la idea de problematizar el género seminarios mediante. El año pasado dictó "El tango, la genealogía, la historia", en Sociales, ante 60 alumnos y a partir de hoy repetirá la experiencia con "Historia política del tango".

La temática es sugerente. No sólo por los datos de color que Varela aporta como efecto de sus investigaciones (¿sabían que Gardel cantaba para el caudillo Barceló o que al presidente José Evaristo Uriburu le compusieron más de 30 tangos?), sino por su aproximación a un tema que hasta ahora parecía territorio sólo de melómanos o historiadores de café. El plan de estudios contempla ítem como la moral sexual entre 1920 y 1940, las putas tristes de Manuel Gálvez o Celedonio Flores y el lunfardo. "El tango y la filosofía eran irreconciliables para mí. El acercamiento general al tango me parecía vinculado al rescate de una tradición ontológicamente poderosa pero con un acento retrógrado, hasta que Foucault me lo reveló como una cultura efecto de relaciones de poder. Nietzsche también me ayudó".

**–Para el tanguero de la calle, abordar el tango desde Nietzsche y Foucault es poco menos que chino básico...**

–El problema del abordaje clásico es que te da el devenir de una esencia: la tristeza porteña manifestada en distintas variantes. Es justamente esa idea contra la que atenta el pensamiento de ambos. No hay esencias sino productos culturales. Me mataba una pregunta: el tango tiene un origen prostibulario, ok, ¿entonces por qué tengo que volver vencido a la casita de mis viejos? El tema es entender por qué el tango se disciplina moralmente, teniendo un origen jovial. Encontré prototangos de Villoldo muy soeces, como la historia de un tipo que se coge al padre, la madre y la hermana, porque es un atorrante. O composiciones dedicadas a la vagina. En 1880 había seis mil prostíbulos y 200 escuelas. La ciudad era una bacanal dionisíaca. Alsina elegía prostitutas en el tablado y la mujer no es la que lloran los tangos posteriores. ¿Qué factores producen la torsión? La llegada de los inmigrantes y la acción de las autoridades frente a ella: el higienismo y el disciplinamiento. En 1910, cuando se toca tango en el acto del centenario, significa que está oficializado.

**–En términos concretos, se lo chupa el sistema...**

–Lo moraliza. Entre 1880 y 1910 hay una situación de tránsito que no funda valores. Es como ir de campamento: si son 15 días, no necesitás ordenarlo, porque lo que te atrae es la condición del caos. Ahora, cuando te quedás a vivir, comienza la distribución de tareas, el ordenamiento.

**–¿Ubicó en esos años alguna expresión crítica de este arquetipo? ¿Algún tanguero rebelde?**

–No. A partir del '10, el tango sublima la problemática de la sexualidad.

**–Otra cuestión es Manuel Gálvez y sus putas tristes. ¿A qué apunta el escritor?**

–A moralizarlas. En *Nacha Regules* e *Historia de arrabal* muestra a la mina que está frente a la vidriera y pierde la alegría. Eso no se explica: ¿tomás champagne, la pasás bien y estás rota? Lo que hay es una interiorización: esa puta tiene alma –algo que hasta ese período no se suponía– y como Gálvez es un cristiano fuerte, supone una interioridad platónico-cristiana en esa persona. Es una interioridad sin apetitos. Precisamente, se la muestra para disciplinar. Las putas de Gálvez son dolorosas, pero se redimen en el amor del tipo abnegado. Siempre hay un Cristo que las salva.

**"¿Por qué tengo que volver vencido a la casita de mis viejos? El tema es entender cuándo y por qué el tango se disciplina moralmente."**

**–¿Cómo llega ese disciplinamiento al período peronista...?**

–Para el tango, el peronismo es la fiesta. Pero sigue legitimando los valores tradicionales. Si un tipo puede cantar que quiere formar una familia, que lo más importante es que su esposa sea pura, que la madre es la identidad absoluta, por más que tenga vericuetos de atorrante, está encaminado. Esos valores se vuelven condición política durante el peronismo. Ahora, ese orden valorativo es paradójico porque contiene una fauna que está por afuera: los tangueros, que son tremendos adictos a la cocaína.

# Las imágenes en contra del fascismo

**Arte y política en obras de grandes artistas de España, México y la Argentina: Picasso, Miró, Dalí; Rivera, Kahlo, Siqueiros; Berni, Forner y Spilimbergo, entre muchos otros.**

POR FABIAN LEBENGLIK

En 1912, a las puertas de la Primera Guerra Mundial, un grupo de artistas europeos decidió publicar un "Almanaque" –bajo el nombre *El jinete azul*– que reunía artículos, poemas, partituras, aforismos y reproducciones de imágenes, con sus propuestas estéticas y artísticas. A la cabeza de ese grupo estaba el pintor y teórico Wassily Kandinsky, uno de los fundadores del abstraccionismo en particular y del arte del siglo XX en general. El grupo estaba integrado también por Paul Klee, Franz Marc, Arnold Schoenberg, Robert Dalaunay, Henri Rousseau y August Macke, entre otros. No es casual que Kandinsky tuviera tres nacionalidades (rusa, alemana, francesa), porque una de las condiciones de existencia de *El jinete azul* fue el internacionalismo. La otra condición fue la propuesta de desaparición de las fronteras artísticas y geográficas. Artistas de todas las disciplinas y nacionalidades proponían un frente común a partir del cual defender "las formas puras del arte", ante una Europa que estaba más cerca de las armas que de las artes. Aquellos "jinetes" postulaban un principio general: "Cuanto más terrible es el mundo, más abstracto es el arte". Por eso abominaban del realismo, hablaban del arte como artificio y proponían el gesto antimimético de los artistas frente a la realidad: estaban saturados de la tecnología y el maquinismo y sugerían que las cosas debían verse desde adentro. Ante un capitalismo en quiebra y dispuesto a ir a la guerra, este grupo de artistas discutía sobre el capital simbólico y los bienes no materiales. Kandinsky publica en ese momento su célebre y elocuente *De lo espiritual en el arte*. El modelo artístico era la música, porque "la relación del arte con el lenguaje articulado es nula", según decía Schoenberg en ese "Almanaque". Proponían otra lógica y otras reglas, fuera de cualquier correspondencia externa y más cerca de establecer relaciones internas a través de determinados elementos compositivos. Contra la exterioridad como referencia, ellos preferían la interioridad. La única manera de ver las cosas desde adentro era la abstracción artística. *El jinete azul* terminó con el inicio de la guerra donde varios de sus jovencísimos integrantes murieron en las trincheras.

Como un espejo invertido, el movimiento artístico que propone "Territorios de diálogo" en el Centro Cultural Recoleta supone el gesto estético contrario por parte de una larga serie de artistas españoles, mexicanos y argentinos de los años '30 hasta el '45. Si bien aquí también hay una red de artistas en contacto –mediante exilios y migraciones forzados–, que defienden el internacionalismo y la disolución de fronteras para luchar contra el fascismo, la respuesta artística se agrupa alrededor de los distintos realismos y su variante surrealista.

La muestra *Territorios...*, que incluye alrededor de un centenar y medio de obras de casi 80 grandes artistas de España, México y la Argentina, está en línea con célebres exposiciones que recortan y reivindican los realismos, como aquella curada por Jean Clair en el Pompidou a comienzos de los años ochenta, bajo el título *Les Realismes* y con la reciente *Mímesis* –que toma como texto faro el portentoso ensayo homónimo de Erich Auerbach–, curada por Tomás Llorens (y exhibida entre fines del año pasado y comienzos de éste), sobre los realismos en Europa, Estados Unidos y América latina, desde 1918 a 1945, exhibida dos sedes: el Museo Thyssen-Bornemisza y la Fundación Caja, de Madrid.

A pesar de que en tiempos conservadores como los actuales conviene sospechar de la reivindicación del realismo y de quienes buscan que todo arte sea comprendido claramente por todos en todo momento, como si no hubiera componentes oscuros, oblicuos y de difícil comprensión; como si no hubiera restos no interpretables, el propósito de *Territorios de diálogo* no es desplazar y eludir las dificultades y los conflictos sino, precisamente, sumergirse en ellos, mostrando cómo las artes visuales anticiparon, acusaron el golpe y denunciaron la violencia, la guerra y el fascismo, reaccionando ante ellos. Del mismo modo, en esta muestra no se defienden los realismos contra las vanguardias sino que, en todo caso, muchas veces se los toma como una amplia categoría estética que todo lo absorbe, incorpora, reelabora y condensa, incluidos los legados vanguardistas.

**Las relaciones complejas entre arte, sociedad y representación a través de casi 150 obras de 80 artistas, del período 1930-1945.**

El motor de *Territorios de diálogo* es la argentina Diana Wechsler –a quien se debe el proyecto original–, doctora en artes e investigadora del Conicet, cocuradora de la muestra junto con el español Jaime Brihuega y la mexicana Rita Eder. El punto de partida teórico es la investigación que Wechsler desarrolló con una beca posdoctoral del Getty Grant Program (1999-2000).

En el caso de *Territorio de diálogo*, pareciera que al revés que en Kandinsky, cuanto más terrible es el mundo, más realista se vuelve el arte. Claro que las relaciones entre arte y sociedad no se plantean necesariamente de un modo evidente sino, también, a través de articulaciones muy elaboradas. La idea de "diálogo" no es sólo una matriz teórica, ni una postulación retórica, porque resulta visible en el entramado visual, donde cada pieza dialoga con sus vecinas y con el conjunto. Pinturas, grabados y fotografías establecen idas y vueltas desde el montaje. Se pueden ver genealogías y series, aires de familia, interrelaciones, contaminaciones estilísticas, sutiles sincronías, notorias tensiones y productivas disrupciones.

La exhibición incluye obras de los argentinos Antonio Berni, Juan Batlle Planas, Raquel Forner, Grete Stern (germano-argentina), Horacio Coppola, Lino Enea Spilimbergo, Demetrio Urruchúa, Annemarie Heinrich, Pompeyo Audivert, Víctor Rebuffo y Guillermo Facio Hébecquer, entre otros.

Entre los mexicanos se menciona a David Alfaro Siqueiros, Diego Rivera, Frida Kahlo, José Clemente Orozco, Leonora Carrington, Roberto Montenegro, Gunther Gerzso, Rufino Tamayo y Antonio Ruiz.

Entre los españoles, Pablo Picasso, Joan Miró, Alberto Sánchez, Salvador Dalí, Antonio Rodríguez Luna, Nicolás de Lekuona, Joan Massanet, etcétera.

Entre los españoles exiliados en México y Argentina: Maruja Mallo, Manuel Colmeiro, Luis Seoane, Enric Climent, Aurelio Arteta, José Moreno Millá y Josep Renau, entre otros.

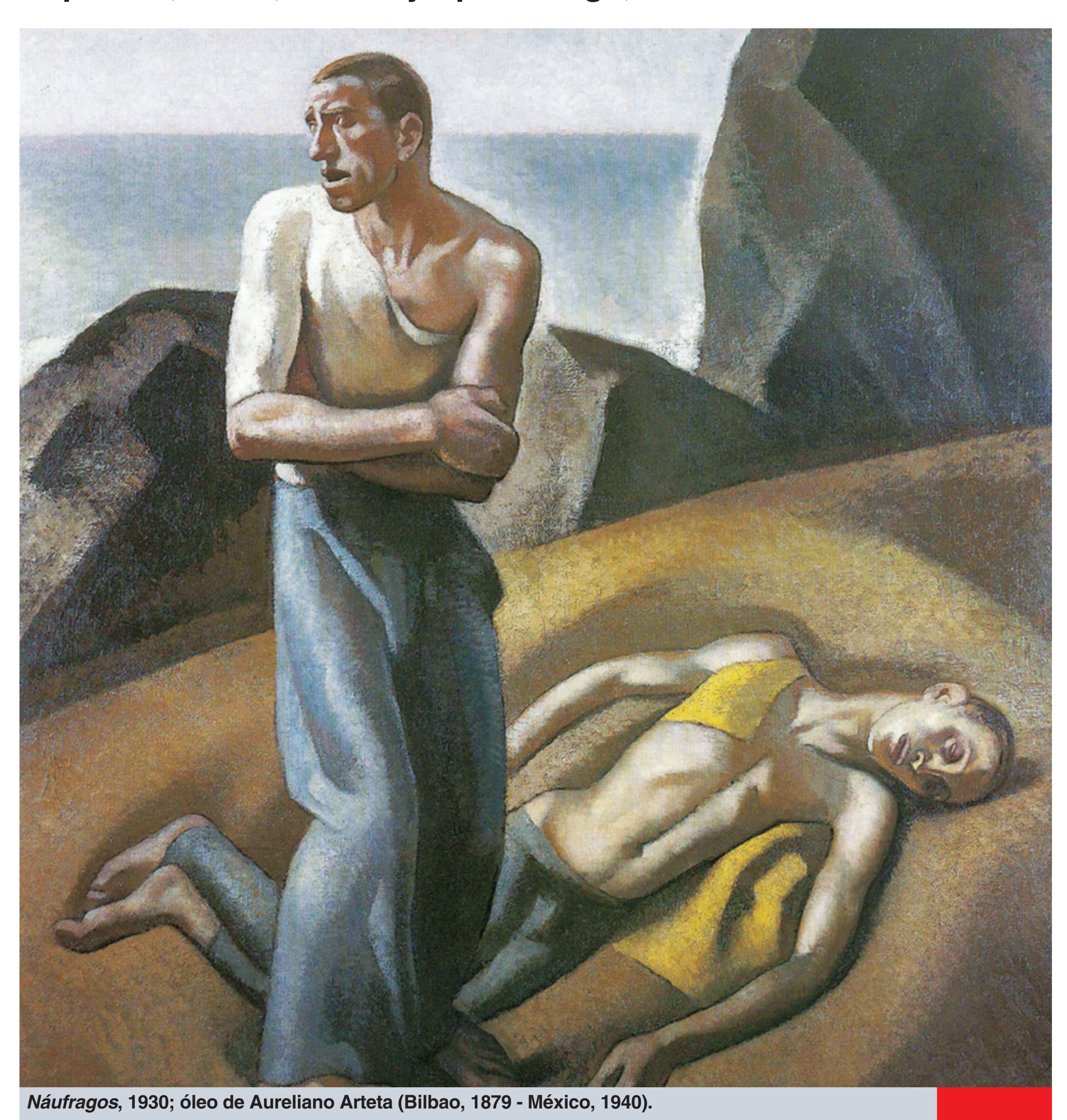
La exposición *Territorios de diálogo, entre los realismos y lo surreal-España, México, Argentina 1930-1945* establece relaciones complejas y productivas entre arte, política, sociedad, representación, compromiso, internacionalismo, modernidad, así como contrapunto del período de las vanguardias. La muestra es tan ambiciosa como rigurosa en sus planteos y compleja en los sistemas de relaciones que establece. Es una exposición pensada en redes de sentido, tanto en su propuesta como en su realización. Entre otras cosas la exposición demuestra que los artistas de aquellos tres lustros establecieron redes mucho antes de que el concepto de red hiciera eclosión por vía de la tecnología.

"Las obras de artes plásticas pasaron a ocupar lugares nuevos –escribe la curadora argentina– pues fue preciso ensayar otros modos de representación y construir imágenes de urgencia ante una realidad problemática que así lo demandaba. Una realidad atravesada, además por un replanteo, a diferentes niveles, del proyecto moderno."

"Recorrer y contrastar las producciones de los artistas elegidos –sigue Wechsler– permite recuperar aspectos desconocidos de los procesos de intercambio, circulación y selección de saberes estéticos y artísticos durante un momento clave de la modernidad. Así, se busca sondear el pasado histórico artístico más allá de la glamorosa superficie de las historias de las vanguardias y poner el acento en los activos procesos señalados." Para matizar el glamour, el comienzo de esta nota, ex profeso echa mano de una historia trágica de la primera vanguardia. En el marco de la exposición se publicó un excelente catálogo de 320 páginas, con lúcidos textos –y gran cantidad de ilustraciones– de los tres curadores y de otros siete especialistas españoles, mexicanos y argentinos.

*Territorios...* es una muestra itinerante que llevó tres años de investigación y preparación. Comenzó en el Museo Nacional de Arte de México DF (Munal) y luego de ser exhibida en Buenos Aires, pasará al Museo Caraffa de Córdoba. La exposición se pudo organizar gracias al apoyo de la Fundación Mundo Nuevo y el Centro Recoleta –de Buenos Aires–, el Munal y la Fundación "Rafael Botí" de Córdoba, España.

*(Centro Recoleta, Junín 1930, de martes a domingos, de 10 a 21, hasta el 16 de julio.)*



***Náufragos*, 1930; óleo de Aureliano Arteta (Bilbao, 1879 - México, 1940).**



***Civilización*, 1938; óleo de Raquel Forner.**

# CINES

**CARS**
(En cast.) S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 13.15, 15.10, 15.40, 17.35, 18, 20, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.40, 16.50, 19 y 21 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.40, 15.25, 16.50, 17.40, 19, 20, 21.10, 22.20 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 y 1.30 hs.

**PATORUZITO 2**
(La gran aventura) Dir.: J. Luis Massa. S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.15, 16.05, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.
**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.55 y 16.50 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30 y 21 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**ARGENTINA, TIERRA DE GUITARRAS**
(Documental-2005) Dir.: Antonio Cervi. S/R.
**Palais de Glace.** Posadas 1725. Tel.: 4806-8222. A las 16.05, 18.05 y 20.05 hs.

**TRIPLE AGENTE**
Dir.: Eric Rohmer. S/R.
**Cosmos.**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.40, 15.50, 20.40 y 22.40 hs.

**X-MEN III**
(La batalla final). Dir.: Bret Ratner, con Hugh Jackman y Halle Berry. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 17.45 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs.

**BIALET MASSE**
(Un siglo después) Dir.: Sergio Iglesias. S/R.
**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.15 y 22.10 hs.

**EL CODIGO DA VINCI**
Dir.: Ron Howard, con Tom Hanks. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.15, 16.10, 19.05 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15 y 19.45 hs.

**CASEROS, EN LA CARCEL**
Dir.: Julio Raffo. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20, 18.30 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés")

**EL CUSTODIO**
Dir.: Rodrigo Moreno, con Julio Chávez. P/13.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**EL LATIDO DE MI CORAZON**
(Francia-2005) Dir.: Jacques Audiard, con Romain Duris y Linh Dan Pham. P/13.
**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.15, 15.25, 17.40, 19.55 y 22.10 hs.
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs.

**EL PLAN PERFECTO**
Dir.: Spike Lee, con Denzel Washington, Clive Owen y Jodie Foster. P/13.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.30 hs.

**EL SABOR DEL TE**
(Japón) Dir.: Katsuito Ishii. S/R.
**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 y 22 hs.

**EL SEÑOR DE LA GUERRA**
(Lord of war). Dir.: Andrew Nicoll, con Nicolas Cage y Ethan Hawke. P/16.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.50 hs.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**EL ULTIMO CONFIN**
(Documental) Dir.: Pablo Ratto. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 17.10, 18.40 y 20.10 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**EN BUSCA DE UN SUEÑO**
Dir.: John Gatins, con Kurt Russel y Dakota Fanning. S/R.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**ESCONDIDO**
(Francia) Dir.: Michael Haneke, con Daniel Auteuil y Juliette Binoche. P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.50 hs.

**FLORES ROTAS**
Dir.: Jim Jarmusch, con Bill Murray, Sharon Stone y Jessica Lange. P/13.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.40 y 20.40 hs.

**GELBARD**
"La historia secreta del último Burgués". (Documental). Dir.: M. Seoane y C. Castro. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.10, 18.40 y 22.10 hs. (Sala "Amelia Bence)

**LA BUSQUEDA**
Dir.: Wim Wenders, con Sam Shepard y J. Lange. P/13.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10 y 18.20 hs. (lun. a mié. también: 20.30 y 22.40 hs.)

**LA ERA DE HIELO 2**
Dir.: Carlos Saldanha. (En cast.) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 14.10 hs.

**LA MARCHA DE LOS PINGUINOS**
(Francia) Dir.: Luc Jacquet. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16, 17.40, 19.20 y 21 hs.

**LA PROFECIA**
Dir.: John Moore, con Predrag Bjelc y Liev Schreiber. P/16.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**LAS TORTUGAS TAMBIEN VUELAN**
(Irán/Irak-2004). Dir.: Bahman Ghobadi. P/16.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 23 hs.

**MARTIN FIERRO**
Dir.: Gerardo Vallejos, con Juan Palomino. P/13.
**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 21.45 hs.

**MATCH POINT**
(U.K.) Dir.: Woody Allen, con Scarlet Johansson. P/13.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 20.40 hs.

**MISION IMPOSIBLE III**
con Tom Cruise. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.55 y 23 hs.

**NOCHE DIABOLICA**
Dir.: Dave Payne, con Devon Gummersall y Derek Richardson. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**POSEIDON**
Dir.: Wolfgan Petersen, con Kurt Russell, Richard Dreyfus y Josh Lucas. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.25, 16.30, 18.45, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**RESCATE EN LA ANTARTIDA**
Dir.: Frank Marshall, con Paul Walker. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30 hs.

**RITMO Y SEDUCCION**
con Antonio Banderas. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**SALVADOR ALLENDE**
(Chile-2004) Dir.: Patricio Guzmán. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 16.45 y 20.15 hs. (Sala "Amelia Bence")

**SCARY MOVIE 4**
(Descuartizados del miedo) Dir.: David Zucker. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.20, 19.05 y 23 hs.

**SECRETOS DE DIVAN**
Dir.: Ben Younger, con Meryl Streep y Uma Thurman. P/13.
**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 16, 18.10, 20.20 y 22.45 hs.

**SER DIGNO DE SER**
(Francia/Israel) Dir.: Radu Mihaileanu, con Yaël Abecassis y Roschdy Zem. P/13.
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30 hs.

**SI SOS BRUJO**
(una historia de tango) Dir.: Caroline Neal, con Leopoldo Federico y Atilio Stampone. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 16.50 y 20.10 hs. (Sala "Delia Garcés")

**SUEÑO DE UNA NOCHE DE INVIERNO**
(Serbia-Montenegro/2004) Dir.: Goran Paskaljevic, con Lazar Ristovski y Jasna Zalica. S/R.
**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18 y 20 hs.

**UNA ESTRELLA Y DOS CAFES**
Dir.: Alberto Lecchi, con Gastón Pauls, Marina Vilte y Ariadna Gil. S/R.
**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 18.50, 20.35 y 22.20 hs.

**UN PAPA CON POCAS PULGAS**
Dir.: Brian Robbins, con Tim Allen. (En cast.) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40, 17.40 y 21 hs.

**V DE VENGANZA**
Dir.: James McTeigue, con Natalie Portman y Hugo Weaving. P/16.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.45 y 20.35 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

**VIDA SALVAJE**
De Walt Disney. (En cast.) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20 y 19 hs.

# SHOPPINGS

**ATLAS PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**CARS:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**SECRETOS DE DIVAN:** 13.20, 17.30 y 22.10 hs. P/13.
**POSEIDON:** 15.30 y 19.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH**
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
**EL PARAISO AHORA:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**EL LATIDO DE MI CORAZON:** 12.50, 15, 17.20, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
**SER DIGNO DE SER:** 13, 16.20, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**RETRATO DE FAMILIA:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**SECRETOS DE DIVAN:** 12.40, 15.10, 17.20, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
**EL SEÑOR DE LA GUERRA** (Lord of war): 15.20 y 20.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
**EL LIBERTINO:** 12.50, 17.50 y 22.50 hs. P/16.

**CINEMARK 10**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**CARS:** 11.20, 12.40, 13.50, 15.15, 16.30, 17.50, 20.30 y 23.05 hs. (En cast.) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.40 hs.
**CARS:** 13.10, 16, 19.10 y 21.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0 h.
**RETRATO DE FAMILIA:** 13.10, 15.25, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.50 hs.
**EL LIBERTINO:** 12.30, 17.20 y 22.20 hs. P/16.
**EL PARAISO AHORA:** 14.15, 16.20, 18.25 y 23 hs. P/13.
**POSEIDON:** 11.30, 13.40, 15.50, 18.10 y 20.25 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.55 hs.
**SECRETOS DE DIVAN:** 11.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
**EL LATIDO DE MI CORAZON:** 11.50 y 20.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.10 hs.
**SER DIGNO DE SER:** 12.10, 18.40 y 21.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.
**LA PROFECIA:** 23.10 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.35 hs.
**X-MEN III** (La batalla final): 15 y 19.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.25 hs.
**EL CODIGO DA VINCI:** 12.50, 15.50, 19 y 22.10 hs. P/13.

**CINEMARK 8**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.
**CARS:** 11.45, 12.40, 14.15, 15.20, 16.50, 17.50, 19.25, 20.25 y 22 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 12, 14, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs.
**RETRATO DE FAMILIA:** 13, 15.25, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
**EL LIBERTINO:** 12.30, 17.15 y 22.10 hs.. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.
**SECRETOS DE DIVAN:** 13.15, 15.35, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
**POSEIDON:** 11.55, 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
**EL PARAISO AHORA:** 15.10 y 19.50 hs. P/13.
**X-MEN III** (La batalla final): 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.
**EL CODIGO DA VINCI:** 14.10 y 19.40 hs. P/13.
**LA PROFECIA:** 11.40, 17.05 y 22.45 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.
**LA PROFECIA:** 11.10, 13.20, 15.35, 18.10, 20.45 y 23.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
**POSEIDON:** 12.30, 15.30, 17.50, 20.10, 20.35 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 11, 11.40, 13, 13.30, 15.05, 15.45, 17.20, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
**X-MEN III** (La batalla final): 19.40 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL CODIGO DA VINCI:** 12.40, 15.40, 18.45 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn.
**CARS:** 11, 11.30, 13.35, 14.50, 16.30, 17, 17.40, 19.25, 20, 22.20 y 23 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.
**CARS:** 12, 14.40, 17.30, 20.20 y 23.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
**SER DIGNO DE SER:** 12.10, 15.20, 18.40 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL PARAISO AHORA:** 13.15, 15.10, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL LIBERTINO:** 11, 14.20, 17.15 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
**SECRETOS DE DIVAN:** 11.30, 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**
Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.
**EL CODIGO DA VINCI:** 11.30, 14.30, 17.30, 20.30 y 23.45 hs. P/13.
**EL LATIDO DE MI CORAZON:** 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL LIBERTINO:** 12.30, 15, 17.25, 20 y 22.45 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL PARAISO AHORA:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL SEÑOR DE LA GUERRA** (Lord of war): 17, 19.30 y 22.15 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**CARS:** 11.30, 12, 13, 14.05, 14.35, 15.35, 16.40, 17.10, 18.10, 19.15, 20.45 y 23.20 hs. (En cast.) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**CARS:** 12.30, 15.05, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 11.45, 12.15, 13.45, 14.15, 15.45, 16.15, 17.45, 18.15, 19.45, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**RETRATO DE FAMILIA:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LA PROFECIA:** 19.45 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**MISION IMPOSIBLE III:** 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**POSEIDON:** 12.15, 14.20, 16.30, 18.40, 20.45, 22 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**RESCATE EN LA ANTARTIDA:** 12 y 14.30 hs. S/R.
**SECRETOS DE DIVAN:** 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SER DIGNO DE SER:** 11.30, 14.30, 17.30, 20.30 y 23.30 hs. P/13.
**UN PAPA CON POCAS PULGAS:** 11.30 y 13.45 hs. (En cast.) S/R.
**X-MEN III** (La batalla final): 16, 18.15, 20.30 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL LIBERTINO:** 15.20 y 20.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**SHOWCASE CINEMAS**
Monroe 1655. Tel.: 4780-3334.
**POSEIDON:** 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL LATIDO DE MI CORAZON:** 12.35, 15, 17.35, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 12.25, 14.25, 16.30, 18.35, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**CARS:** 12, 13, 14.35, 15.40, 17.10, 18.20, 19.45, 21 y 22.20 hs. (En cast.) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**CARS:** 12.30, 15.10, 17.50, 20.30 y 23.05 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL LIBERTINO:** 12.05, 14.30 y 19.55 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL PARAISO AHORA:** 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL SEÑOR DE LA GUERRA** (Lord of war): 12.20, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.35 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SECRETOS DE DIVAN:** 13.15, 15.45, 18.05, 20.35 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL CODIGO DA VINCI:** 16.55 y 22.25 hs. P/13.

# BARRIOS

## BELGRANO

**ARTEPLEX**
(ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**SER DIGNO DE SER:** 14.15, 17.15, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs. (Sala 1)
**TRIPLE AGENTE:** 14.20, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. (Sala 2)
**EL SABOR DEL TE:** 18 y 22.25 hs. S/R. (Sala 3)
**BIALET MASSE** (Un siglo después): 14.10, 16 y 20.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs. (Sala 3)
**EL NIÑO:** 13.10, 16.50 y 20.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs. (Sala 4)
**SUEÑO DE UNA NOCHE DE INVIERNO:** 15, 18.50 y 22.40 hs. S/R.

**ATLAS GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**SECRETOS DE DIVAN:** 20.50 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 12.45, 14.30, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.35 hs.
**EL LATIDO DE MI CORAZON:** 12.15, 14.20, 16.25, 18.30, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
**EL PARAISO AHORA:** 13, 15, 17, 18.50, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.35 hs.
**CARS:** 12.30, 13.30, 14.50, 16, 17.30, 18.20, 20 y 22.30 hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**RETRATO DE FAMILIA:** 13, 15, 17, 19.05, 21.05 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**ATLAS SOLAR DE LA ABADIA**
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 13, 15, 17, 19, 21 y 22.45 hs. S/R.
**CARS:** 12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. (En cast.) S/R.

**BELGRANO MULTIPLEX**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**CARS:** 12, 12.50, 14.15, 15.05, 16.30, 17.15, 18.40, 19.25, 20.50 y 23 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
**POSEIDON:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
**SECRETOS DE DIVAN:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
**X-MEN III** (La batalla final): 21.35 y 23.25 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 12, 13.35, 15.10, 16.45, 18.20, 19.55 y 21.30 hs. S/R.
**LA PROFECIA:** 23.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
**EL CODIGO DA VINCI:** 12.30, 17.30 y 22.30 hs. P/13.

## CABALLITO

**CINE DUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**EL LATIDO DE MI CORAZON:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13.
**TRIPLE AGENTE:** 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. S/R.

**CINEMARK 6**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**POSEIDON:** 11.15, 13.25, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
**CARS:** 11.20, 12.50, 14, 15.30, 16.40, 18.10, 19.20 y 22 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
**EL LATIDO DE MI CORAZON:** 13.20, 18.15 y 23 hs. P/13.
**EL CODIGO DA VINCI:** 13.30 y 19 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
**X-MEN III** (La batalla final): 20.50 y 23.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.
**LA PROFECIA:** 11, 15.40 y 20.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.
**SECRETOS DE DIVAN:** 11.10, 16.30 y 22.20 hs. P/13.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 11.45, 13.50, 15.55, 18, 20.05 y 22.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

**VILLAGE CABALLITO**
Av. Rivadavia 5071. Tel.: 5168-6868.
**POSEIDON:** 11.45, 14, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**X-MEN III** (La batalla final): 20.15 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**SECRETOS DE DIVAN:** 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL CODIGO DA VINCI:** 12.45, 15.45, 19 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**CARS:** 11.30, 12.15, 14.15, 15, 16.50, 17.30, 19.30 y 22.15 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.
**CARS:** 12, 14.45, 17.15, 20 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30 y 23.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
**EL PARAISO AHORA:** 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL LIBERTINO:** 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

## FLORES

**ATLAS RIVERA INDARTE**
Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)
**CARS:** 12.10, 12.55, 14.30, 15.15, 16.50, 17.35, 19.10, 19.55, 21.30 y 22.15 hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 0 y 0.40 hs.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 13.20, 15.10, 16.55, 18.40, 20.25 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
**SECRETOS DE DIVAN:** 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**POSEIDON:** 12.30, 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## VILLA DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
**CARS:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.15 hs. (En cast.) S/R.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10 y 22 hs. S/R.

## LINIERS

**PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER**
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.
**POSEIDON:** 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.35 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
**CARS:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.15 hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.25 hs.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.05 hs.

## CASEROS

**PARAMOUNT**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 15, 16.40, 18.20, 20 y 21.40 hs. S/R.
**CARS:** 15.10, 17.25, 19.45 y 22 hs. (En cast.) S/R.

## SAN ISIDRO

**ATLAS SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**EL LATIDO DE MI CORAZON:** 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.30 hs. P/13.
**EL LIBERTINO:** 12.40, 17.10 y 21.50 hs. P/16.
**SECRETOS DE DIVAN:** 15 y 19.30 hs. P/13.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 12.30, 14.20, 16.10, 18, 20.10 y 22 hs. S/R.
**CARS:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. (En cast.) S/R.

## AVELLANEDA

**ATLAS ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 12.20, 13.25, 14.05, 15.10, 15.50, 17, 17.35, 18.45, 19.20, 21.05 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**CARS:** 12.30, 13.20, 15, 15.40, 17.30, 18.05, 19.40, 20.25 y 22.45 hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.
**LA PROFECIA:** 16.35, 20.35 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
**X-MEN III** (La batalla final): 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**NOCHE DIABOLICA:** 12.50, 14.45, 18.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**POSEIDON:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

## QUILMES

**CERVANTES**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
**PATORUZITO 2** (La gran aventura): 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.20 hs. S/R.
**CARS:** 14.50, 17.05, 19.20 y 21.35 hs. (En cast.) S/R.

# CICLOS

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**CAMA ADENTRO** (2004) Dir.: Jorge Gaggero, con Norma Aleandro, Claudia Lapacó, Norma Argentina, Hilda Bernard, Susana Danteri y Elsa Berenguer. Ciclo "Cine argentino de Hoy I". Mié.: 18 hs. Ent. libre.
**ELSA Y FRED** (2005) Dir.: Marcos Carnevale, con China Zorrila, Manuel Alexandre y Roberto Carnaghi. Ciclo "Cine argentino de Hoy II". Jue.: 18 hs. Ent. libre.

**AGUA EN MARTE**
Pte. Perón 4014 (Almagro). Tel: 4864-8892.
**LA PROMESA** (1996) Dir.: Jean Pierre y Luc Dardenne, con Jeremie Renier y Olivier Gourmet. Ciclo "Hermanos Dardenne". Sáb.: 19.30 hs. Ent.: $ 4 (con debate posterior)

**ASOCIACION DANTE ALIGHIERI**
(Auditorio "Dionisio Petriella") Tucumán 1646. Tel: 4371-2480 (Int.: 113)
**UN MATRIMONIO INOLVIDABLE** (Italia-2002) Dir.: Alessandro D' Alatri, con Stefania Rocca y Fabio Bolo. "Psicocine y algo más". Ciclo de encuentros de debate y análisis de cine italiano, desde un enfoque psicológico. Vie.: 18 hs. Ent. libre (con debate posterior)

**ASOCIACION DANTE ALIGHIERI**
(Auditorio "Manuel Belgrano"). Cabildo 2772. Tel: 4371-2480 (Int.: 113).
**L'AMORE.** Dir.: Roberto Rossellini, con Anna Magnani y Federico Fellini. "Cine y literatura-Cine y teatro". Mié.: 19 hs. Ent. libre (con debate posterior)

**AUDITORIO OSPOCE**
Bartolomé Mitre 1563. Tel: 5510-5033.
**VIVA EL AMOR.** Dir.: Tsi Ming-Liang. Ciclo "Tsi Ming-Liang". Mié.: 20 hs. Bono contrib.: $ 3,50.

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**MACBETH** (1971) Dir.: Roman Polanski, con Jon Finch, Francesca Annis y Matin Shaw. Ciclo "Shakespeare, de Laurence Olivier a Akira Kurosawa". Hoy: 17 y 20 hs. Ent. libre.

**BANFIELD TEATRO ENSAMBLE**
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
**KAOS** (Italia-1984) Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Omero Antonutti, Régina Bianchi y Margarita Lozano. Ciclo: "Relatos". Jue.: 20 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL BORGES**
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**CORAZON SALVAJE** (EE.UU.-1990) Guión: David Lynch, con Nicolas Cage, Laura Dern, Diane Ladd y William Dafoe. Ciclo "David Lynch: Una extraña pintura de la realidad". Mar. y vie.: 20 hs. Ent.: $ 5 (est. y jub.: $ 2,50)
**TWIN PEAKS: FIRE WALK WITH ME** (EE.UU./Francia-1992) Guión: David Lynch y Robert Engles, con Sheryl Lee, Ray Wise y Moira Kelly. Ciclo "David Lynch: Una extraña pintura de la realidad". Mié.: 20 hs. Ent.: $ 5 (est. y jub.: $ 2,50)
**EL CAMINO DE LOS SUEÑOS** (EE.UU.-Francia-2001) Guión: David Lynch, con Naomi Watts, Justin Theroux y Ann Miller. Ciclo "David Lynch: Una extraña pintura de la realidad". Jue.: 20 hs. Ent.: $ 5 (est. y jub.: $ 2,50)
**MEMORIAS DE MUJERES** (Uruguay-2005-30 min.) Cine Debate (Auspiciado por la Emb. de Uruguay). Vie.: 18 hs. Ent.: $ 3.
**CABEZA BORRADORA** (1976) Producción y guión: David Lynch, con Jack Nance, Charlotte Stewart y Allen Joseph. Ciclo "David Lynch: Una extraña pintura de la realidad". Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 5 (est. y jub.: $ 2,50)

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**
(Sala "Raúl González Tuñón"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**SED, INVASION GOTA A GOTA.** Dir.: Mausi Martínez. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 7 (con debate posterior y café)
**EL SEPTIMO SELLO** (1956) Dir.: Ingmar Bergman, con Max Von Sydow, Bibi Andersson y Gunnar Bjorstrand. Ciclo "Homenaje a Ingmar Bergman". Sáb.: 21 hs.
**LA BODA** (1973) Dir.: Andrzej Wajda, con Ewa Zietek y Daniel Olbrychsky. Ciclo "Homenaje a Andrzej Wajda". Dom.: 19 hs.

**CINE CLUB T.E.A.**
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646.
**VIOLENT COP** (Japón-1989) Dir.: Takeshi Kitano, con Beat Takeshi. Ciclo "Variaciones del cine asiático". Sáb.: 20 hs., dom.: 19 hs. Bono contrib.: $ 5. (Con debate posterior)

**ESPACIO TUCUMAN**
Suipacha 140. Tel.: 4322-0010.
**SOLO DE GUITARRA** (Documental-2003) Dir.: Daniel Gagliano. Sobre Walter Malosetti; EN MI CASA (Documental) Dir.: Alejandro David. Sobre Raúl Cardoso. Ciclo "Documentar(nos)". Jue.: 15 y 18 hs. Ent. libre.

**MALBA**
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ent.: $ 7 (est. y jub.: $ 3,50)
**EL AMOR A LOS 20 AÑOS.** Dir.: Shintarô Ishihara, Marcel Ophüls, Renzo Rossellini, Francois Truffaut y Andrzej Wajda. Jue.: 14 hs.
**LA RONDA** (Francia-1964) Dir.: Roger Vadim, con Jane Fonda, Anna Karina y Marie Dubois. Jue.: 16 hs.
**ENTREACTO** (Francia-1924) René Clair, con Jean Börlin e Inge Friss. Corto. Jue.: 18 hs. Ent. libre.
**LA HERENCIA** (Argentina-1963) Dir.: Ricardo Alventosa, con Juan Verdaguer, Nathán Pinzón, Alba Mugica y Alberto Olmedo. Jue.: 18.30 hs.
**CARTOUCHE** (Francia/Italia) Dir.: Philippe de Broca, con Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale y Marcel Dalio. Jue.: 20 hs.
**CABALLERO SIN ESPADA** (EE.UU.-1939) Dir.: Frank Capra, con Jean Arthur, James Stewart y Claude Rains. Jue.: 22 hs.

**MICROCINE GODARD**
(Hotel Elevage) Maipú 960.
**LA SEPTIMA VICTIMA** (España-2002) Dir.: Jaime Baularego, con Anna Paquin, Lena Olin y Giancarlo Giannini. Ciclo "El otro cine". Jue.: 20 hs. Ent.: $ 7.
**JU-ON 2.** Dir.: Takeshi Shimizu, con Noriko Sakai. Ciclo "Cine de terror". Vie. y dom.: 20 hs. Ent.: $ 7.
**MIERCOLES DE CENIZA** (México-1958). Dir.: Roberrto Gavaldon, con María Félix y Arturo de Córdova. Ciclo "El otro cine". Sáb.: 17.30 hs. Ent.: $ 7.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
**PROGRAMA STAN BRAKHAGE** (1954) Dir.: Stan Brakhage. Ciclo "Warhol, Burroughs & Brakhage: Vanguardias Neoyorquinas de los '60". Hoy: 18 y 21 hs. Ent.: $ 5.

# TEATROS

**COLON**
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. Visitas Guiadas. (Entrada por Viamonte 1171). Lun. a vie.: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs. Ent.: $ 12. Residentes: $ 7. Menores de 17 años: $ 2. Menores de 5 años: sin cargo.
**LOS ANIMALES DE LA MUSICA** (vacaciones de invierno). Idea, realización y conducción: Ernesto Acher y Jorge de la Vega. 19, 20, 21, 22, 25 y 26: 15.30 hs., 23 de julio: 11 hs. Loc. en vta.: $ 6 a $ 30.
**FESTIVAL DE CORO DE NIÑOS** (vacaciones de invierno). Sáb. 22 de julio: 11 hs. Coro de Niños de Washington y Miami; Coro de Niños Menonita de Winnipeg; Coro de Cámara de Minnetonka y Coro de Niños Cantores de Córdoba. Dir.: Doreen Rao y Oscar Escalada. Mozart: Fragmentos de "La flauta mágica", obras de Aarón, Copland y Oscar Escalada. Loc. en vta.: $ 6 a $ 30.
**Hoy: 20.30 hs.** Abono Nocturno Nuevo.
**A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM,** ópera de Benjamin Britten. Co-producción con la Opéra de Nice. Dir. musical: Arthur Fagen. Puesta en escena: Paul-êmile Fourny. Con Fabrice di Falco, Pamela Coburn, Gary Tushaw, Luis Gaeta, Alejandra Malvino, Jonathan Boyd. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro de Niños del Teatro Colón, dir.: Valdo Sciammarella. Loc. en vta. Ent. gral.: de $ 72 (Paraíso) a $ 458 (Platea).
**Mié.: 20.30 hs.** Abono DAIA.
**ORQUESTA ESTABLE DEL TEATRO COLON.** Dir.: Stefan Lano. Bruckner: Sinfonía Nº8 en Do menor. Loc. sob. de ab. en vta. Ent. gral.: de $ 32 (Paraíso) a $ 160 (Platea)
**Lun.: 20.30 hs.**
Ciclo "La Camerata, el siglo XX y Beethoven".
**CAMERATA BARILOCHE.** Stravin-sky: Concierto en Re. Beethoven: Quinteto de cuerdas en Do mayor Op.29 / Sinfonía Nº4 en Si bemol mayor Op.60. Loc. en vta. desde. Pl.: $ 50.
**Fuera de Sede.**
**ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Pedro Ignacio Calderón. Solista: Elsa Puppulo (piano). Prog. Dvórak: Obertura "Carnaval"; Saint-Saëns: Concierto Nº2 para piano y orquesta; Aguirre: Huella y gato; Zoltan Kodály: Variaciones sobre la canción "El pavo real". A realizarse en el teatro Coliseo (Marcelo T. de Alvear 1125). Jue.: 20.30 hs. (En compensación a los abonados 2005 de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires)
**PAQUITA.** Música de Ludwig Minkus. Coreog.: Marius Petipa. Reposición Coreog.: Liliana Ivanoff; BAILE DE GRADUADOS. Música de Johann Strauss. Coreog.: David Lichine, según Tamara Grigorieva. Reposición Coreog.: Mario Galizzi. Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. A realizarse en el Teatro Margarita Xirgu (Chacabuco 875). Jue., vie. y sáb.: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**WOYZECK,** de Georg Büchner. Versión: Ricardo Ibarlucía. Con Guillermo Angelelli, Maricel Alvarez, Fernando Llosa, Muriel Santa Ana y elenco. Dir.: Emilio García Wehbi. Mié. a sáb.: 20.30 hs. Pl.: $ 15 (miérc.: $ 8) Sala "Casacuberta".
**REY LEAR,** de William Shakespeare. Con Alejandro Urdapilleta, Roberto Carnaghi, Pompeyo Audivert, Marcela Ferradas, Marcelo Subiotto, Gustavo Böhm, Eduardo Calvo y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Mié. a sáb.: 20 hs. Pl.: $ 15 (miér.: $ 8). Sala "Martín Coronado".
**EL NIÑO ARGENTINO.** Con Mike Amigorena, Osqui Guzmán y María Inés Sancerni. Libro y dir.: Mauricio Kartun. Jue. a sáb.: 20.30 hs. Pl.: $ 15. (Sala "Cunill Cabanellas")

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**BALLET CONTEMPORANEO DEL TEATRO SAN MARTIN.** Dir.: Mauricio Wainrot. Prog.: "Gilles", de Ton Wiggers; "Indiferencia Divina", de Walter Cammertoni; "Detras de las cosas", de Alejandro Cervera. Jue. a sáb.: 21 hs. Pl.: $ 15. (Sáb. despedida)

**DE LA RIBERA**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
**EL PERRO DEL HORTELANO,** de Lope de Vega. Con Sandra Guida, Roberto Mosca, Javier Lorenzo, Paulo Brunetti, Dolores Ocampo, Pablo Messiez y elenco. Adapt. y dir.: Daniel Suárez Marzal. Vie. y sáb.s: 20 hs. Pl.: $ 12 (vie.: $ 6)

**SARMIENTO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
**BUDIN INGLES** (Sobre la vida de cuatro lectores porteños). Idea, dramaturgia y dir.: Mariana Chaud. Con Marta Lubos, Elvira Onetto, Esteban Lamothe, Laura López Moyano y Santiago Gobernori. "Biodrama X". Jue. a sáb.: 21 hs. Pl.: $ 12 (jue.: $ 6)

**REGIO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
**LISANDRO,** de David Viñas. Con Manuel Callau, Norberto Díaz, Leandro Castello, Nicolás Abeles, Guillermo Arengo, Pablo Algañaraz y elenco. Versión y dir.: Villanueva Cosse. Jue. a sáb.s: 20.30 hs. Pl.: $ 15 (jue.: $ 8)

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**CITA A CIEGAS,** de Mario Diament. Con Víctor Hugo Vieyra, Ernesto Claudio, Teresita Galimany, Beatriz Dellacasa y Ana Yovino. Dir.: Carlos Ianni. Jue. y sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. (Desde el 27 de julio)

**ROMA**
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
**HUMBERTO TORTONESE** en "La Voz humana", de Jean Cocteau. Vie.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 10.
**ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL DE AVELLANEDA.** En homenaje al Día de la Independencia. Prog.: "Himno Nacional"; "Pericón", de Gianneo; "Sinfonía Nº7", de Beethoven y Suite de "Carmen", de Bizet. Dir.: Jaime Braude. Sáb.: 20.30 hs. Ent. libre.
**EL JOROBADO DE PARIS.** Musical de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 20, 25 y 30

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Díaz Vélez 3842. Tel.: 4958-8268.
**EXTRAÑO JUGUETE,** de Susana Torres Molina. Con Gimena Racconto, Claudio Veliz y Vanina Ramírez. Dir.: Ana María Giunta. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
**DEJA VU?** o "Yo estuve aquí alguna vez... ", de J. B. Priestley. Con Héctor Magnoli, Lara Ruiz y elenco. Dir.: Matías Gandolfo. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15.

**ABASTO SOCIAL CLUB**
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
**EL CUENTO DEL VIOLIN.** Con Hernán Morán, Liliana Weimer y elenco. Dramaturgia y dir.: Gastón Cerana. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**ROTARY.** Con Adriana Pregliasco, Sebastián Suñe y elenco. Dramaturgia y dir.: Hernán Morán. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
**SAMURAI,** de Ceferino López. Con Lalo Garavano y Michel Noher. Dir.: Nacho Ciatti. Sáb.: trasn. 0.45 hs. Ent.: $ 12.
**LUCRO CESANTE.** Con Julieta Zylberberg, Violeta Urtizberea y elenco. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
**CANTO DE AMOR CONTRA LA MUERTE,** de Ariel Barchilón. Con Franklin Caicedo y Anahí Martela. Dir.: Alejandro Giles. Sáb.: 19 hs. Pl.: $ 15.
**ESCARABAJOS,** de Pacho O'Donnell. Con Ingrid Pelicori, Mario Alarcón y Martín Slipak. Dir.: Daniel Marcove. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Pl.: $ 20.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. Vta. grupos: 4374-9964.
**HUGO VARELA** en: "25 años pocos serios!". Llega a la calle Corrientes el espectáculo más cómico y premiado de los últimos tiempos. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs. (Próxima semana)

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
**YEVGENY ONYEGIN,** de Tchaikovsky. Dir. musical: Carlos Vieu. Régie: Rita Cosentino. Con Daniela Taberning, Enrique Folger, Gabriela Cipriani Zec, Mónica Sardi. "Buenos Aires Lyrica". (Subtitulado electrónico En cast.). Vie. 14: 20.30 hs., dom. 16: 18 hs. Jue. 20 y sáb. 22 de julio: 20 hs.
**LAS VARIEDADES DE PROTEO.** Dir. musical y escénica: Aníbal E. Cetrangolo. Régie: Ana D'Anna. Dir. de títeres: Carlos Almeida. Dir. de titiriteros: Tito Lorefice. Vie. 28 y sáb. 29: 20.30 hs., dom. 30 de julio: 17.30 hs.

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**LA ENTREVISTA,** de Natalia Ginzburg. Con Andrea Juliá, Enrique Cabaud y elenco. Dir.: Mario Camarano. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 16. (Sáb. despedida)

**BROADWAY I**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. (Entrada Plus: 4000-1010)
**LOS LOCOS MANDAN.** Con Nito Artaza, Moria Casán, Nicole Neumann, Sabrina Rojas, Waldo, Alberto Bianco y elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 19 y 21 hs.

**BROADWAY II**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.
**ROSA FONTANA** "Peinados", de Fontanarrosa. Adapt. Pablo Brichta-Jorge Schussheim. Con Patricia Etchegoyen, María José Gabín, Mirta Wons, Marta Paccamici. Actriz invitada: Zulma Faiad. Dir.: Lía Jelín. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Loc. desde: $ 20 (miérc.: 50 % desc.)
**NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE.** Con Mirta Busnelli, María Onetto, Carlos Portaluppi, Luciano Cáceres, Lucrecia Oviedo, Lorena Forte y Willy Prociuk. Libro y dir.: Javier Daulte. Vie. y sáb.: 23 hs. Loc. desde: $ 20.

**CALIBAN**
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.
**DOBLE CONCIERTO,** de Norman Briski. Con Norman Briski y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15.
**MONOCULOS.** Con Debora Silva y Eugenia Zanetta. Libro y dir.: Norman Briski. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10.

**CELCIT**
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
**ANTIGONA,** de José Watanabe. Versión libre de la tragedia de "Sófocles". Con Ana Yovino. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12 (est. y jub.: $ 7)
**EL DESVARIO,** de Jorge Díaz. Con Luciana Annese, Sergio Ballarini, Pablo Lyonnet y Annie Stein. Dir.: Carlos Ianni. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12 (est. y jub.: $ 7)
**TU TERNURA MOLOTOV,** de Gustavo Ott. Con María Marta Forni y Juan Sebastián Vila. Dir.: Corina Fiorillo. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 12 (est. y jub.: $ 7)

**COLISEO**
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789.
**TEATRO NEGRO DE PRAGA.** Dir.: Jiri Koptik. Usted nunca sabrá si lo vió o lo soñó... Vie. 18 y sáb. 19: 21 hs., dom. 20 de agosto: 20.30 hs. Loc. en vta. desde: $ 35.

**DEL ABASTO**
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
**LA FRAGILIDAD,** de Facundo Agrelo. Con Cecilia Labourt, Mónica Fuino, Gastón Mazieres. Dir.: Javier Palomino. Mié.: 21 hs. Ent.: $ 12.
**UN AMOR DE CHAJARI** (Grotesco rural). Con Analía Sánchez, Eugenio Soto, Karina Frau, Gabriela Moyano. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ramos. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: $ 12.
**EL ALIENTO.** Con Macarena Albalustri, Alejandro Alvarez, Diego Benedetto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
**HARINA,** de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Unipersonal, con Carolina Tejeda. Dir.: Román Podolsky. Dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
**LA PUTA DE OHIO,** de Anoch Levin. Con Eduardo Wigutow, Daniel Toppino y Vilma Mega. Dir.: Juan Freund. Jue.: 20 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 15.
**LAS BOLUDAS,** de Dalmiro Sáenz. Con Fernando Sureda y Viviana Conti. Dir.: Guillermo Asencio. Vie.: 22.45 hs. Ent.: $ 15.
**MATCH PROFESIONAL** (Foro de Impro). Con Ricardo Behrens, Coten Bustillo, Javier Pérez y otros. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**PRINCESA PERONISTA,** de Marcelo Pitrola. Con Silvia Hilario, Eduardo Peralta y Bernardo González. Dir.: Diego Rodríguez. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (Sala"Teatro Abierto")
**TUTE CABRERO,** de Roberto Cossa. Con Jorge Rivera López, Stella Maris Closas, Aldo Pastur, Elena Petraglia, Mariano Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge

Graciosi. Sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 15. (Sala"Carlos Somigliana")
**PIEL DE CHANCHO.** Con María Aurelia Bisutti, Armenia Martínez y Laura Espinola. Libro y dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 15. (Sala"Teatro Abierto")

### DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**RUBEN CELIBERTI** pta: "Italia mía". Espectáculo teatral con música, canciones y danza. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent. desde: $ 20.
**FRANKLIN CAICEDO:** "C Tango D". Tangos interpretado de una manera muy personal. Vie.: 20.45 hs. Ent.: $ 15.
**EMILIO RESTELLI & MARIO GRANDE:** "Our world". Folk-Country. Artistas invitados: Jorge Aguirre y Lucia Restelli. Vie. 22.45 hs. Ent.: $ 6.
**ZAPPING:** "La revista trasnochada". Con Carlos Guedes, Christian Barbieri, Clara Quarneti, Belén Romano y Gabriela Lapadula. Libro y dir.: Carlos Guedes. Vie. y sáb.: 23 hs. Pl.: $ 20.
**MIRIAN MARTINO:** "El tango y su gente". Dir. musical: Popi Spatocco. Dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 20.45 hs. Ent.: $ 15.
**HERNAN "CUCUZA"** CASTIELLO (voz). Con Ariel Argañaraz (guitarra) y Norberto Voguel (piano y bandoneón). Invitado: Gabriel Genlote (guitarra). Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

### EL CUBO
Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.
**EL CHOQUE URBANO** pta.: "Fabricando sueños". Mié., vie., sáb. y dom.: 21 hs.

### EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
**UN HILO DE VOZ:** Maia Mónaco (voz, copas, cuenco tibetano, cajita de música, grabador, triángulo) y Alejo Villarino (piano, acordeón y triángulos). Dir. musical: Guillermo Pesoa. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
**LE FRIGO,** de Copy. Con Juan Rutkus. Dir.: Javier Albornos-Juan Ferrara. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 12.
**LUMINILE.** Sobre textos de Marosa Di Giorgio. Con Sol Titiunik, Líbera Woszezenczuk y Mercedes Pérez Lagleyze. Dir.: Graciela Camino. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 12.

### EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stad up, sketchs, musicales y más... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.45 hs.

### EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**VENIMOS DE MUY LEJOS.** Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 12.
**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

### EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
"Romay Producciones Teatrales" pta.:
**VICTOR VICTORIA** "Bienvenidos al cabaret!!!" Con Valeria Lynch, Raúl Lavié, Fabián Gianola, Omar Calicchio, Omar Pini, Karina K y 40 artistas y músicos en escena. Coreog y dir.: Gustavo Zajac. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 19.30 y 23 hs., dom.: 20 hs.

### EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**PROYECTO SOLO.** Libro y actuación: Roberto Galván. Jue.: 22 hs. Ent.: $ 15.
**MENDIOLAZA.** Grupo "Krapp". Dir.: Luciana Acuña-Luis Biasotto. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 15.
**GUARANIA MIA.** Con Leticia Mazur, Rodolfo Prantte y Carlos Casella. Danza-teatro. Dir.: Carlos Casella. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15.
**NOVIA CON TULIPANES.** Con Tomás Fonzi, Osvaldo Tesser y Rodolfo Roca. Libro y dir.: Gonzalo Demaría. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 15.
**LAURA,** de Mariano Pensotti. Luis Biasotto-Mariano Pensotti. Dom.: 20 hs. Pl.: $ 12.

### LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
**HOTEL MELANCOLICO.** Libro y dir.: Mariela Asencio. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
**LA VENDA,** de Siri Hustvedt. Con Gabriela Izcovich, Federico Buso, Gonzalo Kunca, Alfredo Martín y Daniel Polo. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.

### LA COMEDIA I
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
**GRAVES Y AGUDOS.** Con "Vocal 5". Música: Carlos Gianni. Un placebo musical de Hugo Midón. Vie. y sáb.: 21 hs.
**SUDESTADA.** Un espectáculo de Cuatro Vientos. Música, danza y circo. Coreog.: Teresa Duggan. Dir.: Gerardo Hochman. Vie. y sáb.: 23 hs., dom.: 19 hs. Pl.: desde: $ 15.

### LA COMEDIA II
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
**LAS AMARO** en: "Arena, palmera y mar". Música y humor en su justa combinación. Con Cristina Ghione, Juliana Corazzina, Natalia Skverer y Tania Valsecchi. Dir.: Eduardo Bertoglio. Vie.: 20.45 hs. Ent.: $ 20 (jub.: $ 15) Loc. en vta. c/3 días de anticipación.
**QUITAPENAS** Un musical! Con La Creole Jazz Band y elenco. Idea y dir.: Angel Bellizi. 7º mes de éxito! Sáb.: 20.45 hs. Ent.: $ 20 (jub.: $ 15) Loc. en vta. c/3 días de anticipación.

### LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.
**ROMEO Y JULIETA** o "Qué tenemos que ver con el amor". Versión libre de Héctor Presa sobre el clásico de William Shakespeare. Música de rock nacional y de Angel Mahler. Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

### LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
**LOS HIJOS DE LOS HIJOS.** Con Ricardo Merkin, Susana Pampín y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Vie.: 20 y 21.45 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 18 hs. Ent.: $ 20.

### LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350.
**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 19.50 y 21.50 hs., dom.: 20 hs. Ent. desde: $ 25. (Sala "Pablo Picasso")
**COMICO** "Stand Up 3". Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martin Rocco y Sebastian Wainraich. Jue.: 22.45 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.15 hs. Ent. desde: $ 25 (jue.: gral.: $ 22). (Sala "Pablo Neruda")
**FABIO POSCA** pta.: "Alita de Posca". Jue.: 22.45 hs., vie. y sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")
**DIAS CONTADOS.** Con Cecilia Roth, Gustavo Garzón, Alejandro Awada y Claudia Lapacó. Mié. y jue.: 20.45 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.45 hs. Ent. desde: $ 25. (Sala "Pablo Neruda") Estreno: 13 de julio.

### LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6.
**LOS PRODUCTORES,** de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Rojí y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19.30 y 23.30 hs., dom.: 20.30 hs.

### LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
Los creadores de "Todo x 2 pesos" ptan.:
**QUE NOCHE BARILOCHE.** Con Fabio Alberti, Diego Capusotto y elenco. Dir.: Néstor Montalbano. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 20.30 hs.

### LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)
**DIVIDIDOS.** Jue. 10 de agosto: 21 hs.
**AIRBAG.** Sáb. 19 de agosto: 20.30 hs. Pl. pref.: $ 50; Pl. pref. lateral: $ 40; Pl.: $ 40; Pl. lateral.: $ 35; Sup. Pull.: $ 40; Pl. cabecera: $ 15.
**JAMIE CULLUM.** Mar. 12 de setiembre: 21.30 hs. Pl. pref.: $ 200; Pl. pref. lateral: $ 180; Pl. central: $ 160; Pl. central lateral.: $ 140; Pl.: $ 120; Pl. lateral: $ 100; Sup. Pull.: $ 100; Pl. cabecera: $ 50.
**LALO SCHIFRIN.** Mié. 6 de setiembre: 20.30 hs. Pl. pref.: $ 350; Pl. pref. lateral: $ 280; Pl.: $ 250; Pl. lateral.: $ 150; Sup. Pull.: $ 150; Pl. cabecera: $ 50.
**RICARDO ARJONA.** Vie. 15: 21.30 hs., sáb. 16: 19 y 22 hs., dom. 17: 21 hs., mar. 19, mié. 20, jue. 21: 20.30 hs., vie. 22: 21.30 hs., sáb.: 23: 19 y 22 hs., dom. 24: 21 hs., mar. 26, mié. 27 y jue. 28: 20.30 hs., vie. 29: 21.30 hs., sáb. 30 de setiembre: 22 hs., dom. 1 de octubre: 21 hs. Pl. pref.: $ 230; Pl. pref. lateral: $ 180; Pl.: $ 160; Pl. lateral.: $ 140; Sup. Pull.: $ 120; Pull.: $ 90; Pl. cabecera: $ 35.

### MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4343-3260.
**EL AVARO,** de Moliére. Dir.: Alberto Madín. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Ranchería")
**PRINCIPE AZUL,** de Eugenio Griffero. Dir.: Nora Cespedes. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Trinidad Guevara")

### MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
**ROBERTO PIAZZA** en "Tango Fashion". Un musical concert con tangos, baladas, danza, músicos en vivo, modelos y glamour. Idea: Roberto Piazza. Dir. musical: Nicolás Perrone. Dir. gral.: Esteban Mellino. Vie.: 21 hs. Pl.: $ 40 (jub. y estud.: $ 20)
**TRIPTAP** Distintos rítmos musicales, clásico, tango, jazz y música africana con la energía y la elegancia del tap. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 30 (jub. y estud.: $ 15)
**KA'BALA.** Un verdadero music hall. Con humor, sensualidad música y fantasía. Con Walter Soares, Marcelo Iglesias, Mario Filgueiras y elenco. Dir.: Walter Soares. Sáb.: 23.15 hs. Pl.: $ 30 (jub. y estud.: $ 15)

### MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS.** Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20.30 hs.
**FILOMENA MARTURANO,** de Eduardo Defilippo. Con Betiana Blum, Hugo Arana, Nya Quesada, Walter Balzarini y gran elenco. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.
**VISITANDO AL SR. GREEN,** de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Federico Olivera. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

### OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
**CACHO GARAY.** El fenómeno cómico nro. 1 del país pta.: "Eletrico". Vie. 1 y sáb. 2: 22 hs., dom. 3 de setiembre: 20.30 hs.

### PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**QUIEN LO PROBO LO SABE.** Sobre Lope de Vega. Con Mariano Mazzei. Libro y dir.: Mariano Moro. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

### PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**UNA COMEDIA BAREBACK SOBRE EL SIDA.** Dramaturgia: Patricia Zangaro. Con Cristian Stevenot, Marcelo Balquinta y elenco. Idea y dir.: Diego Kogan. Vie.: 21 hs., sáb.: 23 hs. Pl.: $ 12.
**DE PROFESION MATERNAL,** de Griselda Gambaro. Con Sabrina Arias, Alejandra Flores y Silvia Ramos. Dir.: Alicia Zanca. Sáb.: 21 hs., dom. 18 hs. Pl.: $ 12. (Próxima semana)

### PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
**CHICAS CATOLICAS,** de Cassey Kurtti. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.45 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 35.
**VENECIA,** de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name, Julio Sarrat, Carla Garófalo, Mercedes Vaccarezza y Christian Felippa. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dom.: 18.30 hs.

### PREMIER
(Sala 1). Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
**INOLVIDABLE** Una historia de humor. Con Miguel Angel Cherutti-Reina Reech, Emilia Attias, Rodrigo Rodríguez, Alakran, Claudia Fernández y gran elenco. Dir.: Reina Reech. Jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.45 hs., dom.: 21 hs.

### REGINA-TSU
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
**QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOOLF?,** de Edward Albee. Con Arturo Puig, Selva Aleman, Eleonora Wexler, Claudio Tolcachir. Dir.: Luciano Suardi. Adapt.: Fernando Masllorens-Federico González Del Pino. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Pl.: $ 35 (jue.: $ 25)

### SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**CONVIVENCIA,** de Oscar Viale. Con Marcelo Mazzarello, Horacio Roca, Victoria Carreras, Marcelo Melingo y Gabriela Sari. Dir.: Rubén Stella. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 20.
**LA VALIJA,** de Julio Mauricio. Con Antonio Ugo, Marcela Boente y Mariano Dossena. Dir.: Alfredo Devita. Sáb.: 19.30 hs., dom.: 18 hs. Ent.: $ 10.

### SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**LA VIDA ES UN CABARET.** Textos y canciones interpretado por Marisa Ini. Dir.: Bestriz Matar. Vie. 22.30 hs. Ent. $ 15.
**LA NENA Y LA MUCAMA,** de Perla Laske. Dir.: Beatriz Matar. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**DIARIO DE UN LOCO,** de Gogol. Con Marcelo de Souza. Dir.: Manuel Macarini. Dom.: 20.30 hs. Ent. a la gorra.

### SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
**DOÑA JOVITA** "Pata e perro". Con José Luis Serrano. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 19.30 hs.

### TACONEANDO
(La vereda de Beba). Balcarce 725. Tel.: 4307-6696.
**HOY BAILONGO HOY,** de Agostino, Susana Nova y Doris Petroni. El café, los billares, la milonga y las ilusiones. 12 personajes recrean los bailes de los años 40. Dir.: Susana Nova. Mié.: 20 hs.

### TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
**DES PLAZADOS.** Con Cecila Cenci y Hugo Bab Quintela. Dir.: Rosa Celentano. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
**NORMA DE BOEDO,** de Verónica Bonino. Con Cristina Dramisino y Gabriel López. Dir.: Julio López. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 12.
**HISTORIAS INTIMAS DEL PARAISO,** de Jaime Salom. Con Fernando Cerviño, Nicolás Mazzone, Paula Villanustre y Bettina Fiaccarini. Dir.: Santiago Doria. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.

### TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4932-4395.
**LISISTRATA.** Sobre la comedia de Aristófanes. Adapt.: Rodolfo Roca. Con Paula Ransenberg, Lautaro Perotti y elenco. Dir.: Claudio Tolcachir. Vie.: 21.30 y 23.30 hs. Ent.: $ 10.
**LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN.** Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 15.

## CHICOS

### DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
**PASO A PASO** Versión de "Tranquila tragaleguas la tortuga cabezota", de Michael Ende. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir: Carlos Almeida. Sáb.: 16 hs. Ent.: $ 5.

### SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
**ROMEO Y JULIETA** "Grupo de Titiriteros del Teatro Gral. San Martín". Adapt. y dir.: Tito Lorefice. Sáb.: 16 hs. Ent.: $ 5.

### NACIONAL CERVANTES
(Sala "Luisa Vehil"-Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**LA FLAUTA MAGICA** Adaptación para títeres de la ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "Babel Teatro". Dir.: Gabriela Marges. Sáb.: 17.30 hs. Ent.: $ 10.

### ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
**ROBINSON CRUSOE... EL MAR,** de Manuel Gonzalez Gil. Con Mariana Giovine, Marcelo Méndez y elenco. Dir.: Virginia Lago. Sáb.: 16 hs. Ent.: $ 8.

### ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. Vta. tel.: 5237-7200.
**JAY JAY, el avioncito.** El show... Llega el éxito mundial en vivo. Vie.: 18 hs., sáb. y dom.: 15 y 17 hs. Loc. en vta. desde: $ 15.

### AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585.
**AQUI LLEGAN OTRA VEZ... LOS DEL REINO DEL REVES.** Libro y canciones: María Elena Walsh. Con Valeria Britos, Lionel Campoy y elenco. Dir.: Juan Bautista Carreras. Sáb. y dom.: 15.30 hs.
**TOPATE CON TOPA.** Un viaje mágico para recordar canciones de ayer y de hoy, con "Diego Topa". Sáb. y dom.: 17.30 hs.

### B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**EL VIENTO ENTRE LAS HOJAS.** Teatro de títeres para chicos. Cía. "Omar Alvarez Títeres" y Cía. "Rafael Curci". Libro y dir.: Rafael Curci. Sáb.: 17 hs. Entradas desde: $ 15.

### BROADWAY
(Sala II) Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201.
**VACACIONES CON MALA ONDA.** Con Marcos "Bicho" Gómez, Gabriel Rovito, Malena Guinzburg, Agustín Aristarán, Laura Zerillo, Analía Riamonde y Pablo Marino. Dir.: Marcos "Bicho" Gómez. Sáb. y dom.: 16 hs.

### CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**BUENAS MOZAS,** historia de cocineras. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 16 hs. Ent.: $ 12 y $ 8.
**LA FILA**. Grupo "Mumu Lavac ". Un musical de Silvina Reinaudi y Carlos Gianni. Dir.: Enrique Federman. Dom.: 15.30 hs. Ent.: $ 12 y $ 8.

### CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**UN TIGRE EN EL GALLINERO.** Títeres por el grupo "El Nudo". Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dom.: 15.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**PULGARCITA.** Teatro Negro basado en el cuento de Hans Christian Andersen por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sáb. y dom.: 16.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Solidaridad")
**LA "O" DE ODISEO.** Grupo "Calipso". Con Gustavo Monje. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

### COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789. "Warner Brothers Entertaiment" pta.:
**EL SHOW DE SCOOBY DOO** El show teatral éxito en Estados Unidos llega por primera vez a la Argentina. Para toda la familia. Mié. 26: 17.30 y 20 hs., jue. 27 y vie. 28: 15, 17.30 y 20 hs., sáb. 29: 17.30 y 20 hs., dom. 30 de julio: 11, 15 y 18.30 hs.

### DEL GLOBO
Marcelo T. De Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
**EL GATO CON BOTAS** "Tú segundo musical", de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Sáb. y dom.: 15 y 17 hs. Ent. desde: $ 25.

### DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
**ZOOILOGICO,** de Rubén Roberts. Con Ivanna Rossi, Dan Breitman, Natalia Cociuffo y elenco. Dir.: Omar Calicchio. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: $ 10.

### EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**CANCIONES PARA ARGENTINITOS.** Folcklore para chicos. Coreog.: Nydia Viola. Música: Waldo Belloso. Dir.: Zulema Alcayaga. Sáb. y dom.: 15 y 17 hs. Pl. desde: $ 12.

### GRANJA EDUCATIVA
Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993 / 4937. Para toda la familia. Visitas guiadas. Huerta orgánica. Talleres de ordeñe, elaboración de manteca, amasado de pan... Escuela de granjeros. Cumpleaños (una propuesta "naturalmente" diferente). Equitación (niños y adultos). Colonia de vacaciones de invierno. Sáb.s, dom.s y feriados de 13.30 a 18 hs.; Jardines, Escuelas e Instituciónes: Lun. a vie. de 9 a 16 hs. (Vacaciones de invierno todos los días de 10 a 18 hs.)

### LA COMEDIA
(Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
**OBJETOS MARAVILLOSOS.** Con "Vocal 5". Dir. musical: Carlos Gianni. Libro y dir.: Hugo Midón. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent. desde: $ 12.

### LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Informes: 6320-5350.
**DERECHOS TORCIDOS.** Música: Carlos Gianni. Libro y dir.: Hugo Midón. Sáb. y dom.: 15 y 17 hs. Ent. desde: $ 12. (Sala "Pablo Picasso")

### MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).
**TODA UNA CIUDAD PARA JUGAR...** Una ciudad a escala de los chicos, donde los pequeños visitantes aprenden jugando como funciona una ciudad. Mar. a dom.: 13 a 20 hs. Ent.: $ 9. Dom.: $ 5. (menores de 3 años, jub. y docentes gratis. Grupos escolares: $ 3.50 c/alumno)

### PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
**LOS CAZURROS:** Pablo Herrera y Ernesto Sánchez ptan.: "Diversión". Una nueva aventura para nutrir la imaginación. Sáb. y dom.: 17 hs.

## CONCERT

### ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show...
**LA SINIESTRA** "Quinteto tango": Gabriela Bernasconi (piano), Emiliano Lorenzo (contrabajo), Nicolás Perrone (bandoneón), Alejandro Bordas (guitarra) y Victoria Polti (flauta traversa). Bailan: Liliana y Cacho. Artistas invitados. Mié.: 21 hs.
**NADIA SZACHNIUK** (voz), Lucas Torres (guitarra). "Desde el amarillo al verde". Folclore latinoamericano. Artistas invitados. Jue.: 21 hs.
**JUAN JUNCALES.** Artistas invitados. Ciclo "Recitales en la intimidad". Bailan: Verónica y Cristian. Vie.: 21.30 hs.
**OSVALDO PEREDO-DAVID SINATRA** y Paco Peñalva (guitarra). Música y canto. Artistas invitados. Vie. y sáb. trasn.: 0.30 hs.
**LA BRAVA** y su cantor Dany Fabiani. Con las actuaciones de Ofelia y Claudio Di Palma, el acompañamiento de Paco Peñalva (guitarra). Parejas de baile. Conduc.: Rody Groppo. Sáb.: 21.30 hs.
**METEJON MALEVO:** Marysol Andrea Fernández (flauta); Martín Diego Cabello-Laura Fainstein Sestopal (guitarras), Fernando Monasterio (violoncello) y Mara (voz). Almuerzos tangueros. Dom.: 13 hs.
**OSCAR ACEBRAS.** Música, canto, baile. Artistas invitados. Dom.: 20 hs.

### BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
**Tango-Cena-Show.** 1967-2007. 40 años... Ricardo Montesino pta. su show "Tradicional y participativo" en la casa más antígua de San Telmo. Diariamente: 20 a 3 hs. y plus.

### CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.
**ERNESTO BAFFA** (fueye). Cuarteto: Eduardo Barilari (guitarra), Fernando Martínez (piano), Humberto Piñeiro (contrabajo), Canta: "Jorge Bloise". Bailan: Elizabeth y Luis. Mar.: 21 hs. Ent.: $ 30 (c/1 consumición)
**LUCRECIA MERICO** (voz): "Tangos reos y de los otros". Con Miguel Frasca (bandoneón), Fernando Lernoud (piano) y Fabián Lapenta (contrabajo). Bailan: Paula Cepeda y Daniel Reynoso. Mié.: 21 hs. Ent.: $ 20 Ent. desde: $ 20 (c/1 consumición)
**FUNYI TANGO TRIO:** Alejo Caramés (guitarra), Norberto Vogel (bandoneón) y Nicanor Suárez (contrabajo) ptan. su nuevo CD: "Tangos para Buenos Aires". Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Bailan: Agustina y Martín. "Tangos Porteños". Jue.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 20 (c/1 consumición)
**ESTEBAN MORGADO** (guitarra) pta. su último CD: "Es lo que hay". Músicos invitados. Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 15.
**LUCRECIA MERICO - VERONICA SHAPIRA** (voces). "Las minas del tango reo". Con Hernán Reinaudo (guitarra). Sáb.: 23.45 hs. Ent.: $ 15.

### CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
**EL ASTILLERO.** Orquesta típica: Osiris Rodríguez (violín), Pablo Milrud (chello), Félix Arcángelli (contrabajo), Patricio Bonfiglio-Mariano González Calo (bandoneones) y Julián Peralta (piano-dir.). Canta: Peyo Mar.: 22 hs. Ent.: $ 12.
**ME DARAS MIL HIJOS:** Mariano Fernández (voz-guitarra), Santiago Fernández (guitarra), Gustavo Semmartín (guitarra eléctrica), Federico Ghazarossian (contrabajo), Carolina Flechner (batería), Damián Rovner (trompeta) y Leonora Arbiser (acordeón). Nuevas canciones. Artistas invitados. Jue.: 22 hs.
**SUSANA RINALDI** (voz) & **OSVALDO PIRO** (bandoneón) y su Orquesta. "Reencuentro". Junto a los integrantes de la Orquesta Provincial de Música Ciudana de Córdoba. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent. desde: $ 70.

### CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
**QUINTETO LA CAMORRA:** Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violín), Jorge Kohan (Guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano) ptan.: "Doce postales". Cantantes invitados: Noelia Moncada. Música de Astor Piazzolla. Jue.: 21 hs. Ent. desde: $ 15.
**EL ARRANQUE.** Festeja 10 años de su formación. Guillermo Rubino-Osiris Rodríguez (violines), Camilo Ferrero-Juan Ramiro Boero (bandoneones), Martín Vázquez (guitarra eléctrica), Ignacio Varchausky (contrabajo) y Ariel Rodríguez (piano). Canta: Noelia Moncada. Tango. Vie.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 18.
**IBRAHIM FERRER JR.** (voz-dir.)-**RAFAEL DE LA TORRE** (voz-percusión) y **CLAVE CUBANA** ptan.: "De Cuba, mi son". Vie. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 15.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.** 11º temporada consecutiva!. I parte: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). II parte: Los Cosos de al Lao Cuarteto. Canta: Alfredo Piro. Bailan: Paula Fontán-Gabriel Casalli. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 20.
**LEO MASLIAH** pta.: "Objeto textual". Artista invitada: Sandra Corizzo (teclados-voz). Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 20.
**ALFREDO PIRO** pta. su último CD: "Segundas intenciones" y adelanta temas de su próximo album. Con Hernán Reinaudo (guitarra-dir. musical), Ariel Argañaraz (guitarra-guitarrón), Irene CaDario (violín) y Augusto Argañaraz (percusión). Dom.: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

### EL CONDADO
(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.
**JUAN ROSASCO EN BANDA.** Recital en vivo. Vie.: 22 hs.

### GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres.** Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent. desde: $ 29... y a partir de 1.30 hs.: Tin Up, para disfrutar de la mejor música dance, pop, Ô80, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... $ 15 c/consumición)

### LA CLAC
(Bar Restaurante Teatral) Av. De Mayo 1158. Tel.: 4382-6529/4383-1302.
**SANTIAGO BURASTERO** (voz) pta.: "Doctortango". Aquellos tangos de Gardel... Con Juan Ricaud-Amílcar Valeriani (guitarras). Jue.: 21 hs. Ent.: $ 15 (c/ 1 consumición)
**MARIANA TORRES** pta. temas de próximo CD: "Dame Buenos Aires". Tangos clásicos, milongas y candombes. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 15 (c/ 1 consumición)

### LA SEÑALADA
México 2851. Tel.: 4788-5240.
Peña folclórica-Comidas típicas-Parrilla-Café...
**LOS CUATRO DE CORDOBA** en la semana de la Docta le cantan al pais. Los Caldenes, Los del Sendero y Mirta Godoy. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

### MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Resto-Bar. Tel.: 4362-7810. Rock nacional...
**Vie.:** "Maldito Duende" (20 hs.), "Cabrio" (21 hs.), "Reflejo" (22 hs.), "Adokines" (23 hs.), "Tanguera Violenta" (0 h.) & "Vinchukas in Love". (1 h.)
**Sáb.:** "Pequeños Ser 2-Los Guardianes" Fiesta 12 aniversario!!.

### NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.
**CLUB '69.** Show: Compañia "Inestable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. DJs: Pedro Segni, Nico Cota, Luis Nieva. Hip-Hop: El Guapo Selectah/Skratching Rolex. Jue. trasn.: 0 h. Ent.: $ 25 (damas: $ 20)
**FIDEL NADAL.** Vie.: 21 hs. Ent.: $ 15.
**DEJA VU.** Dj resident: Mono Raux-Fabián Couto-Fabián Dellamónica. Ambientación visual: Dj Nico Bernaudo. Club Mínimo. Lado B: Line Up. Gustavo Lamas, Tammy, Dj resident Dany Nijensohn. Visuales: Hypnotika. Anfitrión: Osvaldo + Vjs invitados. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: $ 15.
**INTOCABLES-ILUMINATE.** Rap. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12 (antic.: $ 10)
**MAGIC.** The Psyhodelic Edition. Djs: Alien Proyect (Israel). Live & set: Brújula (Javier Bússola psy set). Visuals: Bernie Heredia. Sáb. trasn.: 0 hs. Ent.: $ 30.

### TUÑON BAR
Maipú 849. Tel.: 4312-0777.
**FALSOS PROFETAS:** Martín de Elizalde (piano-acordeón-voz), Agustín Goldenhorn (guitarra-coros), Nicolás Barderi (bajo-coros) y Santiago Guyot (batería) ptan. su último CD: "Tranquila, corazón" y temas de ("Vimos pasar el verano"; "Hostal la Perla"). Jue.: 21 hs. Ent.: $ 12.
**VUELTAS Y REVUELTAS:** Marina Santillán-Sandra Peralta-Mariela Passeri. Con Osvaldo Burucuá (guitarra). Folclore + Afroperuano + Tango. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 15.
**CRUZ MALDONADO** (voz). Con Diego Baiardi-Lisandro Silva Echevarría (guitarras-voces), Ale Scalzo (bajo-voz) y David Gómez (percusión-voz). Tango, bolero, milonga, bossa y rumba. Vie.: 23.45 hs. Ent.: $ 12.
**WILLY GONZALEZ Y MICAELA VITA** (dúo de bajo-voz) ptan su nuevo CD: "Ares y mares". Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15.
**34 PUÑALADAS** (orquestas de cuerdas tensadas y cantor): Augusto Macri-Edgardo González-Hernán Reinaudo (guitarras) y Juan Lorenzo (guitarrón). Canta: Alejandro Guyot. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 15.

## ETC

### BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
**MISERERE NOBIS.** Por el Taller de la Compañía Banfield Teatro Ensamble: Javier Arias, María Sol Busnelli, María Victoria Bustamante, Federico Negri... libro y dir.: Ignacio Gómez Bustamante. Sáb.: 21 hs. Bono contrib.: $ 7 (est. 2 x 1)
**EL CASTIGO.** Café-concert. Cía "Banfield Teatro Ensamble". Sketchs, teatro de texto y de imágen, musicales, monólogos, cortometrajes... Vie. y sáb.: 23.30 hs. Bono contrib.: $ 5.
**ENJAZZTRE:** Aníbal Maidana (guitarra), Eduardo Deluka (saxo tenor), Pablo Tozzi (contrabajo), Claudio Risso (batería). Desde un hard-bop moderno, baladas y momentos de free-jazz. Ciclo "Jazz Ensamble". Dom.: 21 hs. Bono contrib.: $ 7 (Est. 2 x 1)

### CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**CONCERTO LONTANO.** El reconocido compositor Gabriel Valverde y Gonzalo Gabriel Gimenez. Música Contemporánea Argentina. Con Violeta Nigro Giunta y Bruno Mesz (piano). Vie.: 21 hs. Ent. gral: $ 10. (Sala "Norah Borges")
**SENSIBILIDAD.** Con María Urtubey, Emiliano Figueredo, Maruja Bustamante y elenco. Dramaturgia y dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Norah Borges")
**LEJOS DE MOSCU.** Sobre "La gaviota", de Anton Chéjov. Con Constanza Maral, Diego Muchi, Ana Feldman, Alejo Mango, Flavia Sinsky, Carlos Alvarez y Tomás Gilmore. Idea y dir.: Alejandro Giles. Sáb.: 22.45 hs. (Sala "Norah Borges")
**ELEGIA A LOLA MORA.** Con Verónica Vélez. Libro y dir.: Eduardo Gilio. Dom.: 18 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Norah Borges")

### CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**HUGO FUMERO** pta.: "Peña del barrio al centro". Folclore. Artistas invitados. Jue.: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**EL BALCON,** de Jean Genet. Con Patricia Palmer, Juan Carlos Galván y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 22.15 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Solidaridad")
**LA CUNA VACIA.** Dir.: Omar Pacheco. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Solidaridad")
**VARIACIONES MEYERHOLD.** Con Eduardo Pavlovsky, Susy Evans, y Eduardo Misch. Libro y dir.: Eduardo Pavlovsky. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")
**CRISTINA LOPIANO.** Ciclo "Nuevos Acústicos". Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**LUCAS MARTI.** Ciclo "Emergencia". Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**INTERRUPCIONES A PARTIR DE EDDA GABLER.** Adaptación de "Edda Gabler" de Henrik Ibsen. Versión: María Laura Reigosa. Dir.: Paula Santamaría. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Raúl González Tuñón")
**FRIDA Y YO.** Con Gloria Carrá, Maxi Ghione y Fernanda Caride. Libro y dir.: Emilia Mazer. Sáb. y dom.: 20.15 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Raúl González Tuñón")
**LA REPUBLICA QUE LOS PARIO.** Unipersonal de y por Roberto "Molo" Molinari. Sáb. trasn.: 0 h. Ent.: $ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**MR. XPENDER,** unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira-Christian Forteza. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")
**KARO VERTICAL.** Grupo "Soma-Reverso". Libro y dir.: Gabily Anadón. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Solidaridad")

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**JONATHAN GATICA** (saxo-Chile) TRIO. Standards y temas propios que pasan por las raices mapuches. Ciclo "Jazzologia". Coord. y com.: Carlos Inzillo. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
**FERNANDA OTEYZA.** Ciclo "Folclore 06". Coord.: Roberto Apeseche. Mié.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
**LUCIO ARCE** & "Los Del Zaguán" ptan.: "Tangos Inesperados". Ciclo "Tango 06". Jue.: 20 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
**MARIANELA + KOSHKA.** "Ciclo Nuevo". Coord.: Nicolás Wainszelbaum. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 1. (Sala "Enrique Muiño")

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
**EL BURGUES GENTILHOMBRE,** de Moliére. Dir.: Lorena Székely. Sáb.: 20 hs. Ent. libre.
**YERMA,** poema trágico de Federico García Lorca. Dir.: Diego Cazabat. Dom.: 20 hs. Ent. libre.

### CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
**NoPERECEDEROS** ptan.: "Terror-Suspenso". Dir.: Cristina Martí. Vie.: 21 y 23 hs. Ent.: 1 alimento no perecedero (A beneficio de comedores escolares) Sala "Batato Barea".
**SENANES 3:** Gabriel Senanes (saxo, guitarra, teclados, voz), Pablo Marcovsky (piano, saxo, percusión y voz) y Diego Arnal (bajo, percusión y voz). Ciclo "Fronteras". Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Batato Barea")
**CUBILETE EN BRAZO.** Con Alejandro Vizzotti y Alina Folini. Dramaturgia y dir.: Julio Molina. Sáb.: 21.30 hs (Cancha). Ent.: $ 7.

### CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
**EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO.** 6to. Año consecutivo!!! Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 25 (Incluye, comida, 1 bebida y 1 porción de torta de casamiento)

### CIUDAD CULTURAL KONEX
Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200.
**ELECTRA SHOCK.** Inspirada en "Electra", de Sofocles. Tragedia, show y alto voltaje... Con Carolina Fal, Stella Galazzi, Martín Urbaneja y elenco. Libro y dir.: José María Muscari. Mié.: 21 hs. Ent. desde: $ 15.

## MAR DEL PLATA

### CINES

**AUDITORIUM CINE ARTE**
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sáb 8 / Dom 9, 18:30, 20:30 CINE ARTE presenta BUENAS NOCHES, Y BUENA SUERTE (EE.UU 05) Dir: G Clooney. George Clooney, David Strathaim, Robert Dowley Jr. Nom: (Oscar 2006) Mejor Película, Mejor Director (G Clooney), Mejor Actor (D Strathairn), Mejor Guión y Dirección Artística. Tp. $4.50 jub/est $ 3.50

**AUDITORIUM**
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Jue 6, 17.00 Ciclo OPERA PARA TODOS. Proyección en video de "La Traviata", de Giuseppe Verdi

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom 9, 19.00 CICLO CINE DEBATE presenta 3 X 2. BLANC (Francia/Polonia/Suiza,93) Dir. Krzysztof Kieslowski. Con Juliette Binoche y Benoit Régent.Coor Diego Menegazzi. $4

### TEATROS

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Payró. Vie 7, 20.30 EL BICHO BAJO LA LUPA. Comedia. Homenaje a Darío Víttori.

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Piazzolla. Vie 14 / Sáb 15, 21.00 JULIO BOCCA y ELEONORA CASANO con el BALLET ARGENTINO. Loc en venta en el teatro

**COLON**
H. Irigoyen 1668. T 494-8571. HOY, 21.00 Escuela Municipal de Danzas NORMA FONTENLA presenta BALLET DE CAMARA. Clásico y Contemporáneo. Dir Patricia enciso y Mariza Gozzi. Jue 6, 21.30 ALGO MAS QUE FLAMENCO II. Estudio Rocío Escuela Taller de Arte. Dir Irma Asencio. Gpo de Baile "Las Rocieras".

**C. CULTURAL PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 8, 21.15 LA RATONERA de Agatha Cristhie. Dir: Francisco Rinaldi. Sáb 8, 21.30 Grupo de Teatro Aspersa presenta NO HAY QUE LLORAR de Roberto Cossa. Dir: Antonio Mónaco. $7 Jub$5

**EL SEPTIMO FUEGO C. CULTURAL**
Bolívar 3675 - T. 495-9572. Vie, 21.30 GURKA de Vicente Zito Lema. Dir. Víctor Iturralde. Sáb, 22.00 EL CARDENAL de E. Pavlosky. Dir. Viviana Ruíz. Estrella de Mar Mejor Espectáculo Marplatense.

**GUEMES TEATRO**
Güemes 2955. T 451-2725. Sáb 17, 21.30 MARIDOS 4 X 4. Con Emilio Disi, Sergio Gonal, Susana Romero y Nicolás Scarpino Loc en venta.

### MUSICA

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Piazzolla. Vie 28, 21.30 LUIS ALBERTO SPINETTA en concierto. Unica presentación en la zona. Loc en venta

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Bodega. Vie 8, 20.30 LA DIABLA DUO Folklore. $ 10 (Gral.) / $ 8 (Jub y est.)

**COLON**
H. Irigoyen 1668. T 494-8571. Vie 7, 21.30 JAZZ + TANGO. Tributo a Armando Blumetti. OPUS 15, DANIEL MORENO, MARCELA VERA TAPIA.

**C. CULTURAL PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. Vie, 21.00 GENERAROCK PUEYRREDON Presentación de bandas Marplatenses. HIDDEN, THESALINEADOS, 88 MILLAS Org: Sub Cultura Municipal.

**ORION CAFE**
Luro y la costa. Sab, 23.00 TANGO BRAVO CLUB presenta Susana Abruzese - Alberto Cosentino - Darío Landi y Marcelo Franco . $ 12.-

**STUDIO CAFE RESTOBAR**
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, Vie y Dom, 1/2 noche EL MEJOR CANTOBAR DE LA CIUDAD Conduce: GOYCO. Musicaliza: DJ ANZUAR. Dom 23.00 Previo Cantobar PABLO DUQUEZ en CALAMARO POR SIEMPRE. Lun, 23.00 y Mie previo Cantobar: TALES-CABRERA Tributo SERRAT - SABINA. Mar/Jue/Sab/Dom 23.30

### INFANTILES

**C. CULTURAL PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 8, 17.00 PETRUSCHKA (El títere más grande del mundo) Dir: Pedro Terra. $6

**AUDITORIUM SHOPING PEATONAL**
Entre Ríos 1747 2 piso. Sáb, 18.00 ANIMAL DE MAGIA KIDS. Con Alan Magic. Donde los grandes no se aburren.

**EL VAGON DE LOS TITERES**
San Juan y 9 de Julio. T 480-4922. Sáb/Dom y feriados, 16.30 TITERES para toda la familia. Sáb15/Dom 16: UNA HISTORIA MUY MOJADA. Grupo Terenguetengue $5 Men 2 años gratis. Estac sin cargo. Calefacción.

**MUSEO DE CIENCIAS NATURALES**
Plaza España. Libertad e/ Catamarca y Rioja. T 473-8791. Lun a Vie 9 a 16.30 (Sáb/Dom 15 a 18.30) Visitas Acuario. Ambientes zonales. PROHIBIDO NO TOCAR para curiosos de 4 a 100 años. Módulos científicos para aprender jugando. $4

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom, 17.30 TITERES con LOS CUATRO GATOS Cuentan Cuentos. Cada Dom. nuevas historias. A cargo de Pepe García. $4.

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/355. Sáb, 15.30 TALLER DE CERAMICA para crear en arcilla, modelando en el taller. Sáb, 17.30 TALLER DE PLASTICA. Dibujamos, pintamos y creamos objetos con todos los colores del arco iris. Dom 16.30 TALLER RECREATIVO Para aprender divirtiéndose, actividades, juegos y experiencias con los guías. Abonando entrada al museoVILLA MITRE.
Lamadrid 3870. Sáb, 16.30 LOS TITERES HACEN HISTORIA. La declaración de la Independencia. Guión y dirección: Pepe y Pablo García. Presenta: Compañía "Los 4 gatos"

### VARIEDADES

**ANAMORA CRUCERO**
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados 11.00 y 16.00. Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar.

**MUNDO MARINO**
Av. Décima 157. T 02252-4303. Sáb/Dom y feriados, 10 a 18.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos, hipopótamos (Nuevo Safari) Salidas en combi 154-219247

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Diar, 10 a 18.00 (Vie a Dom 10 a 19.00) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom, 18.00 (Sáb tamb 11.00) Visitas Guiadas. $8. Jub/Men $5. Men 4 años gratis.

**TORREON DEL MONJE**
Paseo J. De Galíndez s/n. T. 486-2355. Dom, 20.00 BAILE TANGO y Latino - Tropical y música de los 60 y 70. FRENTE AL MAR. 19.00 Clases de Tango Emanuel y Fernanda. Org Horacio. Res 467-4380.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentario (50 especies) Mirador. Guías. Restaurante. $12. Jub $11. Niños desde 5 años $10 (Men 4 años gratis)

### MUSEOS

**MUSEO CASTAGNINO**
Av. Colón 1189.T 486-1636. Diar, 10 a 18.00 Muestras permanentes inmobiliario original. Muestras temporarias. Talleres. $1.

**MUSEO HISTORICO**
Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 18.00 Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urbana de Mar del Plata. $2

**MUSEO J. HERNANDEZ**
Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00 Historia Rural Regional. Armas del Siglo19. Herramientas Rurales. $1

**VILLA VICTORIA**
Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. IA $2 Jub$1. Mar. cerrado

Página/12




www.miguelrep.com.ar

Rep















## HOY

**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado. Neblinas matinales. Vientos del Norte. Mínima: 11°. Máxima: 21°.

**14.00**
◆ *Tesoros precolombinos del Noroeste argentino*, exposición del Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco, Suipacha 1422.
◆ Taller literario en la Sociedad Argentina de Escritores, coordina: Araceli Otamendi. Informes e inscripción: 4300-5319.
◆ *Maria Callas & Swarovski. Joyas en escena.* Espacio Casa de la Cultura, Avenida de Mayo 575. **Gratis**.

**15.00**
◆ *Reciclarte para dar*, exhibición de esculturas de Benito Vaccarezza. Radio Nacional, Maipú 555. **Gratis**.

**18.00**
◆ *Domicilio privado*, dirigida por Saverio Constanzo. Organizado por Cine Club Núcleo. Cine Gaumont, Av. Rivadavia 1635. Repite a las 20.30.
◆ Inauguración de la exposición *Las artes plásticas en la Argentina de los años 60*. Espacio Multiarte de la Sindicatura General de la Nación, Av. Corrientes 381.

**19.00**
◆ Inauguración de *Deutsche Vita*, serie de fotografías del autor alemán Stefan Moses. Fotogalería, Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530.
◆ Dúo Santos Baldomedo. C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

**19.30**
◆ Presentación del libro *El cuerpo In-Cierto*, una compilación de Elina Matoso. Sala Batato Barea, C. C. Rojas, Av. Corrientes 2038.

**20.00**
◆ Silvia Gómez, en el Ciclo *Los martes en la Casa del Fondo*. Casa de la Cultura, Fondo Nacional de las Artes, Rufino de Elizalde 2831.

**21.00**
◆ Ernesto Baffa Cuarteto. Café Homero, cabrera 4946.
◆ Ludmila Fernández. Notorious, Av. Callao 966.
◆ *2º Piso Ascensor-Casa de Cita*, protagonizada por Jean François Casanovas, Eduardo Sola y Sandy Brandauer. Maipo Club, Esmeralda 443.

# Novela negra

**Por Sergio Ramírez***

Desde sus inicios, la novela latinoamericana fue una manera de contar la historia, y la historia fue vista siempre por los novelistas como un asunto épico, donde las llamas de la tragedia consumían el heroísmo y la conquista de la libertad, o de la independencia, era suficiente para justificar la tragedia. Pero cuando los heroísmos se terminaron y todo comenzó a teñirse con los colores oscuros de la opresión, dictaduras militares y enclaves bananeros, latifundios y socavones mineros, la tragedia se bastó por sí sola para alumbrar con sus luces sombrías el panorama épico del que sólo quedaban los escombros.

La novela que con sus vuelos imaginativos se vuelve el espejo negro de la historia es una llave, quizá la mejor de todas, para entrar en el pasado, como quien va por los pasillos de un museo vivo poblado de episodios singulares fijados en la memoria colectiva por el novelista. Es la novela la que debería poder ilustrarnos sobre el paso de la historia anormal pasada, la que ya no podrá volver a repetirse, hacia la historia normal, aquella donde el desorden y las montoneras, el brillo sangriento de los caudillos, los desmanes del poder fueran sustituidos por el respeto institucional y la paz democrática, plena de bienestar y equidad.

Pero en América latina la historia anormal sigue perpetuada. Lo singular y lo extraordinario que el novelista puede leer en ella se repiten como en una galería fantasmagórica. La novela viene a ser hija de ese desajuste terrible entre realidad propuesta y realidad vivida, entre la ley escrita y la ley violentada. La historia cambia sus espectros, pero el soplo con que los anima sigue siendo un soplo fatal. De una sala a otra del museo vamos viendo dictadores que se creen dioses, cementerios clandestinos, nuevos caudillos corruptos que hacen del robo una profesión de fe, narcotraficantes sentados en retretes de oro macizo, guerras intestinas con terroristas que campean en todos los bandos, ideologías que entronizan el crimen y lo justifican con razones delirantes.

La anormalidad que crea el asombro y el contraste y que hace de lo singular el resorte que pone en movimiento todo el aparato narrativo sigue siendo hoy la herramienta de los novelistas del continente, un relevo generacional que cubre ya más de un siglo, como podemos ver en la espléndida novela *Abril rojo* con la que el escritor peruano Santiago Roncagliolo ganó el Premio Alfaguara de este 2006. Un joven novelista, de 30 años, de la generación que empieza con el siglo XXI, que repite esta lectura insistente de una realidad que no hace sino multiplicarse y que si por algo deslumbra es por la causa de su horror sin tregua.

*Abril rojo* es una novela negra, porque se monta sobre las mejores técnicas del relato policial, y es también negra por la calidad de su humor y porque la realidad de que se sirve es la realidad negra del Perú contemporáneo, marcada por la lucha entre las fuerzas militares del Estado y la guerrilla maoísta de Sendero Luminoso, una lucha abierta desde ambos lados a todos los desmanes y en la que la población civil queda expuesta a la peor cadena de sufrimientos y abusos, sobre todo los más pobres, los pobres de las barriadas y los pobres de los territorios campesinos, que terminan pagando con sus cabezas las ambiciones y los delirios de otros.


AFP

El escenario de la novela de Roncagliolo es Ayacucho, el Perú tradicional y profundo que Sendero Luminoso convirtió en uno de sus principales campos de acción, ya cuando la guerrilla maoísta ha desaparecido bajo la represión del gobierno de Fujimori. Pero lo que la novela plantea es su regreso, según las investigaciones, al principio casuales, de un cuasi anónimo fiscal adjunto de distrito, Félix Chacaltana, que metido dentro del aparato burocrático judicial sin pena ni gloria, empieza a desenredar la madeja de unos crímenes en serie que ocurren en tiempo de semana santa, brutales todos, y que son todos un rito sacrificial. Una suma de ritos. Los milenarios ritos indígenas y los ritos católicos aún medievales que versan sobre la muerte y se alimentan de la muerte, y nada mejor que el tiempo de Semana Santa para mostrarlos y revivirlos. Más el rito ideológico y el rito del poder, que se asientan también sobre la muerte.

La investigación policial, en la medida en que se va completando, llega a convertirse en una verdadera parábola sobre el poder. El poder que se halla fuera de todo control y es entonces más que nunca una anormalidad. El poder que termina aplastando a la justicia inocente, tal como la ve el fiscal Chacaltana, apegado siempre con manifiesta ingenuidad a la letra de la ley y a los procedimientos debidos, respeto que no es sino motivo de escarnio para quienes manejan todos los hilos desde la oscuridad y pueden decidir de antemano lo que es justo y lo que es injusto, de acuerdo con su propio arbitrio.

Esta es, pues, otra parábola sobre el poder, la más reciente de ellas, de las que a lo largo de décadas han venido formando el todo de la novela latinoamericana. El poder, que ha sido siempre el elemento invasivo y perverso de la historia y de la realidad, esa mano de pintura negra indeleble que todo lo oscurece. Una novela negra sobre el poder no es entonces más que un pleonasmo. Negro sobre negro. Un espejo oscuro al que la prosa y el ingenio de Santiago Roncagliolo sacan sus más tenebrosos reflejos.

* *Escritor nicaragüense. Autor de* Sombras nada más, Mil y una muertes *y* Adiós muchachos, *entre otras novelas. De* La Jornada *de México. Especial para* ***Página/12***.